

# 9.901, el "gordo" del sorteo del "Niño"

LISTA DE PREMIOS. EN LA PAGINA 27

**TUBOS ROBLES**

BARCELONA - CONSEJO DE CIENTO 569 TELS 225 15 92-93 -  
MADRID - PEÑUELAS 8 TELEFONO 239 59 00  
MURCIA - PUERTO DE CAPUCHINOS 12 TELEFONO 17 6 17

# PUEBLO

Director: Emilio Romero

LAMPARAS  
**Santiago**

les ofrece:  
**REGALOS DE REYES**

P.º 2.º María Cabeza, 6 y 14. T. 224542  
Sucursal: Estación Salado, 1. T. 239026

Depósito Legal, M. 16 - 1958

Año XXV ☆ Número 7.572 ☆ Dos pesetas ☆ Narváz, 70 ☆ Apartado 517 ☆ Tel. 273-12-00 ☆ Madrid ☆ Sábado 4 ☆ Enero de 1964 ☆ 32 páginas

UNA VISITA  
HISTORICA

## PABLO VI, EN JERUSALEN



Pablo VI, a su llegada a Amman, saluda desde el avión. (Telefoto Cifra.)

## EN AMMAN FUE RECIBIDO POR EL REY HUSSEIN

◆ A la hora de cerrar esta edición, Su Santidad Pablo VI está ya en Jerusalén, la ciudad sagrada.

◆ El avión pontificio tomó tierra felizmente en el aeropuerto de Amman a las 12,14 horas.

◆ Durante toda la mañana, una intensa niebla cubría el aeropuerto de la capital jordana, lo que hizo temer que el Papa no pudiera usarlo y tuviera que desviarse a Beirut el DC-8 papal. Pero, faltando una hora para la llegada, las nubes bajas se disiparon y no hubo necesidad de modificar el programa de recepción.

◆ En el momento de aterrizar sonaron veintidós salvas de cañón en honor de Su Santidad, y una nube de periodistas se abalanzó sobre el avión en que viajaba el Papa.

El ambiente en Amman, azotada por fuertes vientos que causaron daños en los arcos triunfales que esperaban a Pablo VI, es de ocupación militar. Policías armados se alinean en las calles de la ciudad y tropas beduinas han tomado posiciones en las colinas. Al mismo tiempo, soldados de la Legión árabe, con coloristas turbantes, ocupan todos los altos que dominan la ruta a Jerusalén, de 93 kilómetros.

◆ Luego, cuando Pablo VI, vestido con sencillos ropajes, descendió del avión, Su Majestad Hussein de Jordania se encontraba al pie de la escalilla del DC-8. El Rey de Jordania dió, con emocionadas palabras, la bienvenida a Su Santidad en nombre de su pueblo.

Hussein dijo:

"En nombre del pueblo árabe y en nombre de todos los pueblos que creen en Dios, yo os ofrezco mi gratitud por vuestra visita a nuestro país. Esta es una visita y una ocasión que nosotros recordaremos siempre."



Hussein da la bienvenida a Pablo VI al pie del avión que ha conducido al Papa hasta la capital jordana. (Telefoto Cifra.)

Seguidamente, el Papa, hablando correctamente en inglés, replicó con las siguientes palabras: "Majestad: Nos estamos conmovidos por la amabilidad

con la cual vos habéis venido en persona a darnos la bienvenida a nuestra llegada a vuestro reino. Nuestra visita tiene un carácter espiritual. Es el de una humilde peregrinación a los lugares santificados por el nacimiento, la vida, la pasión y muerte de Jesucristo y por su gloriosa resurrección y ascensión. En los venerables santuarios elevados sobre estos lugares, Nos oraremos por la paz que Jesús nos legó como un mandato: Amarnos los unos a los otros como El nos amó.

Vuestra majestad, Nos lo sabemos, desea ardientemente la paz y la prosperidad para su pueblo y para todas las naciones del mundo. En cuanto a Nos, sucesor de Pedro, recordamos las palabras del salmo que él cita en su primera epístola: "Aquellos que quieren vivir y gozar de la dicha, durante muchos días, que eviten el mal y hagan el bien, que busquen la paz y la persigan"; también aquellas otras palabras escritas por él mismo: "Honrad a todo el mundo, a todos vuestros hermanos, creed en Dios, honrad a los reyes." Quiera Dios escuchar nuestra oración y la de todos los hombres de buena voluntad a fin de que, viviendo juntos y en buena armonía, puedan estrecharse en el amor y en la justicia y hacer poner la palabra universal en el seno de una verdadera fraternidad."

◆ Su Santidad usará en todos sus desplazamientos por Tierra Santa el coche del Presidente libanés, general Fuad Chehab, un Ford Mercury descapotable y tapizado en rojo.

Amplia información, en las páginas 2, 4, 5 y 6.

## U. S. A.: Desilusión por las propuestas de KRUSCHEF

LA CARTA ES «MERA PROPAGANDA», DICE EL DEPARTAMENTO DE ESTADO

NEUVA YORK, 4. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex.)—De "descorazonadoras", de intentar "dividir a los aliados occidentales" y de "mera propaganda" han sido calificadas por el Departamento de Estado las propuestas de Kruschef sobre un arreglo pacífico de las cuestiones territoriales pendientes. La desilusión producida en Washington por la tan anunciada "ofensiva de paz rusa" parece sincera; aunque no se esperaba gran cosa de Kruschef, si se esperaba algo más que una vuelta a las salvas propagandísticas soviéticas, de gratuito gesto para la galería. No se ha divulgado todavía aquí el texto completo de la carta de Kruschef, pero, por los extractos publicados, puede verse que el "premier" ruso propone una especie de variante del famoso y olvidado pacto Briand-Kellog, de proclamar ilegal la guerra, o la violencia, para el

arreglo de las disputas territoriales. Kruschef se refiere, especialmente, a las naciones que han sido partidias en dos y que continúan partidias: las dos Alemaniás, las dos Coreas, los dos Vietnam, Kruschef añade a esa variante del citado pacto su doctrina de la coexistencia y tolerancia mutua de sistemas sociales diferentes, diciendo que esa diferencia de sistemas sociales, o la falta de relaciones diplomáticas entre dos Estados, no deben justificar la violación de las fronteras de una nación por otra.

(Si se nos permite un inciso diremos que se lleva hablando ya bastante de eso de respetar la diferencia de sistemas sociales. Rusia ha expuesto varias veces esa doctrina en debates de la O. N. U., y los Estados Unidos se han pronunciado a favor de ella en varias ocasiones. Stevenson, en su elocuente discurso de denuncia de la pre-

sencia de bases balísticas rusas en territorio cubano, hizo una casi memorable defensa de la pluralidad y variedad de sistemas sociales, contra lo que llamó espíritu monolítico del comunismo. Pero estos reconocimientos de la variedad de sistemas sociales no han inspirado todavía decisiones políticas en Rusia ni en los Estados Unidos de carácter "coexistencialista" en ese terreno. Rusia cree sólo en la validez del marxismo, y los Estados Unidos parecen creer sólo, de verdad, en la validez del capitalismo, razón por la que la primera no tolera regímenes democráticos en la Europa del Este, y razón por la que la segunda está tratando de eliminar la presencia de una Cuba comunista en el Caribe.)

Volviendo a la carta de Kruschef, los kreninólogos de Washington parecen haber deducido de su contenido que Moscú pretende que los Estados Unidos caigan en la trampa de

comprometerse a no defender por la fuerza, si fuese necesario, su libertad de acceso a Berlín. Aunque no se cita a Vietnam del Sur, suponemos que si aquella era la intención de Rusia, ésta pretendería igualmente que los Estados Unidos dejaran de ayudar militarmente a los vietnamitas del Sur en el arreglo de sus "diferencias territoriales" con el Viet-Cong, sin mencionar ya el hecho de que una congelación de fronteras alrededor del mundo consagrara definitivamente las enormes ventajas territoriales adquiridas por Rusia durante la guerra y después de ella en Europa y en Asia.

Naturalmente, de todo este asunto hay que separar la paja del grano: para comenzar, no tiene sentido, político ni diplomático, hablar de "ofensivas de paz" como quien habla de lanzar la falda corta o la Vuelta Ciclista a Francia. No hay

"ofensivas de paz", como no hay "ofensivas de derecho" ni "ofensivas de libertad". Este lenguaje pertenece a la propaganda, no a las realidades políticas ni diplomáticas, en las que la paz, si se busca mediante negociación, es un penoso y complejo trabajo de políticos y diplomáticos.

Queremos decir con esto que el hecho de que los Estados Unidos encuentren descorazonadora la carta de Kruschef no significa necesariamente que la paz que nos prometían hace sólo unos días, para este 1964, haya ido a rodar ya debajo de las patas de los caballos. Cuando unos y otros hayan terminado de cruzarse mensajes navideños y "ofensivas de paz", y cada contendiente haya reñido su batalla propagandística, probablemente rusos y occidentales se pondrán a trabajar seriamente sobre ese negocio de la paz, a ver si se puede hacer algo, además de evitar la guerra.

ROMA  
Escribe  
J. M. BUGELLA

# UN INMENSO GENTIO DESPIDIO AL PAPA PABLO VI

ROMA, 4. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal José María Bugella.)—La mañana era fría, pero soleada y transparente cuando el cortejo de Pablo VI abandonó el Vaticano. En los límites de la plaza de San Pedro, que señalan las fronteras entre el Estado Pontificio e italiano, la delegación del Gobierno, presidida por el ministro de Asuntos Exteriores, Saragat, rindió al Papa su homenaje incorporándose a la comitiva. Más adelante, ante la iglesia barroca de Santa María y Traspontina, el alcalde de Roma saludó a Su Santidad, expresándole los augurios de buen viaje de la Ciudad Santa.

La Vía de la Conciliación está llena de público a las siete y media de la mañana. Colgadas con las cruces del Santo Sepulcro y de San Juan de Jerusalén pregonaban la efusión de la despedida al Papa peregrino. Al enfilar los nueve automóviles de la caravana en Viale Trastevere, la multitud procedente de las calles que se extienden desde el Tíber hasta el Janículo presionaba sobre el cordón de la fuerza pública saludando a Pablo VI con aclamaciones incansables.

En Fiumicino, el Presidente de la República, Antonio Segni, y el jefe del Gobierno, Moro, recibieron a Su Santidad y le acompañaron hasta la escalera del DC-8. El servicio de orden era tan perfecto que desvanecía la impresión de multitud. En las terrazas del aeropuerto, un gentío inmenso agita pañuelos cuando Pablo VI alzó su mano para bendecir desde la misma puerta del reactor. Toda la extensión que circunda el aeropuerto, considerada como uno de los más modernos y capaces de Europa, estaba cubierta por millares y millares de coches aparcados, que debieron salir de Roma de madrugada para encontrar lugar en los alrededores.

En el momento en que despegaba el avión pontifical, una escuadrilla de caza italiana surgió en el horizonte para escoltarle hasta el límite aéreo de Italia en dirección a Corfú. En las invisibles fronteras del cielo, la caza griega, inglesa y jordana se relevaban en el servicio de seguir al avión de Su Santidad, en el que también viajaban los cardenales Cicognani, Tisserant y Testa, así como un séquito en el que la misión informativa queda representada por el director de "L'Osservatore Romano" y de la Radio Vaticana.

La información romana de la peregrinación pontifical terminó con la iniciación del vuelo. A las nueve de la mañana, la autopista de Fiumicino era una procesión interminable de automóviles que regresaban a Roma lentamente. Con el repique de las campanas volaba la alegría del acontecimiento y una extraña melancolía parecía abatirse sobre la ciudad. Roma sin el Papa se encuentra como huérfana, y desde 1809 no registraba en sus anales el hecho

de un viaje papal fuera de Italia.

Toda la Prensa, incluida la comunista, señala el relieve de la peregrinación de Pablo VI para la paz del mundo y la aproximación de los cristianos. La vuelta de la Iglesia católica a la fuente manantial del cristianismo es un presagio venturoso de unión, que el Pontífice señaló ayer al pueblo británico transmitido por la British Broadcasting. "Se nos ha ofrecido—dijo el Papa—la extraordinaria posibilidad de ver antiguas controversias encauzadas hacia una solución y ver esas heridas a punto de cicatrizar." A esta esperanza fervorosa, aunque expresada cautamente, ha respondido el primado anglicano de Gran Bretaña con la creación de un organismo denominado "Comisión arzobispal para las relaciones con la Iglesia romana". Y el propio doctor Ramsay, arzobispo de Canterbury, ha afirmado: "Los anglicanos de todo el mundo dan gracias al Señor por este primer contacto oficial entre Roma y Constantinopla e intensificará sus ple-

garias por la unidad de los cristianos."

También los quinientos millones de católicos agregan su oración a la del Vicario de Cristo y del patriarca Atenágoras y a la de todos los hermanos separados por causas históricas que ya han perdido su validez. Porque en la vuelta de los cristianos a la fuente evangélica sólo dará frutos de unidad, cuando la caridad y la humildad eliminen prejuicios y discrepancias en las Iglesias nacionales.

Porque al mismo tiempo que los patriarcas de Occidente y Oriente vuelan hacia Tierra Santa para cambiar sus abrazos fraternales, la Iglesia ortodoxa rogará, bajo la inspiración del primado Chrisostomos, se constituya en rogativas para que Dios proteja "a la ortodoxia" de las consecuencias del peligroso avance del patriarca Atenágoras en relación con el Vaticano.

También hay que pedir de la Providencia que atenúe los efectos de esta rebeldía que amenaza a la ya debilitada unidad de los cristianos de Oriente.

## PALABRAS DE DESPEDIDA DEL PAPA

### «ESTA ES UNA PEREGRINACION DE ORACION Y DE PENITENCIA»

En Roma, y en contestación a las palabras de despedida del Presidente Segni, Pablo VI dijo:

"Señor Presidente: Vuestra presencia en este aeropuerto, vuestras palabras en este momento nos proporcionan gran honor y nos reconfortan grandemente."

"Esta es una peregrinación de oración y de penitencia—prosiguió el Pontífice—destinada a

ser una más íntima y luminosa participación en los misterios de la redención y a proclamar siempre más alto ante los hombres lo que fué proclamado en nuestro primer mensaje a la ciudad y al mundo: que solamente en la palabra de Jesús está la esperada y deseada salvación, pues no hay otro nombre bajo el cielo dado a los hombres por el cual debemos ser salvados."

Su Santidad continuó su alocución diciendo que en estos momentos de tan ansiada paz, "Nos oraremos para dar al mundo ese preñado don y para consolidarlo más firmemente entre todos los hombres. Llevaremos al Santo Sepulcro y al Portal de la Natividad los deseos de los individuos, de las familias, de las naciones; las ansiedades y sufrimientos de los enfermos, de los pobres, de los desheredados, de los afligidos, de los refugiados y de todos aquellos que sufren; de aquellos que lloran, de aquellos que tienen hambre y sed de justicia".

"En este momento—concluyó el Papa—en que nos vamos a remontar por los limpios y amplios caminos del cielo. Nos dirigimos nuestros pensamientos a todos los pueblos, a los que enviamos un mensaje de prosperidad y buena voluntad, y en particular a los pueblos de Oriente. Para todos, nuestros saludos y también nuestra gratitud por todas las cortesías de las que Nos hemos sido objeto por parte del Cuerpo diplomático de varios países, y en especial por las autoridades italianas. Quisiera que la bendición apostólica con la que Nos empezamos nuestro peregrinaje

## FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A.

(F. E. C. S. A.)

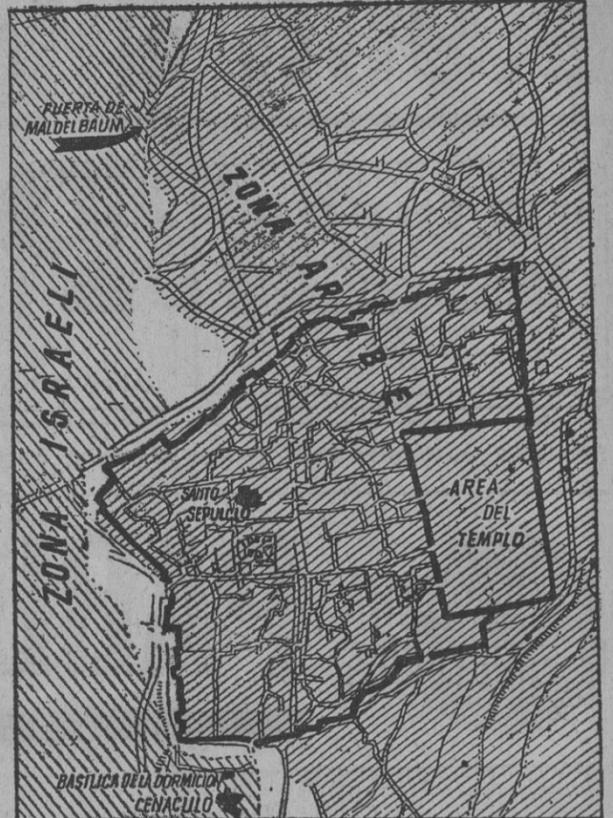
### PAGO INTERESES OBLIGACIONES HIPOTECARIAS, EMISION 1963

A partir del día 15 del mes de enero en curso, fecha del vencimiento del cupón núm. 2 de las obligaciones hipotecarias, emisión 1963, la Sociedad hará efectivo el importe del expresado cupón núm. 2—contra entrega del mismo, y a razón de 31,25 pesetas líquidas por cupón—en cualquiera de las oficinas, ya sean centrales, sucursales o agencias, de las siguientes entidades bancarias:

Banco de Aragón.  
Banco Central.  
Banca March.  
Banco Pastor.  
Banco de Santander.  
Banco de Valencia.

Barcelona, 2 de enero de 1964.  
La Dirección.

La vacunación contra la poliomielitis con vacuna Sabín es fácil. Ningún niño debe quedar sin tomar su terrón de azúcar con las tres gotas de vacuna.



La puerta de Mandelbaum está en la línea fronteriza que separa Israel de Jordania. Más que una puerta en sí, es un pórtico que sólo en contadísimas excepciones se abre al paso de los que pretenden cruzar la divisoria entre dos mundos contrapuestos y recelosos, un escape en el peligroso polvorín del Oriente Medio. Por ella cruzará Pablo VI en una real y al mismo tiempo simbólica invitación a la paz y al entendimiento entre los hombres. En el plano puede apreciarse la división de Jerusalén en dos zonas: la árabe y la judía. Los espacios en blanco corresponden a la zona neutral y el trazo en negro envuelve la Jerusalén antigua. Arriba, a la izquierda, se halla la puerta de Mandelbaum, frontera entre Israel y el sector jordano de la ciudad partida. (Logos.)

## BONN, CONTRA LA OFENSIVA DE PAZ RUSA

# LAS BALAS DE MAS CALIBRE DE KRUSCHEF APUNTAN A ALEMANIA

### «Si quienes iniciaron la segunda guerra mundial insisten en sus reivindicaciones territoriales, tendremos una nueva guerra»

BERLIN, 4. (De nuestro corresponsal, J. M. Carrascal, por telex.)—En Moscú se ha hecho pública la nota enviada por Kruschef a innumerables países, donde, en 21 pliegos, detalla un nuevo plan de distensión. La propuesta se centra en cinco puntos principales:

◆ Acuerdo internacional para renunciar a la violencia en el reglaje de todas las cuestiones territoriales.

◆ Reconocimiento conjunto de que los territorios de otros países no pueden ser objeto de invasión u ocupación militar, ya sea por motivos políticos, económicos, estratégicos o cualesquiera otros.

◆ Promesa solemne de no intentar variar las fronteras actuales por medios violentos.

◆ Declaración en el sentido de que el no reconocimiento diplomático de una nación no puede ser tomado como pantalla para ejecutar actos contra sus fronteras.

◆ Reconocimiento de la obligación de que todos los conflictos fronterizos deben resolverse por medios pacíficos y de acuerdo con la Carta de la O. N. U.

Las cuestiones referentes a la reunificación de Alemania, Corea y Vietnam han de ser resueltas, según dice Kruschef en su nota, «por los pueblos respectivos, sin injerencias extrañas y sin ocupación o intervención militar». Pero bien pronto vemos hacia dónde apuntan los tiros de más calibre del jefe soviético: a Alemania, de la que dice: «Un peligro especial armado en aquellos territorios donde han partido dos guerras mundiales y donde en la actualidad se acumulan grandes contingentes de tropas», para terminar llevándose el agua a sus viejos molinos: «Si los círculos revanchistas de aquellos países que iniciaron la segunda guerra mundial no renuncian a sus reivindicaciones territoriales, tendremos necesariamente una nueva guerra.» No falta tampoco la exigencia de «desalojar las bases militares en territorio extranjero» ni la apasionada defensa final de tal proposición: «Tal acuerdo—dice Kruschef—ayudaría a crear un nuevo clima en las relaciones internacionales, ya que si los Estados de-

jan de mostrarse recelosos entre sí por cuestiones territoriales y de fronteras habremos aumentado la posibilidad para un trabajo en común.»

Como ven, la nota es amplia y en el más puro estilo de Kruschef, que se ha marchado inesperadamente a Polonia "para descansar, realizando algunas partidas de caza en los bosques de Allenstein", según dice el comunicado oficial, pero con objetivos mucho más importantes al creer de los observadores. Gomułka, el jefe polaco, ha sido siempre una pieza clave en el deshielo oriental, y, sin duda, Kruschef quiere coordinar con él los siguientes pasos de su ofensiva pacífica hacia Occidente.

Como adelantábamos en nuestro breve comentario de ayer, la nota soviética es considerada aquí como un pacto de no agresión general, sin los detalles y minucias del antes propuesto, entre la O. T. A. N. y las naciones del pacto de Varsovia. No hay en él mucho nuevo, y si nos fijamos que las cinco proposiciones podrían haberse reducido perfectamente a una "los firmantes se comprometen a no emplear la violencia para resolver las cuestiones territoriales o fronterizas que surjan entre ellos"—, nos daremos cuenta de que Kruschef persigue más el impacto en la opinión pública mundial que dar un paso real-

mente nuevo en la resolución de los problemas que tiene pendientes el mundo. Claro que también el acuerdo de Moscú, modelo de la presente propuesta, no significó, en realidad, más que un mejoramiento de la atmósfera internacional, sin que hubiese algo efectivo tras ello. El tiempo para las reales concesiones está aún lejos y hemos de contentarnos con proclamas más o menos retóricas.

Bonn calla y analiza con el mayor rigor la nota rusa. Creemos notar en la postura del Gobierno federal un temor a que salgan a la luz sus casi instantáneos temores a todo lo que viene del Kremlin y prefiere esperar a las reacciones de las demás capitales para dar su parecer. De todas formas, podemos decir que la Prensa reacciona, en general, negativa al nuevo intento soviético: "Cantos de sirena", "Caballo de Troya" y otras expresiones por el estilo abundan en los comentarios de esta mañana. En los círculos oficiales reina también silencio receloso, pero hemos escuchado ya tres preguntas muy críticas a la propuesta de Kruschef:

◆ ¿Cimentará la situación actual en Centroeuropa, impidiendo todo cambio en ella? Sería como dar el visto bueno a la división de Alemania y a las fronteras actuales, cosa a lo que nunca se comprometerá Bonn.

◆ ¿Firmará Pankov el acuerdo, como ya lo hizo con el de Moscú? Eso representaría un nuevo espaldarazo internacional para Ulbricht, que aquí tratarán de evitar por todos los medios.

◆ ¿Atará el acuerdo las manos de Occidente en Berlín, caso de que ocurra cualquier cierre o dificultad en la autopista? No olvidemos que, sin necesidad de la violencia, Kruschef puede estrangular a esta ciudad.

Muchos recelos son esos para que veamos un buen fin a la propuesta de Kruschef.

Y es que la desconfianza alemana frente al ruso ha calado tan hondo que se precisarán no meses, sino años, para que desaparezca, a no ser que Kruschef decida cortar por lo sano y ordene retirada en la parte oriental del país.

## INMOBILIARIA URBIS

Sociedad Anónima

DIVIDENDO A CUENTA

Ejercicio 1963

Por acuerdo del Consejo de Administración se abonarán, a partir del día 31 de los corrientes, quince pesetas líquidas por acción, importe del dividendo a cuenta correspondiente al ejercicio de 1963.

Contra presentación del cupón número 26, podrá hacerse efectivo, en los Bancos ESPAÑOL DE CREDITO, BILBAO, CENTRAL, HISPANO AMERICANO, POPULAR ESPAÑOL Y URQUIJO.

Madrid, 2 de enero de 1964.—El Consejo de Administración.

# MAÑANA DOMINGO

VISPERA DE REYES

# ABRIMOS

Por la mañana:

de 10 a 1,30.

Por la tarde:

de 4,30 a 10

Aproveche las primeras horas



## LAS COSAS CLARAS

### Más sobre las «chachas»

**E**L popular y querido "hombre del tiempo", don Mariano Medina, me aborda en la Redacción del periódico: "Buenas tiene usted a las señoras con su articulito sobre las "chachas". Se suben por las paredes. Sobre todo, las de la "otra generación". Mi mujer y mi suegra casi se tiran de los pelos... Mi señora estaba de acuerdo, pero ella..."

Las cartas recibidas, las llamadas telefónicas, las tertulias en diversas familias son de lo más original. Pero muy significativas. Se pueden delinear claramente dos generaciones. Las señoras mayores se indignan: "Si no hacemos más que comprarles regalos y darles vacaciones y, a pesar de todo, le dejan plantadas sin pizca de agradecimiento; pero si son ellas las que mandan en casa, etc., etc."

Viven aún el mundo aquel en el que hablar, dialogar con la muchacha, considerarla como algo de la familia era mucho más raro, más indignante y más "poco fino" que conversar y acariciar a la "perrita lanuda". Un cristianismo de baratija, egocéntrico, sin dimensiones de caridad, de familia de Dios.

Sin embargo, la nueva generación es mucho más sensible a los verdaderos valores evangélicos, a la fraternidad cristiana, a apreciar a las personas no por lo que "tienen", sino por lo que "son" y a "amar" de verdad, con ternura, con hechos, a los pobres y a los humildes más que "compadecerles".

No cabe duda que esto es un florecer de esperanzas. Y es justo destacarlo. Y es alentador el constatar que es como una corriente que difícilmente se detiene ya por mucho que quieran algunos rechinar y poner diques de contención. Aun a disgusto tendrán que ponerse en marcha o se quedarán "anticuadas", "fuera de órbita". Me lo decía una madre de familia muy joven: "Estoy convencida que desaparecerá el servicio si no nos vamos poniendo en esa línea que usted dejaba entrever en su artículo. El amor cristiano va pesando más que el dinero."

No es problema de pagar más o menos, aunque tampoco se puede abusar de la necesidad ni de la bondad. El problema es más hondo. Algo previo es que desaparezcan las injusticias personales o sociales. Ayer mismo tuve la amargura de visitar al portero de un lujoso edificio recientemente construido. El portero estaba enfermo; una habitación húmeda, sin calefacción.

—¿Cómo es que no tienen ustedes calefacción, cuando todo el edificio la tiene y magnífica?

—Porque habrán pensado que somos "menos personas" que los otros—me contestó con justo resentimiento. Y les hubiese costado muy poco porque el tubo de la calefacción pasaba por delante mismo de sus narices. Eso no puede consentirse en el siglo XX, ¿no? y ¡no!

Pero aun cuando hayan desaparecido las injusticias no estamos aún en la línea del cristianismo como pretenden ciertas señoras muy "empingoradas". Es el trato lo que más cuenta; el que se sientan queridas, protegidas, comprendidas como una hija más. Y este verdadero amor de cristianos se refleja en mil detalles.

Hay una señal infalible que os servirá de termómetro: que os quieran vuestras muchachas; que no sufran el veros tristes; que compartan vuestras alegrías como algo propio; que os defiendan y hablen bien de vosotras cuando no estáis presentes. Esto es señal que se ha establecido una corriente de vida entre vosotras. Entonces no será necesario hablar de precios, ni cerrar joyeros, ni esconder nada.

Una carta muy expresiva a este respecto la recibí esta mañana:

"Respetado padre Arias: No puede imaginarse la alegría tan grande que experimenté al leer su artículo sobre las "tatas". Todo lo que pone es algo que yo he sentido siempre, sentimiento que he procurado extender entre el círculo de mis amistades. No puedo decirle que todas las muchachas sean buenisimas y tengan en todo buena voluntad; las habrá mejores y peores, como en todas las clases sociales; pero lo que sí podría asegurarle es que están casi todas con falta de cariño y sienten el complejo de inferioridad que lo manifiestan de muy distintas maneras. ¡Cuántas frases se oyen como éstas: "Son enemigos pagados", "no van más que a lo suyo"... Y también: "Yo, a la verdad, pagar a una muchacha para que a las siete de la tarde se esté sentada..." Tendría que ser un milagro del cielo si a una señora con un espíritu así la chica le trabajase con gusto y buen humor.

Nuestras "tatas" son mujeres como nosotras, con sus ilusiones y esperanzas en la vida. Tienen un corazón de carne que ama y sufre como el nuestro. Hay días que se las ve profundamente preocupadas y entonces no les salen las cosas bien; otros días están tristes y lloran y hacen las cosas despacio. Yo he oído una vez decir a una señora: "Ay, hija mía, hoy fanfanti está pensando en sus cosas y no da pie con bola." Yo estoy convencida, y lo he experimentado personalmente a lo largo de seis años de casada, que, cuando acudes a ellas de corazón, te interesas por sus cosas, descargas en ti sus penas como lo haces con tus hijos o tu marido, entonces ella verá en ti a una amiga y descargará en tu alma sus penas y se sentirá reconfortada, y aunque sólo sea porque ha empezado a quererte y no quiere que te disgustes hará las cosas lo mejor que pueda. Una muchacha que se sienta feliz en la casa, que se ve querida y respetada, participando de las alegrías y penas del hogar, no puede sentirse ajena a la familia; se sentirá un miembro más, con una función distinta, pero sin esas distancias enormes de la que manda y de la que sirve.

Si tú un día la oyes llorar en la cocina y te acercas a ella y la besas con cariño, ¿será extraño que el día que tú llores no venga a decirte con cariño: "Señora, qué le pasa?" No hay que temer que lleguen a perderse el respeto, sino más bien que no lleguen a quererte.—María Victoria de Lucena, Madrid.

Este es el testimonio limpio, evangélico de una joven madre de familia, aristócrata y de posición social de esta nueva generación que sabe disfrutar de todas las maravillas que Dios ha creado para hacernos felices, pero que ya no aguanta el retener para sí, egoístamente, esta felicidad y se esfuerza por compartirla en un verdadero pugilato de amor cristiano.

¡Enhorabuena!

Padre ARIAS



## Libertad concertada para el cumplimiento de una función social

**S**EA o no sea valedera la definición del periódico, según Dovifat, es decir, "el instrumento que proporciona los acontecimientos más recientes en los más cortos y regulares periodos a la más amplia circulación", y seguramente lo es, todos estamos de acuerdo en que difiere de las restantes empresas industriales en que, aun en los casos de una sociedad constituida con ánimo de lucro, éste ha de quedar subordinado a un fin social. Hacemos el anterior distinción porque el lector no ignora que hay empresas periodísticas constituidas como sociedades anónimas con propósitos mercantiles, y otras ni revisten esa forma amparada por el Código de Comercio ni les precupan directamente los beneficios en cuanto pertenecen a entidades políticas o a agrupaciones civiles. Esto ocurre en todo el mundo y es aceptado como hecho corriente en la diversidad de las empresas de Prensa. Sus finalidades características aconsejan, y en ocasiones imponen esos distintos canales o cauces originarios de la empresa periodística. Lo más peculiar de ella es su función pública, y a ella han de someterse cualesquiera otras consideraciones que se convierten en adjetivas o subalternas respecto a aquella, que es la principal.

**A**HORA bien, si ya pasaron los tiempos en que se creía que las noticias podían ser tratadas como patatas, sardinas o cualquier otra mercancía; y "la gente se figuraba que podían obtenerse con objetividad químicamente pura" (y seguimos de nuevo la argumentación del ilustre profesor de Publicística de la Universidad Libre de Berlín), de ello se deduce la significación política, incluso de la captación y formación, de las noticias en su aspecto puramente técnico; y con esto tornamos a la función pública de la empresa periodística. Pero, como quiera que el cumplimiento de los cometidos señalados al principio del presente comentario exige cada vez más una concentración de capitales, cada vez más nos alejamos de aquellas posibilidades de libre expresión de la opinión pública puesta al alcance de todos los lectores. A la concentración se llega por la progresión regular de los gastos de equipo y explotación, por la necesidad de mantener a base de bajos precios la gran difusión del producto y para prevenir las presiones exteriores. Esto marca una tendencia encaminada a la absorción del conjunto de la producción por un número limitado de empresa o acaso por una empresa única o agrupación de empresas colocadas bajo una misma dirección o acuerdos entre ellas para eliminar la competencia mutua o distribuirse mercados. Este es un fenómeno

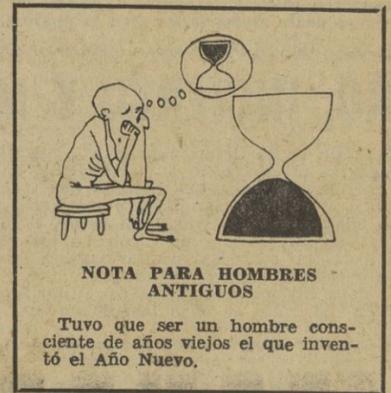
universal y mucho más característico allende nuestras fronteras que aqueje ellas. Examinemos un solo ejemplo, entre muchos, el ejemplo de la "Odham Press" británica. Este grupo controla un diario, con cerca de dos millones de tirada; una revista dominical, con cinco millones y medio; gran número de revistas, una de ellas con setecientos setenta mil ejemplares; nueve publicaciones femeninas, una de ellas con tres millones de ejemplares, y treinta y cinco periódicos técnicos. Otro paradigma, el llamado "Imperio de las comunicaciones", nos lo proporciona la famosa empresa Hearst, que en el momento de su culminación controlaba treinta y seis diarios, trece revistas y ocho emisoras de radio, aparte intereses en el cine y diversas organizaciones de información. Disponía de treinta millones de lectores sólo en el campo de la Prensa; es decir, exactamente la población española, dirigida, canalizada, encauzada u orientada por un solo hombre.

**D**E todo ello sacamos la consecuencia de que el limpio ejercicio de las actividades informativas supone una responsabilidad social, que es lo que puede salvarnos de la subordinación a los negocios particulares. Y esto es tan cierto y supone tantos riesgos que en todas partes se tiende a articular por los poderes públicos unas medidas encaminadas a asegurar y garantizar la función social de las empresas informativas, es decir, el interés público o el bien común. Porque la libertad de información no es ya una libertad individual, sino una libertad institucional, en otras palabras, "una libertad concertada para el cumplimiento de una función social". En no pocos casos, cuyos ejemplos pueden encontrarse en el extranjero, la preocupación del Estado no consiste en restringir la libertad de expresión de la opinión pública, sino en protegerla de quienes tratan de restringirla a través de las grandes concentraciones de capital. Como ya dijimos otro día, el lector debe conocer detalladamente quienes forman la empresa informativa, las circunstancias y los orígenes de su capital, la relación nominal de consejeros y directores. Pero dentro de la empresa y subordinada a ella existe un grupo o cuerpo, llamada "redacción", en el que han de conjugarse dos deberes, uno respecto a la propia empresa y otro respecto al público. La circunstancia de que el periodista o el informador sea un hombre directamente responsable ante la sociedad, define como muy especiales sus relaciones con la empresa, y a su examen proveeremos con posterior comentario.

(Continuará.)

## NOTAS MAS O MENOS CORTAS

Ahora no le damos importancia a la carrera del sol sobre nuestro escenario. El disco variante de la luz y de la sombra, la cúpula silente y morosa del día con la noche despliegan su mágico programa ante nuestra indiferencia. Pero qué hermoso sería que algún poeta nos contase el primer día de Año Nuevo del mundo en los ojos del testigo Adán: la mirada llena de sol, sin imaginar la noche; la aterradora ceguedad nocturna, sin la esperanza cierta de un nuevo amanecer. Los malvas sobre las rocas, la mañana bruñida del mar, la sorprendente sombra del cuerpo ceñida a los pies al mediodía y alargándose con el atardecer. Los verdes infinitos del árbol desde el orto al ocaso... Seguramente lo que nos contase el poeta no tendría mucho que ver con la primera experiencia, quizá rudimentaria y magnífica, inimaginable, de Adán, pero sería un hermoso canto convencional para entender la faz transparente del tiempo.



NOTA PARA HOMBRES ANTIGUOS

Tuvo que ser un hombre consciente de años viejos el que inventó el Año Nuevo.

NOTA PARA ESCEPTICOS

—¿En qué notas que es nuevo el año?  
—En que tú me lo preguntas.

NOTA PARA SUPERSTICIOSOS

Tened cuidado, estos días, al escribir la fecha. Poner, descuidadamente, 1963, equivale a entrar en el año nuevo con mal pie.



NOTA PARA AMBICIOSOS

Todos esos proyectos quizá quepan en trescientos sesenta y seis días (este año es bisiesto). Pero me temo que no habéis tenido en cuenta los domingos, las fiestas, los puentes, las vacaciones, el cólico, la visita que nos chafará una tarde, el día que hará demasiado frío y el que subirá el mercurio hasta 42° centígrados. Sin contar la pereza, el cansancio, esos días en que "se está triste sin saber por qué", o esos otros en que "no se está para nada". Más la depresión de la mala noticia, los infinitos minutos sacrificados a la cola del autobús y la ventanilla pública a la que llegaremos un minuto más tarde. No obstante, como sois tenaces y hay días que valéis por dos, quizá la mitad de lo proyectado se cumpla.

NOTA PARA LLORAR POR LOS RINCONES

El día 31, al llegar el reloj a las doce, yo le hubiese dado un zapatazo y, poniéndole doce uvas ante la boca, le habría obligado a comérselas. Y sólo después de tragadas le habría permitido marcar las cero horas, un segundo. No lo hice, y lo siento. Así el tiempo, tengo esa impresión desde dicha noche y no hay quien me la quite de la cabeza, no se ha enterado aún de que fue Nochevieja y después Año Nuevo. Y me parece que nos ha dejado a todos un poco en ridículo.

MAXIMO

# VESTIDO DE PENITENTE

# EL PAPA, en JERUSALEN

★ Recorrió la vía Dolorosa sin pectorales ni anillo, con una sencilla sotana blanca

**J**ERUSALEN, 4. (De nuestro redactor, enviado especial.) El peregrino blanco ha llegado a Jerusalén, que le esperaba engalanada, aunque él venía vestido de penitente, sin los atributos de su nobleza y rodeado de sus cardenales, que iban todos vestidos de negro junto a él. Solamente el nuncio en Jerusalén llevaba los botones de la sotana de color rojo. Al Papa le entregaron un ramo de olivo en su bienvenida, y se dio suelta a dos blancas palomas de los altos palomares terrosos de Jericó, que llevaron hasta el avión pontificio como un símbolo de paz entre los pueblos.

El Jerusalén árabe estuvo todo el viernes, que es día de fiesta en el Islam, acicalándose como una doncella antigua bajo la alta voz quebrada del muecín en la torre de la mezquita. Todo ha cambiado estos días en Jerusalén menos el profundo rito de las piedras antiguas. Miles de banderas esperaban al Papa en Amman, y en Jerusalén las monjitas llevaban ramos de palmera y de olivo hasta sus ventanas, y en lo alto de las tapias de los conventos de clausura asomaron celosías blancas y rosas para poder asomarse las

monjas, sin ser vistas, al paso de Pablo.

Jerusalén ha vivido unas horas inolvidables. La ciudad estaba llena de popes, de armenios, de griegos, de extrañas capras negras, gorros morados y cruces con esmaltes. Sin embargo, el Papa se quitó de encima sus pectorales y su anillo, y recorrió el camino de la Vía Dolorosa con una sencilla sotana blanca. Esto, indudablemente, le esfumó un poco ante los orientales y los árabes, pero no cabe duda que al mundo católico le dió una sorpresa positiva, sorpresa de la que estaba realmente necesitado.

En la Vía Dolorosa se habían colgado gallardetes y luces, y han traído las mejores flores de las riberas del Jordán hasta la misma mesa donde ha sido instalado el oratorio del Papa en la Nunciatura Apostólica.

Los técnicos de la televisión italiana —que retransmitió la llegada del Papa—, vestidos de azul, instalaron sus cámaras y sus aparatos sobre la terrible y solemne seriedad de estas piedras, que tienen dos mil años de vida y de historia.

En la carretera que va a Bet-sura asomaron celosías blancas y rosas para poder asomarse las

tróleo árabe, pintados de blanco, se instalaron en los más difíciles lugares de la empinada carretera que va desde las murallas de Jerusalén hasta la ciudad en la que vino al mundo Jesús. En el valle de los Pastores se han levantado antenas de excepción, e incluso en la misma casa de Marta y María los hombres de la radio han tendido los hilos mágicos de sus cometas radiofónicas. A veces los árabes hablan de esa enorme reunión que el Islam va a celebrar dentro de unos días en El Cairo y en la que se tratará del problema de las aguas del Jordán. Pero en el aire nadie quiere pensar en esas cosas, al menos hasta que no se haya marchado el Papa.

Por las calles, junto a los carneros bíblicos, pasan los rápidos coches americanos cargados de periodistas, y al lado de las ovejas bucólicas, los autocares repletos de turistas. Cerca del cura español está el ortodoxo con sus cruces y sus barbas. El Islam ha abierto las puertas de sus mezquitas a la curiosidad de los cristianos.

El peregrino blanco, el Papa de la sorpresa, ha recibido la reverencia de los jerarcas más notables, el saludo de los príncipes y el latido del pueblo que le esperaba. El día 4 de enero es realmente una fecha importante en la historia de Pablo VI. Un día 4 llegaba a Milán de arzobispo Montini. Un día 4, también, escuchaba el ruido de la bomba que habían puesto bajo sus balcones en Milán. Y un 4 de enero viene como penitente hasta la tierra del primer Papa de la cristiandad.

Huele hoy a incienso y a cordero asado en Jerusalén. La mezcla es extraña, pero cierta. Es el abrazo de las dos religiones. Han florecido rosas en las ventanas, y hasta los fumadores de narguile han bajado de su

ciclo musulmán para pensar en el gran jefe de los cristianos, que viene de visita y sin oro a las espaldas.

Los escaparates de todas las tiendas asoman hoy la sonrisa joven, de Hussein vestido de gran gala, y los ojos acorados del Papa, de blanco. El otro Papa, Atenágoras, ha venido vestido de negro.

He rezado tembloroso ante el Niño Jesús del pesebre, que es una talla catalana.

En Jerusalén es día de fiesta desde hace mucho tiempo. Lo es también en nuestro corazón, aunque las raíces literarias de la parábola de Jesús hayan sido sustituidas estos días por la otra parábola de hierro de las antenas de televisión, que han sido instaladas hasta en el Gólgota. El tiempo en que vivimos impone estas condiciones. Incluso yo lo he visto. Unos peregrinos suecos han instalado sus tiendas de campaña en el mismo valle de Josafat, a la sombra de las hermosas murallas de Jerusalén, y no han venido ángeles con espaldas de fuego a turbar su sueño joven. Hoy no se hace aceite para curar heridas con la fruta de los olivos, cerca de los cuales lloró y sufrió Jesús. Hoy se hacen rosarios para vender a los turistas a un dólar y medio la docena con todas las indulgencias.

Anoche las murallas fueron iluminadas de un amarillo fantasmal sobre la puerta de Damasco. Brillan las luces de la corona real hachemita. Hay



En Jerusalén, millares de retratos del Papa han sido colocados en los escaparates de las tiendas y en las fachadas de las calles. Un grupo de niños contempla una de dichas fotografías. (Telefoto Europa.)

Papa las hará callar, al menos mientras esté sobre la tierra de Jesús.

Tico MEDINA

## ORO, INCIENSO Y MIRRA

El Santo Padre llevará regalos a las iglesias que visite durante su peregrinación a Tierra Santa, en recuerdo de los tres Reyes Magos, que llevaron oro, incienso y mirra al Niño Jesús, informan fuentes vaticanas.

La iglesia de la Natividad, en Belén, recibirá una rosa de oro, un incensario y un copón. La rosa de oro es una alta distinción concedida por los papas a las iglesias, diócesis y órdenes religiosas femeninas.

El Papa regalará a la iglesia del Santo Sepulcro, de Jerusalén, un ramo de olivo labrado en oro. (Efe.)

## PROGRAMA DE LA PEREGRINACION

**E**N la delegación apostólica de Jerusalén, Pablo VI recibirá a los superiores de las organizaciones religiosas y de las diferentes órdenes desde las 18,30 de hoy hasta las 20 horas. Hacia las 20,30 horas, el Sumo Pontífice saldrá en automóvil hacia la iglesia de la Agonía (basílica de Todas las Naciones), en Getsemani. En este lugar se procederá a la lectura del pasaje evangélico de la agonía de Cristo, en diversas lenguas. Después de esta ceremonia, que durará cerca de una hora, el Santo Padre volverá a la sede de la delegación apostólica para pasar la noche.

### Domingo 5

Segundo día de la visita papal. El Soberano Pontífice abandonará Jerusalén para dirigirse a Nazaret, en territorio israelí. A las seis de la mañana partirá el cortejo, que irá integrado por el gobernador de Jerusalén y el alcalde, el comandante de la zona occidental, los delegados del Alto Comité Católico. Todas estas personalidades harán compañía al Pontífice hasta la línea de demarcación entre Jordania e Israel, en el distrito de Janin.

Hacia las 06,30 horas (hora española), en las cercanías de Nebusa, el Santo Padre será saludado por el gobernador de este distrito jordano, el alcalde de la ciudad y el comandante militar de la región.

El Papa abandonará el territorio jordano para internarse en el israelí por espacio de once horas.

A las 07,40 horas, Pablo VI llegará a la localidad israelí de Megiddo, donde el Gobierno de Israel, presidido por su propio Presidente, Zalman Shazar; el primer ministro, Levi Eshkol; los miembros del Cuerpo diplomático en Israel, presididos por el embajador de la Unión Soviética, Mikhaíl Bodrov; el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Golda Meir, y otras altas personalidades, recibirán al Sumo Pontífice.

El Presidente israelí dará la bienvenida, en hebreo, al Sumo Pontífice y después le hará entrega de un medallón conmemorativo de su visita. A las 08,00 horas, el cortejo abandonará Megiddo, en dirección a Nazaret. El Papa será recibido por el Consejo cristiano-musulmán de la ciudad, en pleno. Las calles aparecerán adornadas con las banderas pontificia e israelí y con retratos de Pablo VI en tiendas y comercios. Numerosos arcos de triunfo acogerán al Sumo Pontífice a su paso por la calle principal de la histórica ciudad, rebautizada con el nombre calle de Pablo VI. A las 08,40, el Papa llegará a la gruta de la Anunciación, donde orará en el lugar donde el Arcángel San Gabriel anunció a la Virgen María la Encarnación del Hijo de Dios.

A las 11,50, el Padre Santo se detendrá en la basílica de la

Transfiguración, en el monte Tabor. Después, Pablo VI visitará en Tabgha la iglesia de los Panes y de los Peces, y más tarde efectuará una visita, de 20 minutos, a Cafarnaum, en cuya sinagoga predicó Cristo su divina doctrina.

De 13,50 a 14,50, el Sumo Pontífice almorzará y descansará en la residencia italiana del Monte de las Bienaventuranzas, a donde han llegado ya varias decenas de religiosos para reforzar el personal de la misma.

A las 15,10 horas, el cortejo pontificio saldrá en dirección a Jerusalén, donde será recibido, a las 19,10, por el alcalde del sector israelí, en el momento de su entrada en la Ciudad Santa.

Poco después, el Padre Santo visitará el Cenáculo, habitación donde Cristo celebró su última cena con los apóstoles en el monte Sión, y luego, la abadía de la Dormición.

A las 20,00 horas, el Papa cruzará la puerta de Mandelbaum, que separa los sectores jordano e israelí, donde será despedido por las mismas altas personalidades que le recibieron por la mañana en el momento de su llegada a Israel, en Megiddo.

### REUNION CON ATENAGORAS

Para las 20,30 horas está previsto un acercamiento de primerísima importancia en la historia de la Iglesia: la reunión del Pontífice Romano, Pablo VI, con el patriarca ecuménico de los ortodoxos griegos, Atenágoras. Los dos jefes religiosos se reunirán en la sede de la Nunciatura Apostólica, a donde Atenágoras, acompañado del metropolitano de Derkon, monseñor Iakovos; el metropolitano de Helópolis, monseñor Meliton; el de Rodopolis, monseñor Jerome; el de nueva Cesárea, monseñor Crisóstofe; el de Mira, monseñor Crisóstofe, y el secretario del Patriarcado Ecuménico, monseñor Simeón, acudirán para conversar en un clima ecuménico sobre puntos de suma importancia para el mutuo acercamiento entre católicos y ortodoxos, separados desde hace una decena de siglos.

### Lunes 6

Fiesta de la Epifanía, de especial significado en el Orien-

te cristiano. El cortejo pontificio saldrá a las cinco de la mañana de la sede de la Delegación Apostólica para dirigirse a la Iglesia de la Natividad, en Belén. Su Santidad será recibido por los alcaldes de Beit Jalla y Belén, así como por los miembros del Consejo Municipal de la ciudad. La caballería de la Guardia Real escoltará al Papa hasta la plaza situada ante la iglesia de la Natividad. Pablo VI será recibido en la puerta de la iglesia por el jefe del Colegio Latino y, acto seguido, celebrará la santa misa en la gruta de la Natividad, antes de pronunciar un mensaje de paz al mundo entero, a "los hombres de buena voluntad" hacia las 7,15 horas (hora española).

Seguidamente, Su Santidad se trasladará a la residencia de los Padres Franciscanos, donde recibirá a los dignatarios de todas las comunidades religiosas. Hacia las 8,30 horas, Su Santidad abandonará Belén en automóvil, para dirigirse hacia la Delegación Apostólica, en el monte de los Olivos, donde, durante media hora, recibirá a cierto número de visitantes.

Después de este acto se espera que tendrá lugar la segunda entrevista entre Pablo VI y el patriarca Atenágoras. El Pontífice Romano devolverá la visita que le fué hecha el día anterior por el patriarca ecuménico, dirigiéndose a la residencia del patriarca ortodoxo de Jerusalén, Benedicto I, en el monte de los Olivos, que será el lugar donde morará Atenágoras durante su estancia en los Santos Lugares.

A las 11,30 horas, el Sumo Pontífice emprenderá viaje en su automóvil en dirección a Amman, donde será esperado por el Rey Hussein, acompañado de las mismas altas personalidades que acudieron a recibir a Pablo VI a su llegada a la capital.

Por último, y después de rendidos los últimos honores, el Papa saldrá del aeropuerto de Amman, a bordo del mismo DC-8 que lo trajo hasta Jordania, hacia las 14,00 horas, con lo que dará fin a su viaje, y la historia del mundo y de la Iglesia cerrará un episodio, que será el comienzo de todo un nuevo capítulo. (Efe.)

## REGALE PARA REYES UN MARAVILLOSO RELOJ SUIZO

**Caballero Oro de Ley semiplaga.**

**(Gran oportunidad) Desde pesetas 2.225**

**Caballero semiplaga plaqé oro pesetas 745**

**Caballero calendario automático pesetas 1.173**

**Cuadrado esfera champagne plaqé oro pesetas 975**

**Cuadrado plaqé oro pesetas 975**

**Sortija oro de ley perla cultivada pesetas 750**

**Cadete pesetas 425**

**Cadete pesetas 290**

**Señora pesetas 680**

**Señora sofira pesetas 750**

**Despertador sobremesa Cuadro ocho días Gran fantasía pesetas 1.675**

**Collares perlas cultivadas desde pesetas 1.460**

**Despertador sobremesa tipo Kodak pesetas 1.225**

**DESCUENTOS A HERMANDADES, ENTIDADES BANCARIAS, SINDICATOS...**

**\* ESTUDIE Y COMPARE NUESTROS PRECIOS**

# intermadrid

AVDA. JOSE ANTONIO, 82

(JUNTO A LA PLAZA DE ESPAÑA)

# Hussein recibió a Pablo VI en el aeropuerto de Amman

## Veintiún cañonazos saludaron la llegada del avión pontificio

SALIDA DE ROMA

ROMA, 4.—Las campanas de toda Roma, lanzadas al vuelo, señalaron esta mañana el momento solemne y trascendental de la salida de Su Santidad el Papa Pablo VI hacia los Santos Lugares.

Por primera vez en la historia de la Iglesia los tambores y trompetas de la guardia suiza lanzaron al aire sus ecos para celebrar tal partida.

En el interior del patio de San Dámaso las fuerzas pontificias se alinearon para rendir sus honores al Pontífice Romano. Los miembros de la guardia palatina, con sus severos uniformes azul oscuro, formaron al lado de un destacamento de gendarmes, tocados de sus altos morriones, y se alinearon desde el mencionado patio de San Dámaso, a través de la Ciudad del Vaticano, rodeando la basílica de San Pedro y siguiendo por la gran plaza de San Pedro hasta el arco de las Campanas.

La Policía italiana formó un cordón humano, tomando el relevo de las fuerzas pontificias, desde el arco citado, a través de la plaza, hasta la frontera entre el Vaticano e Italia.

A las siete y veintitrés, Pablo VI abandonó el Vaticano.

En el límite entre los dos Estados, Su Santidad fué recibido por el ministro de Asuntos Exteriores de Italia, Giuseppe Saragat, quien le acompañó hasta el aeropuerto a través de un recorrido de 28 kilómetros. Durante este trayecto, centenares de policías italianos escortaron la comitiva pontificia, mientras que, a pesar de lo temprano de la hora, millares de personas se alinearon a lo largo de la ruta, aclamando al Soberano Pontífice, al mismo tiempo que todas las campanas de la ciudad repicaron durante cuatro minutos en señal de júbilo y respetuosa despedida al Papa peregrino.

Antes de abandonar el territorio vaticano, el Papa pronunció una plegaria especial, para impetrar el auxilio divino, con el fin del feliz éxito del viaje, durante su misa matutina.

A su paso por las calles romanas la gente prorrumió en aclamaciones, mientras en el Trastevere se gritó "¡Viva el

El 21 de septiembre

## UNA CARTA PERSONAL DEL PAPA ANUNCIABA SUS DESEOS DE VISITAR TIERRA SANTA

En una carta fechada el pasado 21 de septiembre de 1963, Su Santidad el Papa Pablo VI manifestaba en estos términos su decisión de llevar a cabo su peregrinaje a Tierra Santa:

"Tras larga reflexión y haber invocado la luz divina, por intercesión de la muy Santa Virgen María y de los santos apóstoles Pedro y Pablo, parece que Nos debemos estudiar positivamente si una visita del Papa a los Santos Lugares, en Palestina, es posible, y de qué manera es realizable. Una visita tal debería tener por fin el tributar homenaje a Jesucristo, Nuestro Señor, sobre la tierra que su venida al mundo ha convertido en santa y digna de veneración y de mimos por parte de los cristianos. Todo otro motivo, incluso bueno y legítimo, debería ser excluido de este peregrinaje pontifical, que debe aparecer eminentemente religioso. Que este peregrinaje sea muy rápido. Que tenga un carácter de simplicidad, de piedad, de penitencia y de caridad. Que sea preparado en silencio, previsto y organizado en el menor detalle y en el que tomen parte un pequeño número de personas. Que consista, principalmente, en actos de piedad en todos los primeros lugares santificados por los misterios evangélicos de Nuestro Señor."

Firma: Pablo VI, "en la festividad de San Mateo, apóstol y evangelista, en el Vaticano, el 21 de septiembre de 1963".

Esta carta, cuyo destinatario no es conocido, fué leída en la televisión italiana. (Efe.)

Papa", y el Sumo Pontífice devolvía el saludo a los madrugadores obreros con quienes se cruzaba.

A las puertas de la cárcel Regina Coeli un grupo de presidiarios, escoltados por sus guardianes, aclamaron al Papa, quien detuvo su coche y les impartió su bendición.

Varios carabinieri, sobre sus motocicletas, escoltaron al Sumo Pontífice hasta el aeropuerto, donde el Presidente de la República italiana, Antonio Segni; el jefe del Gobierno, Aldo Moro; el presidente del Senado y de la Cámara de los Diputados, así como los miembros del Cuerpo Diplomático ante la Santa

Sede e Italia y otros muchos altos funcionarios gubernamentales y dignatarios, acudieron para despedir al Sumo Pontífice, a pesar de que esta salida no ha sido considerada en los medios vaticanos como "oficial", dado el carácter meramente religioso que ha querido darle Pablo VI.

En el aeropuerto ondeaban en los mástiles las banderas pontificia e italiana.

A las ocho y veintisiete de la mañana llegaba Su Santidad a Fiumicino con un ligero retraso con respecto al horario previsto a causa de la lenta marcha a que tuvo que someterse la caravana pontificia.

En el aeropuerto, Pablo VI estrechó la mano del Presidente Segni; de Aldo Moro, jefe del Gobierno; presidentes del Senado y de la Cámara de Diputados; viceprimer ministro, Pietro Nenni, y otros miembros del Gobierno que habían acudido a despedirle.

A continuación se situó en la tribuna erigida en el campo, donde se efectuó el besamanos de funcionarios y prelados y miembros del Cuerpo Diplomático.

A las ocho y cuarenta y cuatro Su Santidad subió al avión "DC-8" que lo esperaba y se encontraba preparado más de una hora antes de la prevista para la salida y que abandonó la plataforma del aeropuerto a las ocho y cincuenta para iniciar la rodadura hasta el final de las pistas.

Cuando el gigantesco ángel de acero echó a andar, Pablo VI agitó su mano a través de la cuarta ventanilla del mismo, situada sobre el ala izquierda del reactor, a modo de despedida.

A las ocho y cincuenta y cinco el avión pontificio despegaba rumbo a Tierra Santa.

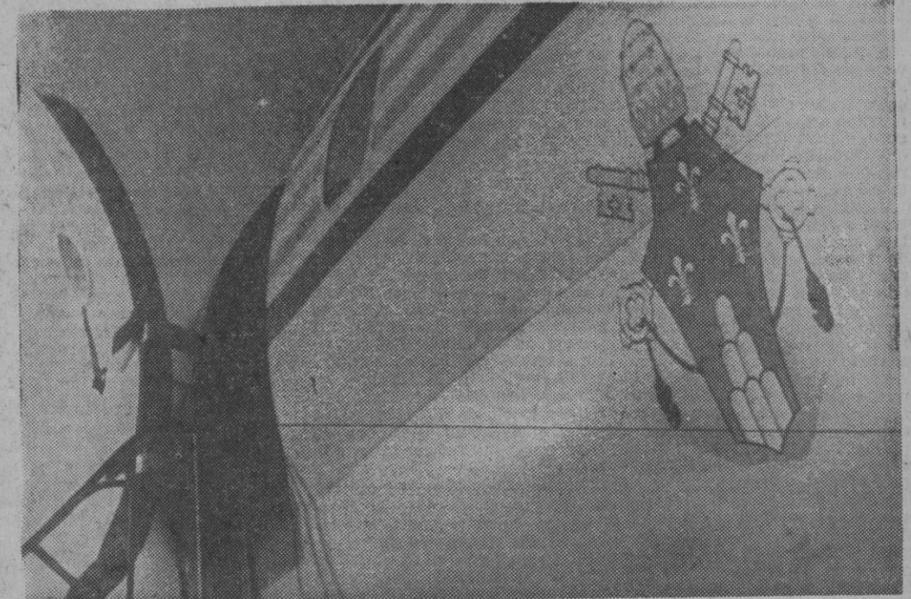
EL VIAJE

Poco antes de las siete y media de esta mañana, los motores del reactor DC-8 de las Líneas Aéreas Italianas comenzaron a rugir, preparándose para efectuar el más importante viaje de todas sus muchas rutas por el mundo.

A pocas horas de tan significativo hecho, los técnicos y los responsables directos del vuelo habían repasado una y otra vez la compleja "interioridad" del aparato, cuidando minuciosamente que nada pudiera fallar a la hora de la verdad.

El piloto del DC-8 era el director de Operaciones de Vuelo de la Alitalia, comandante Gian Mario Zuccarini. Tenía a sus órdenes a cuatro tripulantes y ocho camareros, todos ellos personal especialmente seleccionado entre los componentes de la compañía.

En el interior del avión, el



Este es un detalle del avión papal. En el fuselaje del aparato aparece pintado el escudo de armas del Pontífice. (Telefoto Cifra.)

Papa ocupó el compartimiento reservado, en los viajes normales, a los pasajeros de primera clase. En la parte izquierda del aparato fueron retirados todos los asientos, a excepción de dos: el más adelantado, situado a la altura de la tercera ventanilla, era el del Soberano Pontífice. Enfrente, en tres sillones separados por una mesa, se aposentaron los tres cardenales colaboradores que hicieron el viaje con el Papa: Amleto Cicognani, secretario de Estado; Gustavo Testa, secretario de la Congregación Oriental; y Eugenio Tisserant, decano del Sacro Colegio cardenalicio, gran conocedor de los Lugares Santos.

En el pequeño saloncito que da a la cabina del piloto viajaron los familiares del Papa, su "ayuda de cámara", Franco Ghezzi, y su secretario particular, Pasquale Macchi. El resto del séquito pontificio, constituido en total por treinta personas, se distribuyó por la parte del

aparato reservado para la clase "turística", que no había sufrido ninguna modificación.

El avión enfiló rumbo hacia las islas de Ponza, a lo largo de Terracina (a un centenar de kilómetros al sur de Roma), pasando luego sobre Carafa, en la Calabria. El aparato dejó entonces el territorio italiano, hasta donde fué escoltado por aviones de la misma nacionalidad, para tomar la dirección de Nicos, Rodas, Nicosia y luego Beirut, Damasco y, por último, Amman. En total, un recorrido de 2.594 kilómetros.

A su paso por los respectivos territorios de Grecia, Líbano, Siria y Jordania, aviones militares de los citados países escoltaron el avión pontificio.

Al pasar sobre los diversos países, Su Santidad el Papa Pablo VI envió mensajes de saludo, en francés, desde su avión pontificio, al Rey de Grecia y a los Presidentes de Chipre, Líbano y Siria.

EL SEQUITO

Un séquito de 30 personas acompaña al Padre Santo en su peregrinación a Tierra Santa. Estas 30 personas incluyen dignatarios, altos funcionarios y especialistas en cuestiones orientales del Gobierno de la Iglesia, así como funcionarios y familiares responsables de la vida material y del protocolo de la Santa Sede y del Soberano Pontífice. La cifra de 30 se trata del mínimo séquito de que ha de rodearse un Pontífice de los gustos más sencillos, como realmente es Pablo VI, para poder abandonar el Estado del Vaticano.

El Sumo Pontífice mantendrá comunicación por radio con la Secretaría de Estado durante todo el tiempo que dure su viaje. Para mayor facilidad, acompañan al Soberano Pontífice los

(Pasa a la pag. siguiente.)

Especializada en temas turísticos

## «GO MAGAZINE» dedicará un número completo a España

Es la primera vez que la prestigiosa publicación británica elige a un solo país como tema de sus interesantes artículos

CON 200.000 EJEMPLARES DE TIRADA, OFRECE SUS PAGINAS PARA QUE LAS MAS IMPORTANTES FIRMAS ESPAÑOLAS PUEDAN ANUNCIARSE EN INGLATERRA

Una revista inglesa "GO", de una tirada normal de 80.000 ejemplares, va a dedicar a España, el próximo mes de marzo, un número extraordinario, del que distribuirá, con carácter excepcional, 200.000 ejemplares.

Para que nos diera detalles sobre este proyecto, hemos visitado a Mr. Willy J. Mettler, director del departamento de Prensa de LEMA, S. L., de Madrid, que es la agencia exclusiva de "GO MAGAZINE".

—¿Qué características reúne la "GO MAGAZINE"?

—Esta revista pertenece al grupo del "Daily Mirror", que controla, en Inglaterra y a lo largo de todo el mundo, más de 400 publicaciones, entre periódicos y revistas.

Es, por otra parte, el único "magazine" europeo de viajes, y circula en las categorías A y B.

—¿Cuál es, a grandes rasgos, su contenido?

—Trata, esencialmente, de orientar a sus lectores sobre el lugar más apropiado para pasar sus vacaciones, los viajes más sugestivos que puedan realizar e, incluso, prepara para ellos los fines de semana, para los que les hace proposiciones.

—Ahora, según tenemos entendido, van a dedicar ustedes un número extraordinario a España. ¿Cuál es el motivo?

—He de hacer resaltar que ésta es la primera vez que una revista inglesa va a ser dedicada, única y exclusivamente, a un país determinado. Ello es la consecuencia lógica del auge creciente de la atención que España despierta en el extranjero, y, particularmente, en las Islas Británicas, donde cada día tienen mayor aceptación los

productos españoles, y para cuyos habitantes el incomparable paisaje español es lugar ideal de descanso. A este respecto, quiero recordar que un millón de turistas británicos han visitado España en 1963, y el ritmo de afluencia sigue siendo creciente.

—¿Puede anticiparnos en qué va a consistir este número especial de "GO"?

—Desde luego. Compendiará una serie de artículos sobre los más interesantes y variados temas españoles—rutas turísticas, comercio, industria, vida ciuda-

dana...—, dando, de paso, como es lógico, oportunidad a las más importantes firmas españolas para que anuncien sus productos en el área cubierta por la revista.

—¿Considera usted, entonces, que esta experiencia resultará beneficiosa para España, en general y para los productos españoles, en particular?

—Desde luego. Hay que tener en cuenta que se trata de una tirada de doscientos mil ejemplares, que tiene asegurada la completa distribución. Además, este número extraordinario va a ser anunciado en la televisión británica y en los más importantes periódicos del país, con un gran despliegue, que llegará, incluso, a la presentación sugestiva de la citada Prensa en escaparates de la capital.

—¿Les han ofrecido ya su colaboración algunas firmas y organismos españoles?

—El Ministerio de Información y Turismo se ha prestado amablemente a ayudarnos en nuestro proyecto, así como Iberia, Líneas Aéreas de España, que han interesado suscribir de diez a veinte mil ejemplares de nuestro número de marzo. Ambos organismos son antiguos clientes de nuestra revista, y quiero aprovechar esta ocasión para reafirmarles nuestro agradecimiento por su colaboración.

Ch. F. C.



EL MEJOR REGALO DE REYES

TELEVISOR 19"

CON

ANTENA EXTERIOR, ELEVADOR y REGALO DE COCINA A GAS

Por sólo 15.500 pesetas

TELEVISOR 19"

CON

ANTENA EXTERIOR, ELEVADOR y REGALO DE UNA ESTUFA INFRARROJOS Y OLLA EXPRES

Por sólo 16.950 pesetas

TELEVISOR 23"

CON

ANTENA EXTERIOR, ELEVADOR y REGALO DE UNA LAVADORA

Por sólo 20.450 pesetas

GARANTIA TOTAL DE UN AÑO FACILIDADES DE PAGO y SIN RECARGO ALGUNO

Llaman teléfonos: 273-96-94, 273-26-70 y 251-98-00 (664)

y en

CARAN

DOCTOR ESQUERDO, 213

# SU SANTIDAD, EN TIERRA SANTA

(Viene de la pág. anterior.)

membros de su "consejo de Gabinete" y, en primer lugar, el cardenal Amleto Cicognani, que, en calidad de su secretario de Estado, es también su "primer ministro".

El Papa se ha hecho acompañar de dos especialistas en cuestiones de Oriente: los cardenales Gustavo Testa, secretario de la Congregación Oriental, y el cardenal Eugenio Tisserant, que, además de representar al Sacro Colegio de Cardenales, del que es decano, por su pasado de militar francés en estos lugares y por sus conocimientos arqueológicos de los lugares donde vivió Cristo, es sin duda uno de los prelados romanos que mejor conocen el Oriente Medio.

También acompañaban al Soberano Pontífice los jefes de las tres secciones de la Secretaría de Estado, entre ellos, monseñor Carew, jefe de la sección inglesa, cuya presencia se explica por la importancia del papel de la lengua británica en los lugares que el Padre Santo va a visitar.

En otro aspecto, un Papa no puede viajar sin un mínimo de aparato protocolario. Así, viajan con él monseñor Enrico Dante, prefecto de Ceremonias, y monseñor Federico Calori di Vignale, como mayordomo.

Monseñor Diego Benini, limosnero secreto, también va en el viaje. Será el encargado de distribuir los dones en plata hechos por Pablo VI a las personas y comunidades que visite durante la ruta.

Otras muchas personas que no forman parte del gobierno directo de la Iglesia acompañan también al Soberano Pontífice. Así, monseñor Pericles Felici, secretario general del Concilio Vaticano II, cuya presencia recordará que fue precisamente a los padres conciliares a quienes Pablo VI anunció que tomaría el báculo de peregrino a los Lugares Santos. Al lado de monseñor Felici se traslada también

a Tierra Santa monseñor Jean Willebrand, del Secretariado para la Unión de los Cristianos y una importante figura del ambiente de acercamiento ecuménico que empieza a alborear.

El Papa lleva también con él al padre Carlos Colombo, un famoso teólogo, rector del Instituto Pontificio de Misiones Extranjeras; el padre Giulio Bevilacqua, religioso de Brescia (ciudad natal de Pablo VI), que fué el confesor y director espiritual del cardenal Montini, y el padre Lino Capello, custodio franciscano de los Santos Lugares.

Por lo que se refiere a los camareros secretos que emprendieron viaje con el Sumo Pon-

tífice, servirán de secretarios a los cardenales del séquito. Uno de ellos es monseñor Loris Capovilla, el secretario particular del fallecido Pontífice Juan XXIII.

El Papa lleva también en su séquito a su "ayuda de cámara" y chófer particular, Franco Ghezzi, que conducirá el automóvil papal durante su estancia en Tierra Santa; a su médico de cabecera, profesor Mario Fontana, y, como representantes de los órganos de difusión vaticanos, al director de la Radio Vaticana, padre Antonio Steffanizzi; al director de "L'Osservatore Romano", Raimondo Manzini, y el fotógrafo pontificio, Luigi Felici.

honor, cuya banda de gala ejecutó los himnos pontificio y nacional.

## SALEN DEL AEROPUERTO

A la una de la tarde (hora española), ambas comitivas abandonaron el aeropuerto de la capital jordana para dirigirse por carretera hasta el palacio real de Amman, donde el Rey Hussein presentó al Papa, en el Gran Salón del Palacio, a los antiguos primeros ministros, a los miembros del Consejo jordano, a los miembros de las delegaciones diplomáticas y de las organizaciones internacionales, al presidente y a los miembros de los tribunales religiosos musulmanes, al Gran Mufti y a todos los jefes de las comunidades religiosas. En este acto, el Papa pronunció un discurso y el Rey contestó al mismo con una breve alocución.

## HACIA JERUSALEN

El Rey Hussein acompañó seguidamente al Papa Pablo VI hasta un automóvil, que trasladó al Padre Santo directamente hasta Jerusalén, donde el Pontífice residirá en la sede de

la Delegación Apostólica, sita en el monte de los Olivos. El cortejo pontificio era precedido por el gobernador de Amman, el comandante de la zona oriental (región este de Jordania) y el comandante militar de Amman. Todos estos funcionarios abandonaron el cortejo pontificio en el puente del Jordán.

## EN JERUSALEN

El Soberano Pontífice fué recibido sobre el puente del Jordán por el gobernador y el alcalde de Jerusalén, el comandante de la zona occidental (oeste de Jordania) y el alcalde de Belén, así como por el comandante del distrito de Jerusalén y los representantes de las órdenes religiosas. Cuando el Papa fué saludado por estas personalidades, el cortejo reemprendió la marcha en ruta hacia la Ciudad Santa, precedido por los coches del gobernador, del alcalde y de otros altos dignatarios, hasta su llegada a la Delegación Apostólica.

## EN BETANIA

A las cuatro de la tarde el

Papa llegó hasta Betania, desde donde se trasladó a la plaza de la puerta de Damasco, situada en la gran muralla. En la puerta de Damasco fué recibido por los tres cardenales que le acompañan, los patriarcas católicos orientales, los obispos, los superiores de las órdenes religiosas, los ulemas y el Gran Mufti de Jerusalén, así como por todos los miembros del cuerpo diplomático.

## MISA EN EL SANTO SEPULCRO

Precedido por los eclesiásticos de las diferentes órdenes y de los patriarcas, así como de las altas personalidades de la ciudad, el Papa recorrió las calles de la Ciudad Santa hasta llegar al Santo Sepulcro, a través de la Via Dolorosa, por la que subió Cristo cargado con su Cruz. En la iglesia del Santo Sepulcro el Papa celebró misa hacia las 4.30. Después de orar ante el sepulcro de Cristo, el Papa fué a pie hasta la puerta de Jaffa, desde donde, en su automóvil, se trasladó a la sede de la Delegación Apostólica, en el monte de los Olivos.

## AMMAN, 4 (Urgente).—Su Santidad el Papa ha llegado al aeropuerto de Amman este mediodía. (Efe.)

El Soberano Pontífice fué saludado por veintitrés cañonazos en el momento en que su avión aterrizó en el aeropuerto de Amman, al que llegó escoltado por los aviones de las fuerzas aéreas de Jordania. Penetraron en el avión para saludar al Papa el embajador de Jordania en Roma, Edmond Rockfiel, jefe del Protocolo de la Corte jordana y el delegado apostólico de este país, monseñor Lino Zanini.

Su Santidad Pablo VI fué recibido por el propio Rey Hussein de Jordania, cuando descendió del avión. Un grupo de niños ofrecieron al Vicario de Cristo un ramo de olivo y un ramo de flores. Centenares de palomas blancas ascendieron a los cielos anunciando la buena nueva de la llegada del Papa a Tierra Santa.

El Monarca jordano presentó al Papa a las altas personalidades que le acompañaban: el primer ministro, Hussein Ibn Nasser; los patriarcas orientales, el patriarca católico copto, el católico griego, el maronita, el latino, el caldeo y el armenio. También presentó al presidente

del Senado jordano, al jefe de la Corte, al presidente de la Cámara jordana y a otras altas personalidades. A su vez, el Papa Pablo VI presentó al Monarca árabe a los tres cardenales que le acompañaban: Tisserant, Testa y Cicognani. El Papa y el Rey vistaron inmediatamente después la guardia de

# Mensaje de Pablo VI al pueblo británico

Es la primera vez en la historia del Vaticano que un Papa se dirige directamente al mismo

LONDRES, 4.—"Debemos acoger con alegría los frutos de la técnica y encontrar la manera de utilizarlos para el bien de toda la Humanidad", ha declarado el Papa Pablo VI en un mensaje dirigido en inglés

al pueblo de Inglaterra, especialmente grabado para la televisión británica y retransmitido ayer tarde en un programa de la B. B. C. titulado "Retrato del Papa". Es la primera vez en la histo-

ria del Vaticano que un Papa se dirige directamente al pueblo británico.

El Soberano Pontífice, después de recordar su propia experiencia del mundo industrial durante los años que fué arzobispo de Milán, ha puesto de relieve que las facilidades proporcionadas por la tecnología deben ser utilizadas en beneficio del hombre "y para unirle más estrechamente con Dios y con sus hermanos".

Evocando la perspectiva de una futura reunificación de la Iglesia, el Papa ha continuado diciendo: "Vivimos una época en que nos beneficiamos de la suerte de ver cómo se van resolviendo viejas querellas."

"No es demasiado tarde —ha señalado el Santo Padre— para que nos arrepintamos de la falta de caridad de los unos para con los otros durante el pasado. Queda aún mucho por perdonar y olvidar. Persisten grandes problemas sin resolver y numerosas divergencias por superar. Pero nos enfrentamos con nuestra misión con una renovada esperanza, sabiendo que por ambas partes existe un espíritu de comprensión y de buena voluntad. ¿Quién sabe dónde puede conducirnos el amor de Cristo? Partiendo de puntos de vista distintos, podemos poco a poco ir aproximándonos hasta llegar a ser una sola cosa, como los arcos de vuestras antiguas iglesias góticas, en la hora elegida por Dios y según su santa voluntad."

El arzobispo protestante de Canterbury, doctor Michael Ramsey, jefe espiritual de la iglesia anglicana, anunció que ha nombrado una comisión para estudiar sus relaciones con la Iglesia Católica Romana.

A este respecto, el jerarca anglicano especificó lo siguiente: "La iglesia de Inglaterra, al tiempo que se adhiere a su doctrina como iglesia reformada así como católica, ha tomado ya la iniciativa en conversaciones extraoficiales sobre cuestiones teológicas con los católicos romanos, tanto en este país como en el continente."

Ha nombrado una comisión "para continuar estas iniciativas, en vista de las nuevas oportunidades que el Concilio Vaticano pueda traer".

El presidente de esta comisión será el reverendo doctor J. Kelly, rector del Centro Saint-Edmunds, de la Universidad de Oxford.

Refiriéndose a la peregrina-

ción de Su Santidad el Papa Pablo VI a Tierra Santa, el doctor Ramsey manifestó:

"Los anglicanos, en todas partes, darán las gracias por este primer contacto oficial entre Roma y Constantinopla desde el Concilio de Florencia, en el siglo XV, e intensificarán sus oraciones en pro de la unidad de todo el pueblo cristiano." (Efe.)

## COMIDAS FRUGALES

El Papa ha ordenado que las comidas que se le sirvan en la Delegación Apostólica de Jerusalén y en la residencia del Monte de las Bienaventuranzas sean frugales, ha declarado un padre franciscano de Tierra Santa.

## REGALOS DE LOS NIÑOS

Su Santidad el Papa Pablo VI ha aceptado la mitad de los regalos que le había ofrecido un grupo de niños para distribuirlos a los niños pobres de Tierra Santa.

Los niños, que habían asistido a un almuerzo organizado por una sociedad de caridad de Roma, llevaron sus presentes al Vaticano. En la Santa Sede fueron recibidos por monseñor Ernesto Camagni, de la Secretaría Vaticana de Estado, que aceptó los regalos y les transfirió la bendición y el agradecimiento pontificio.

Los niños hicieron entrega a monseñor Camagni, asimismo, de un mensaje en el que se decía: "Hemos renunciado a estos regalos como una prueba de nuestro amor. Si no nos amamos los unos a los otros, mientras somos niños, jamás lo haremos ya."

**Complete su coche SEAT 600**

**¡hágalo musical!**

incorporando el magnífico autorradio transistorizado **RA-106**

- Homologado por SEAT para S-600
- Homologado por FIAT para el 600

**MARCONI**

**RA-106**

P. V. P. **3.500 Ptas.** (Impuestos incluidos)

**MARCONI**

**1.500.000 CLIENTES SATISFECHOS EN TODA EUROPA!**

**BALONCESTO FRONTON FIESTA ALEGRE**  
Mañana, domingo, a las nueve de la noche

**COPA DE EUROPA ALEMANIA AACHEN REAL MADRID**  
(Campeón de Alemania) (Campeón de España)

A las ocho, partido de mini-basket entre selecciones A y B de Madrid

VENTA DE LOCALIDADES: En el frontón Fiesta Alegre, esta noche, de siete a nueve, y mañana, domingo, a partir de las seis de la tarde.

# OCHO EJECUCIONES EN EL CAMERUN

## Entre los fusilados figuraba un ex ministro de Sanidad

YAINDE (Camerun), 4.—Un ex ministro de Sanidad se encontraba entre los ocho reos que han sido ejecutados públicamente ayer en el Camerun.

El ex gobernante era Pierre Keamdem Ninyim, de veintisiete años de edad, que desempeñó el cargo de titular de la cartera de Sanidad entre 1960 y 1961. Keamdem Ninyim fue condenado a la pena capital en octubre último, bajo la acusación de haber dado muerte a un parlamentario y de tenencia ilegal de armas y municiones.

Los otros siete hombres han sido fusilados —igual que el ex miembro del Gabinete—, convictos y confesos de haber cometido asesinatos, haberse dedicado al pillaje o haber realizado actos de terrorismo. (Efe.)

## INVENTADO POR UN CURANDERO

# CORCEGA: ¿Un suero que cura la leucemia?

## El Ministerio de Sanidad realiza una investigación

AJACCIO (Córcega, Francia), 4.—Emprendió una investigación un inspector del Ministerio de Sanidad francés para determinar si un suero que ha sido experimentado y cultivado por un biólogo francés —acusado de curanderismo por no estar en posesión de título universitario ni licencia— puede realmente curar a enfermos aquejados de leucemia.

El inspector del Gobierno, llamado Jacques Nathan, llegó procedente de París a Ajaccio ante el clamor popular levantado en la isla de Córcega sobre el asunto de una señora que recibió permiso para someter a su hijo, gravemente enfermo de leucemia, al tratamiento dictaminado por el biólogo "independiente" Gaston Naessens.

Nathan dijo que proyecta hablar con Naessens dentro de unos días y celebrar conferencias con directivos del Colegio de Médicos de la isla de Córcega, que realizará una reunión de urgencia el domingo próximo, en relación con el suero ideado por Gaston Naessens.

Nathan se entrevistó la noche última con funcionarios gubernamentales regionales de Córcega. Los periódicos locales de esta isla mediterránea han informado que después de que se haya efectuado la indagación dispuesta por Nathan, el inspector del Ministerio de Sanidad emitirá un comunicado en el que se dará cuenta de los efectos del suero —si los hubiera— de Naessens en el tratamiento de la leucemia. (Efe.)

## ARGENTINA

# UN DUELO (entre el ex ministro de Defensa y el ex secretario) DE HONOR ES SOMETIDO A ARBITRAJE

## Los padrinos no se pusieron de acuerdo...

BUENOS AIRES, 4.—El duelo de honor pendiente entre el ministro de Defensa, Leopoldo Suárez, y el ex secretario del Aire Martín R. Cairo ha sido sometido a arbitraje.

Una comisión, compuesta de tres hombres, dos de ellos de edad, ha sido designada para determinar si hay motivos que puedan dar lugar a un "lance de honor entre dos caballeros".

Los árbitros son: Alfredo Palacios, de ochenta y tres años de edad, diputado socialista; Benjamín Méndez, general retirado, de setenta y cinco años de edad, que durante su servicio activo encabezó tres pronunciamientos —que fracasaron—, y el diputado Carlos Rossito.

El proyectado duelo ha tenido que ser sometido a arbitraje porque los padrinos de ambos contendientes no se pusieron de acuerdo en cuanto a las condiciones del lance, en el que los dos caballeros iban a batirse con pistolas de arzón (no automáticas).

Cairo retó a Suárez el miércoles, poco después de haber dimitido de su puesto en el Gabinete, como consecuencia de una de las crisis militares en la Argentina. Cairo acusó al ministro de Defensa, su superior nominal en el Gobierno, de abusar de su cargo en cuestiones castrenses y de otros asuntos.

Suárez ofreció su renuncia ayer al Presidente de la República, pero el doctor Arturo Illia no se la aceptó. (Efe.)

PUEBLO

## CHIPRE

# AMBIENTE TENSO Y ESPADAS EN ALTO

## Mil paracaidistas ingleses llegan a la isla

LONDRES, 4.—Se han iniciado en Londres, en la residencia del primer ministro británico, sir Alec Douglas-Home, consultas ministeriales con relación a la crisis chipriota.

Antes de la reunión ministerial, el primer ministro recibió a Duncan Sandys, ministro de Colonias y de Relaciones con la Commonwealth, que acaba de regresar de su viaje a Chipre, donde ha conseguido llegar a un acuerdo con el Presidente Makarios y con el vicepresidente chipriota, Kutchuk, para que se celebre una conferencia sobre la constitución de Chipre.

El ministro británico del Exterior, Butler, no ha podido regresar a Londres desde la isla de Mull, Escocia, donde pasa sus vacaciones de Año Nuevo.

La conferencia sobre Chipre se celebrará en Londres dentro de unos diez días. Aunque no se ha señalado fecha, es muy posible que comience el próximo día 13, según se afirma en los círculos bien informados de la capital británica.

No se sabe aún a qué nivel se celebrará, pero el Gobierno británico desea que el Presidente Makarios asista personalmente y que la minoría turca esté representada por el vicepresidente de Chipre, Kutchuk. (Efe.)

NICOSIA (Chipre), 4. (Crónica de la Agencia Efe, transmitida por teletipo, exclusiva para PUEBLO.)

En Chipre no se han registrado tiroteos en las últimas veinticuatro horas y han sido puestos en libertad algunos activistas greco-chipriotas. Sin embargo, el ambiente sigue tenso; las espadas están todavía en alto entre las comunidades helénica y otomana de la isla, y en todo su territorio, con expresión de compendio en su capital, se siente el odio y el temor.

Los turco-chipriotas dejaron en libertad a 13 greco-chipriotas —entre quienes figuraban nueve mujeres y una muchacha—, que habían sido hechos prisioneros entre el primero de año y ayer. Este ha sido un hecho alentador; otro signo tranquilizante ha sido el que se han retirado las barricadas de alambre de espino que cerraban el paso en muchos lugares estratégicos del centro de Nicosia.

No obstante, el odio entre las dos comunidades étnicas y religiosas en que se divide la población de la isla continúa existiendo, y con fuerza, lo mismo que el miedo que se siente la una a la otra y viceversa. Y lo peor es

que no es susceptible de desaparecer tan sólo porque se haya llegado ayer a un acuerdo para realizar una conferencia en Londres, con el fin de que greco-chipriotas y turco-chipriotas discutan "pacíficamente" de los problemas que les separan en su patria común.

Realmente, después de los recientes y luctuosos sucesos que ensangrentaron las calles de Nicosia y otros lugares de la isla no se han producido nuevas víctimas que añadan más muertos a los doscientos que hubo entre la mayoría y la minoría el mes pasado.

El acuerdo referido ha sido conseguido por el secretario británico de Relaciones con la Commonwealth, Duncan Sandys, que ha tenido un triunfo al concluirlo después de las seis jornadas de su misión de emergencia cerca del Gobierno chipriota y de los dirigentes de la comunidad griega y de la comunidad turca. Poco después de que el estadista inglés emprendiese el regreso hacia Londres por vía aérea, mil paracaidistas de los Ejércitos del Reino Unido llegaban, también en avión, a la isla, reforzando considerablemente los contingentes británicos en la isla mediterránea de Venus, que ya ascendían a dos mil hombres, con sus armas y equipos.

La comisión política de enlace, establecida por Sandys para organizar el restablecimiento de la paz, del orden y de la tranquilidad en Chipre, se ha reunido bajo la presidencia del alto comisario británico en la isla, sir Arthur Clark. Un portavoz de este organismo ha explicado a los periodistas que este comité se está dividiendo en subcomisiones para la mejor atención de las materias que le están encomendadas, tales como el suministro de víveres y artículos de primera necesidad, la dispensa de cuidados médicos, la restauración de las comunicaciones, en especial telegráficas y radiales, así como la cuestión del establecimiento de una oficina de personas desaparecidas en el curso de los desórdenes pasados.

Radio Chipre, de Nicosia, que habitualmente radiaba sus servicios en inglés, griego moderno y turco, no ha vuelto a ofrecer boletines en lengua otomana desde el mismo día en que comenzó la situación de emergencia, es decir, desde antes de las Pascuas de Navidad. La mayoría de las personas que tienen que aventurarse por los alrededores de Nicosia y por ciertos barrios del casco urbano, han de hacerlo forzosamente a pie, ya que los conductores de taxi, en su mayoría inmensa greco-chipriotas, no pueden entrar —ni lo desean— en los distritos ocupados por los turcos.

Empero, las tiendas han comenzado a abrir sus puertas. Los establecimientos de la calle de Ledra, la principal arteria mercantil de la ciudad, situada en el distrito helénico, están funcionando ya, completamente normalizados, y esta vía urbana empieza a tener el nutrido tráfico rodado y de transeúntes que le era habitual. Mas sólo dos manzanas más allá del final de la calle de Ledra, donde comienza una de las barriadas otomanas, todo parece haberse paralizado, y los únicos signos de movimiento y de vida son los soldados ingleses, vestidos con flamantes uniformes color caqui y tocados con boina negra terciada, que patrullan en grupos, en piquetes, arma al brazo.

De los greco-chipriotas que huyeron al campo cuando surgió la lucha, muy pocos han regresado a sus casas en este barrio de la capital. Algunos, con

mirada huidiza y con paso cauto y receloso, vuelven a sus hogares para recoger enseres, objetos o ropas, y luego se marchan otra vez extramuros de la población, bajo la mirada entre sorprendida y vigilante de los jóvenes soldados británicos.

Uno de los oficiales ingleses que mandaba una patrulla ha manifestado al periodista que, ahora, la tarea principal de las tropas del Reino Unido es la de impedir el pillaje y las destrucciones.

El militar inglés refirió que hasta que las tropas británicas dominaron la calle, grupos de mozaibetes griegos, armados con cuchillos, hachas, alcatanas y otras herramientas circulaban por los abandonados barrios otomanos, irrumpiendo en las casas que les venían en gana y destruyendo todo lo destructible. Después se largaban con todo lo que habían podido o habían querido llevarse.

Y desde luego es delito robar, y en situación de guerra o de emergencia, más aún.—E. C.

## MAKARIOS Y LA O. N. U.

El Presidente Makarios ha declarado en una conferencia de Prensa que está decidido a dirigirse a las Naciones Unidas si la próxima Conferencia de Londres no arbitra una solución justa del problema chipriota.

"Nuestro objetivo —ha precisado el arzobispo-presidente— es crear un Estado unificado y realmente independiente, libre de cualquier forma de intervención o interferencia." (Efe.)

## RUSIA Y CHIPRE

ATENAS, 4. — El embajador soviético en esta capital, Nikolai Koriukin, ha celebrado una conversación de más de una hora con el primer ministro griego, Parasvevopoulos, para tratar de la situación de Chipre, según se indica en esta capital.

Oficialmente se ha sabido que el embajador soviético ha entregado el mensaje personal que el primer ministro soviético, Kruschef, ha dirigido a gran número de jefes de Estado, en relación con ciertos problemas internacionales. (Efe.)

## ACTITUD TURCA

ANKARA, 4. — Turquía participará en la conferencia de Londres sobre Chipre, ha confirmado el ministro turco de Información, Ihsan Gogus, al término de una reunión del Consejo de Ministros.

Por otra parte, el jefe del Gobierno turco, Ismet Inonu, respondiendo al Senado y a los miembros de la oposición, que recordaban "la insuficiencia de las medidas tomadas por el Gobierno para proteger la comunidad turca de Chipre", ha afirmado que Turquía aplica estrictamente los acuerdos de garantía y alianza concernientes a la isla mediterránea.

"Los acuerdos de Londres y de Zurich —concluyó diciendo Ismet Inonu— constituyen, para nosotros, documentos preciosos que reconocen nuestros derechos y aseguran su aplicación, por lo cual continuamos observándolos con sinceridad y honradez." (Efe.)

## "DIVISION DE CHIPRE", PI-DE EL VICEPRESIDENTE

NICOSIA (Chipre), 4. — El doctor Fadhl Kutchuk, turco-chipriota y vicepresidente del Gobierno de Chipre, ha manifestado que los sucesos actuales demuestran palpablemente que la división de la isla era "el camino más corto para solucionar el problema de Chipre y evitar así el continuo sobresalto de la Humanidad, del mundo entero, con estas dolorosas circunstancias".

Kutchuk ha manifestado a los periodistas, a continuación: "A menos de que nosotros podamos hallar una solución permanente, Chipre continuará siendo una llaga para el mundo libre, y es obvio que la situación repercutirá en beneficio de los comunistas."

Aj referirse a la inminente conferencia que va a celebrarse en Londres sobre el problema de Chipre, dijo: "Es esta una conferencia que no debe fracasar. Es esencial el hallar una solución eficaz a este "impasse", pero nosotros no abandonaremos a la comunidad turco-chipriota precisamente por razones de una consecuencia positiva." Añadió que los turco-chipriotas irían a la conferencia con "grandes esperanzas".

El doctor Kutchuk ha enviado un mensaje a U Thant, secretario general de las Naciones Unidas, en el que protesta contra la urgente petición del delegado de Chipre en la O. N. U., Zenón Rossides, para que se reúna el Consejo de Seguridad y estudie los sucesos de la isla. En el mensaje telegráfico se hace constar que Rossides no puede representar a Chipre ante las Naciones Unidas. (Efe.)

# GAYARRE-VOZ-ROSALES

## PROXIMO LUNES, ESTRENO ¡Terror! ¡Emoción! ¡Intriga!

JOACHIM FUCHSBERGER  
BRIGITTE GROTJANS  
PINKAS BRAUN  
WERNER PETERS

BASEDA EN UNA NOVELA DE  
EDGARD WALLACE  
UNA PRODUCCION  
CCC-FILM  
DISTRIBUIDA POR  
HISPANO FOX FILM, S.A.E.



# LA MALDICION AMARILLA

DIRECTOR  
F.J. GOTTJUS

El genio de EDGARD WALLACE en una de sus más sensacionales creaciones  
AUTORIZADA PARA MENORES

# TECNIBAN

## OPOSICION

a AUXILIARES FEMENINOS BANCO HISPANO AMERICANO

- ♦ Edad: 16 a 25 años.
- ♦ Emolumentos: 53.000 pesetas anuales.

TECNIBAN, único centro especializado en preparaciones bancarias, inicia cursos

### ORALES

y por CORRESPONDENCIA.

TECNIBAN es el único centro con CURSO POR CORRESPONDENCIA AUTORIZADO por el Ministerio de Educación Nacional para estas preparaciones bancarias.

Infórmese en nuestra Secretaría:

San Onofre, 2 (esquina Fuencarral, 21). Teléfono 22 87 77. Apartado 1.191. Madrid.

# TECNIBAN

# TELEVISORES

DESCUENTOS FABULOSOS CONTADO, Y FACILIDADES DESDE 200 PESETAS MENSUALES. Disponemos todas marcas televisores y electrodomesticos. Visitenos o llame para que le atendamos en su domicilio a cualquier hora del día, sin compromiso.

PLAZOVISION. Carretas, 14, 4.º, A-1. Tl. 222 12 36

ABRIMOS EL DOMINGO

# "Hay que facilitar el acceso a las enseñanzas técnicas superiores desde los niveles técnicos más elementales" (LORA TAMAYO)

El ministro de Educación presidió los actos conmemorativos

**B**ARCELONA.—El ministro de Educación Nacional, don Manuel Lora Tamayo, presidió anoche la sesión inaugural de los actos conmemorativos del cincuentenario de la Escuela de Trabajo. El acto se celebró en el salón dorado de la Diputación, acompañando al

ministro en la presidencia los gobernadores civil y militar, presidente de la Diputación, presidente de la Audiencia Territorial, los directores generales de Enseñanza Universitaria y Bellas Artes, señores Martínez Mora y Nieto, respectivamente; el concejal del Ayuntamiento don Miguel Capdevila, y el rector de la Universidad.

la continuadora de una tradición iniciada hace más de cien años para dotar a la industria del personal calificado necesario para su desenvolvimiento.

## DISCURSO DE LORA TAMAYO

Por último, el ministro de Educación Nacional pronunció un discurso, en el que expresó que si esta Escuela de Trabajo, creada por la Diputación Provincial de Barcelona en 1913, se anticipa a las Escuelas de Formación Profesional, que, más tarde, han ido reparitiéndose por la Península, era, asimismo, continuadora de otro avance, pionero también, que a fin del siglo pasado inició la Diputación de Barcelona, anticipándose a lo que habían de ser después las Escuelas de Artes y Oficios.

Añadió que en todo esto hay un engranaje que ha hecho en todo instante un avance de Barcelona, típicamente industrial, que se da cuenta de la necesidad de crear este tipo de personal, que ha de ser la base y el sustento de su industria. Señaló que la Diputación de Barcelona se ha preocupado fundamentalmente de una diversidad de aspectos culturales, y tuvo palabras de elogio para su presidente.

Recordó a continuación la magnífica labor que ha desarrollado la Universidad Industrial, y afirmó que se había dado cuenta de que la Escuela de Trabajo de Barcelona ha sido una institución eminentemente dinámica, que ha ido adaptándose a las necesidades evolutivas del creci-

miento de la industria y de la técnica, lo que constituye un honor para toda su historia y para todo su pasado, y una garantía para el futuro, de extra ordinaria importancia, porque este personal especializado tiene un valor insustituible en todo el desarrollo que se presenta por delante. "Necesitamos personal especializado en las diversas ramas. La formación profesional tenemos que cuidarla extraordinariamente y con cierto ritmo acelerado. Los titulados o diplomados en estas Escuelas de Formación Profesional cumplen ya por sí una función trascendental, que ha de multiplicarse, porque es necesario que el acceso a los grados superiores de la formación técnica se gradúe también a partir de la escala inferior, elemental. Esta es la auténtica democratización de la enseñanza. Y en este sentido, en el orden técnico, hay mucho que hacer, que, además, no supone inventar nada, sino reproducir lo que en otros países se hace.

Acceder a las enseñanzas superiores por vía de los bachilleratos clásicos es conocido desde tiempo. Acceder a las enseñanzas superiores de tipo técnico, a partir de un nivel elemental técnico por vías exclusivamente técnicas, es lo que está poniéndose a punto en todos los países, y es necesario que en España lo acometamos también. De modo que a los alumnos de las Escuelas de Trabajo se les presenta un magnífico porvenir. De una parte, porque su propia función de oficial o de maestro, según las capacidades de cada uno o la destreza de cada uno, pueden tener en el porvenir industrial de España un ancho campo de aplicación de sus capacidades; y, de otra, porque en el Plan de Desarrollo se han cifrado, dentro de los límites en que modestamente podemos movernos, unas cantidades realmente aceptables dentro de estas dimensiones en que se suele mover el presupuesto de Educación Nacional para fomentar la enseñanza de Barcelona.

Quiero decirle al presidente de la Diputación de Barcelona y al director de la Escuela de Trabajo que el Ministerio está dispuesto a ayudar, en los términos en que pueda hacerlo, a esta labor magnífica que la Diputación viene haciendo, a la renovación de instalaciones, y a la adquisición de nuevo instrumental."

Terminó diciendo: "Yo elevo a Su Excelencia el Jefe del Estado el saludo especial que le ha dirigido el director de la Escuela de Trabajo y el clima que se respira en esta casa en relación con las enseñanzas profesionales. Y ofreciéndole nuevamente mi cooperación al presidente de la Diputación, quiero subrayar el gran valor que tiene esta actuación de las corporaciones provinciales marchando del brazo del Estado, porque a unos y a otros nos espera algo que llevamos dentro del corazón: el luminoso porvenir de España."

## CONSTITUCION DE LA JUNTA DE TURISMO DE CORDOBA

Bajo la presidencia de FRAGA IRIBARNE

**CORDOBA.**—El ministro de Información y Turismo, después de almorzar ayer en la casa de los ingenieros que construyeron el pantano de Bembezar, se dirigió a la finca "La Aljavara", del término de Hornachuelos, y desde allí emprendió el regreso a Córdoba, deteniéndose en las ruinas de Medina Azahara. Hizo un recorrido por los salones recién restaurados, y el señor Castejón, presidente de la Real Academia de Bellas Artes y Nobles Letras, le explicó los pormenores de las excavaciones que se realizan. Desde este lugar marchó al antiguo monasterio de San Jerónimo.

A las seis y media de la tarde, el señor Fraga Iribarne llegó a Córdoba, trasladándose al convento de Los Dolores, donde fué recibido como hermano honorario y cumplimentado por la Junta de Gobierno de la Hermandad de los Dolores. El canónigo señor Capó le impuso el escapula-

rio de la Hermandad, así como al subsecretario de Turismo, señor García Rodríguez Acosta. El ministro tuvo palabras de agradecimiento por la distinción de que había sido objeto.

Seguidamente marchó al Gobierno Civil, donde visitó la exposición de gráficos, maquetas, fotografías, etc., justificativas de las grandes posibilidades de desarrollo turístico de la provincia. Luego, bajo la presidencia del señor Fraga Iribarne, se procedió a la constitución de la Junta Provincial de Turismo, a la que asistieron todos los ponentes de la I Asamblea Provincial de Turismo, celebrada en Córdoba. En la citada reunión se informó al ministro de todas las realizaciones y proyectos turísticos de Córdoba. Por último, el señor Fraga Iribarne se reunió con los mandos de la Delegación Provincial de su Departamento. (Cifra.)

## SE ANULA LA ELECCION DE OTRO CONCEJAL

El presidente de la Junta Municipal del Censo ha comunicado al alcalde presidente que en virtud del fallo dictado por la Sala Segunda de lo Contencioso - administrativo de la Audiencia Territorial de Madrid ha sido declarada nula y sin valor ni eficacia la proclamación del concejal don Constantino Pérez Pilla-do, como consecuencia de imperio legal y del pronunciamiento judicial referido, por haber sido anulada el día 3 de noviembre la proclamación de los señores don Carmelo Lacaci González y don Pedro Roiz Cossio, pertenecientes todos ellos al grupo B del tercio de Corporaciones.

## BARCELONA HOY Por Enrique Rubio

# EL LUNES SE FALLA EL PREMIO NADAL

En sus veinte años de existencia se han presentado 2.968 novelas

**B**ARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal, Enrique Rubio.) — Precisamente en la noche del día de Reyes, maravilloso broche a una jornada de ilusiones, ciento cuarenta y nueve novelistas se disputarán el XX premio Nadal en el transcurso de una fiesta que ya es tradicional en Barcelona.

Dentro de las letras barcelonenses, la fecha del 6 de enero es tan decisiva como dentro del mundo infantil, ya que supone el pórtico, la entrada a todo un año de vida literaria, de vida luminosa.

Curioso será reseñar hoy que el premio Nadal fué ganado, hace veinte años, por la novela de Carmen Laforet "Nada". Y que a lo largo de este tiempo han sido nada menos que dos mil novecientas sesenta y ocho obras las presentadas a este concurso literario, iniciador de todos cuantos luego se sumaron al fin estimulante para escritores y lectores que todo certamen literario entraña.

Como siempre, en este año son Madrid y Barcelona las ciudades que aportan mayor número de autores al Nadal. Madrid suma cuarenta y nueve novelas presentadas, y Barcelona, diecinueve. Con ellas, y hasta alcanzar el total de ciento cuarenta y nueve, hay obras que proceden de puntos tan lejanos como Tanganika, Houston (Texas), Bogotá, Roma, París, Buenos Aires, Berlín, etc.

La atención de la ciudad, en la fecha de Reyes, cuando ya los niños están gozando de sus juguetes, premio a su comportamiento durante el año, los novelistas viven la inquietud, la emoción de poder conquistar la popularidad en un momento o el desencanto de pasar inadvertidos... hasta una nueva ocasión. En la cena más famosa del año se da la circunstancia de

que el jurado, compuesto por siete caballeros, "los siete magníficos", goza de un menú especial en el que jamás faltan las ostras. Tampoco falta un regalo a cada miembro de este jurado, regalo que en estos momentos sólo conocen dos de los siete y guardan celosamente a la curiosidad ajena.

El regalo del año pasado fué una chaqueta de ante y una bufanda. El de este no lo sabe nadie aún, exceptuando los dos jurados.

A la cena más sonada, a la primera reunión literaria del año, asistirán, como de costumbre, autoridades y personalidades de todos los estamentos barcelonenses. Veinte años de premio Eugenio Nadal han conseguido una lista de autores premiados que se inició con Carmen Laforet y alcanzó a nombres tan populares y destacados como José María Gironella, Miguel Delibes, Tomás Salvador, Luis Romero, Ana María Matute, Enrique Nacher, etc.

En la noche del día 6, ya de retirada los Reyes Magos, un novelista español hallará en el alféizar de su ventana a un premio... un regalo a su ilusión de autor.

## Se posesionan de sus cargos los nuevos delegados de Servicios Municipales

El alcalde de Madrid ha dado hoy posesión de sus cargos a los cinco delegados de Servicios del nuevo Municipio, señores Vizcaino, Fontcuberta, Aguinaga, Pérez y Gutiérrez del Castillo. Se hallaban presentes todos los altos funcionarios de la Casa de la Villa. Primeramente el secretario general del Ayuntamiento dió lectura a los decretos de nombramiento y a continuación el alcalde pronunció unas palabras de presentación de los nuevos delegados, cuya personalidad elogió el conde de Mayalde.

Después intervino don Miguel Vizcaino Márquez, quien, en nombre de sus compañeros, agradeció la designación diciendo que él, personalmente, había aceptado el cargo porque se lo pidió así el conde de Mayalde y por servir a Madrid. Terminó diciendo que tanto él como sus compañeros servirían con entusiasmo y lealtad al Municipio madrileño.

El conde de Mayalde, por último, presentó los nuevos delegados a los altos funcionarios del Ayuntamiento de Madrid.

**FERRA-CONS**  
OFRECE  
SUS SERVICIOS DE  
**FERRALLA**  
EN GENERAL  
CONSULTENOS  
Teléfono 2 69 34 24

# GRAN VENTA FIN DE INVENTARIO

Las rebajas más sinceras en artículos de calidad

## OFRECEMOS:

CAMISERIA, SASTRERIA, LANERIA, SEDERIA, TAPICERIA, GENEROS DE PUNTO para SEÑORA y CABALLERO

ACTUALMENTE

Haga un regalo práctico, comprando al mejor precio



AVENIDA DE JOSE ANTONIO, NUM. 19

## La Mutualidad Laboral de Cemento visita al ministro de Trabajo

Cuenta con 4.201 empresas y cerca de 60.000 trabajadores

Con el presidente y director de la Mutualidad Laboral de Cemento, los componentes de sus órganos de gobierno han visitado al ministro de Trabajo, don Jesús Romeo, al que expresaron, en nombre de todos los afiliados, la adhesión más entusiasta y su gratitud por el gran avance que, en general, y para el mutualismo, en particular, representa la ley de Bases de la Seguridad Social.

Expusieron, igualmente, al señor Romeo, la labor desarrollada por la entidad, su situación y problemas más importantes estudiados en el seno de la misma con el mejor espíritu de colabo-

ración en relación con las nuevas directrices y cometidos señalados por el ministro.

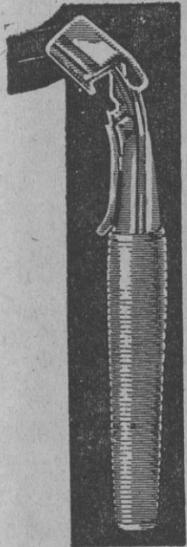
Desde su creación, en 1948, la Mutualidad lleva abonado en prestaciones, hasta octubre de 1963, 350 millones de pesetas, aproximadamente. Tiene 110 becarios en las universidades laborales y cuenta con 4.201 empresas y cerca de 60.000 trabajadores afiliados.

El señor Romeo, que dialogó durante largo rato con sus visitantes, les exhortó a redoblar su espíritu de servicio y de eficacia ante la nueva gran coyuntura que se abre para el mutualismo laboral.

MAQUINA DE AFEITAR  
**SCHICK**

El regalo de Reyes  
que él espera.

Es distinto, práctico y  
verdaderamente  
"CHIC".



LA MAQUINA  
INYECTORA SCHICK

Ha sido creada y fabricada para facilitar el afeitado mejor y más sencillo. Controlará cada movimiento al afeitarse, porque su ligera construcción y su mango largo hacen de esta máquina un instrumento de afeitado perfectamente equilibrado.

La famosa hoja de afeitado SCHICK es tan suave, que su primera impresión es la de que la máquina no contiene hoja. Siempre afeitados limpios y perfectos.



A las siete de la tarde

## Mañana saldrá del paseo de Coches la cabalgata de los Reyes Magos

Observaciones a los conductores de vehículos

La Brigada Municipal de Circulación nos envía la siguiente nota:

"El día 5 de los corrientes, a las diecinueve horas, y del paseo de Coches del Retiro, partirá la tradicional cabalgata de Reyes Magos, para seguir por Alcalá-Cibeles-Alcalá-Puerta del Sol, a tomar la calle Mayor por delante de La Mallorquina y por dicha calle llegar a la plaza de la Villa.

Con este motivo, el itinerario indicado quedará cortado a la circulación rodada a medida que avance dicha cabalgata, haciéndose las siguientes observaciones a los conductores de vehículos:

Los procedentes de la zona Sur que se dirijan a los sectores de Ibiza-Ventas-barrio de Salamanca-Castellana y Chamberí, pueden continuar por los paseos de la Infanta Isabel y María Cristina a Menéndez Pelayo, quedando rebasado el itinerario y en libertad de movimiento.

Los del mismo sector Sur que se dirijan a la zona Norte o Gran Vía, para no entrar en el itinerario pueden seguir por las Rondas para llegar a la calle de Bailén, bien por la Cuesta de la Vega o bien por Onésimo Redondo, pudiendo utilizar los que se encuentren en el centro la calle de San Justo y Sacramento para salir a Bailén por la calle Mayor.

Se aconseja a los procedentes de las zonas Norte o Centro que han de salvar el itinerario como más conveniente utilicen la calle de Bailén, continuando por carrera de San Francisco, o cruzar la calle de Alcalá rebasada la estatua del general Esparteiros.

Asimismo, a quienes se dirijan a las estaciones de Atocha y Delicias lo hagan por la avenida de Menéndez Pelayo-paseo de María Cristina o penetren por los paseos del General Primo de Rivera-Santa María de la Cabeza, etc.

A los que se dirijan a la estación del Norte se les recomienda penetrar en la avenida de José Antonio una vez rebasada la calle de Alcalá o por Atocha y Embajadores para tomar Bailén.

La calle Mayor, desde las veinte horas, tendrá sentido inverso, desviándose la circulación antes de llegar a la plaza de la Villa, por lo que se aconseja si-

gan por el Viaducto para seguir por la carrera de San Francisco."

### LA RECEPCION EN LA PLAZA DE LA VILLA

El Ayuntamiento recibirá con todos los honores, mañana por la tarde, a los Reyes Magos de Oriente. Su llegada está prevista para sobre las seis de la tarde y se espera que a las siete se inicie la cabalgata que en su honor se organiza desde el paseo de coches del Retiro hasta el Ayuntamiento, con la colaboración de distintos organismos oficiales, entidades regionales, comerciales y de diverso tipo.

## Decreto sobre ordenación rural

Elevará el nivel de vida en las zonas de pequeña y mediana propiedad

El "Boletín Oficial del Estado" publica un decreto del Ministerio de Agricultura sobre ordenación rural referente a las distintas acciones emprendidas por el Gobierno para modificar y mejorar la estructura de las explotaciones agrarias, elevando el nivel de vida de la población, preferentemente en las zonas en que predomina la pequeña y mediana propiedad.

La ordenación rural de una zona agraria comprenderá, entre otras, las medidas siguientes: redistribución de la propiedad para constituir explotaciones económicamente viables, concentración parcelaria según la legislación específica, promoción de la agricultura de grupo, modernización de las explotaciones mediante dotación de bienes de capital adecuados, planificación de aprovechamiento de recursos naturales, fomento de industrias agrarias y elevación del nivel profesional y cultural de los agricultores de la zona.

Los proyectos de planes de ordenación rural serán elaborados por el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural. Para llevar a cabo la redistribución de la propiedad se constituirá una reserva con

## LA METALLA DEL CAMPAMENTO SANCHO EL FUERTE PARA EL MINISTRO DEL EJERCITO

Le fué impuesta por el delegado de Juventudes

El delegado nacional de Juventudes, don Eugenio López y López, visitó en su despacho oficial al ministro del Ejército, teniente general don Pablo Martín Alonso, a quien hizo entrega de la medalla conmemorativa del campamento Sancho el Fuerte, cuyo vigésimo aniversario se ha celebrado recientemente.

El delegado nacional de Juventudes entregó asimismo al ministro del Ejército una colección de discos con marchas militares y canciones juveniles, editados por Doncel.

El teniente general Martín Alonso expresó su agradecimiento por el obsequio que se le hacía y tuvo frases de encomio para el Frente de Juventudes.

# PROGRESO

TOTALMENTE REFORMADO  
LUNES PROXIMO,  
GRAN ESTRENO  
¡UN FILM EN EL QUE SOPLA UN  
VIENTO DE AMENAZA EN CADA  
ESCENA!



UN FILM DE  
**JEAN RENOIR**  
EL TESTAMENTO DEL  
DOCTOR CORDELIER  
JEAN-LOUIS BARRAULT TEDDY SILLS JEAN MICHEL  
TOPART VITOLD

EL DOCTOR CORDELIER TIENE MAS  
PERSONALIDAD QUE DRACULA  
Y FRANKENSTEIN  
PARA MAYORES DE 18 AÑOS

VUELVE la película cuyo título se ha convertido en leyenda  
¡LE ASOMBRARA MAS QUE ANTES!

Su productor fué  
**DAVID O. SELZNICK**  
Su director,  
**KING VIDOR**

Sus principales artistas,  
**JENNIFER JONES**  
**GREGORY PECK**  
**JOSEPH COTTEN**  
**LIONEL BARRYMORE**  
**HERBERT MARSHALL**  
**LILLIAN GISH**  
**WALTER HOUSTON**  
**CHARLES BICKFORD**

Su título,  
**QUELO el SOL**

Hubiera bastado esta película para considerar al cine SEPTIMO ARTE

## CONSULADO-CARLOS III y ROXY Sala «A»

LUNES PROXIMO,  
ESTRENO

¡UNA PELICULA HECHA EXCLUSIVAMENTE PARA ALEGRALE LA VIDA!



Por el precio de la entrada,

¡UN VIAJE SENSACIONAL A LAS PLAYAS DEL PACIFICO!

Para mayores de 18 años

\*\*\*\*\*  
¿A DONDE VA USTED?

**CONGA** Monumental  
SALA DE FIESTAS  
Pza. Tirso de Molina, 1  
Teléfono: 227 06 00

DOMINGO, 5 DE ENERO  
**NOCHE DE REYES**  
Grandiosa fiesta, fantástico cotillón, con el clásico roscón. Exito clamoroso de la maravillosa estrella de la canción española  
**JULITA CASTRO**  
**TONI MURILLO**  
Estrella de la canción moderna. Debut de la formidable pareja de baile clásico **CONCHITA Y LUIS**. Todo el espectáculo amenizado por las famosas orquestas **PABLO HERERO Y ABALOS**. Canta **NESTOR**.

Precios popularísimos: todo incluido  
**CABALLEROS** ... 55 ptas.  
**SEÑORITAS** ... 47 "

El todo Madrid alegre y divertido no perderá la ocasión de pasar esta formidable NOCHE DE REYES en

\*\*\*\*\*  
**CONGA** \*\*\*\*\*

# Madrid

# Actualidad

## EL LUNES MARCHAN A NUEVA YORK LOS NIÑOS ESPAÑOLES QUE VISITARÁN A LOS HIJOS DE KENNEDY

ALBERTO DIAZ ES AUTOR DE 120 GUIONES DE TV.

### Arqueólogo mejicano, realizará en Madrid una serie de películas policíacas

—Todas las grandes capitales del mundo: Nueva York, Hong-Kong, Londres, etc., han sido el escenario de importantes series de películas para la TV. No sé por qué jamás lo fué Madrid. Yo pretendo comenzar una serie medio de suspense, medio policíaca, que tenga como escenario la capital de España. El Madrid viejo y sus alrededores son un marco maravilloso para ello.

Alberto Diaz-Lastra tiene unos ojos penetrantes y profundos; los rasgos típicos del mejicano... y una elegante forma de hablar.

—Nací en Tabasco—nos cuenta—, en el trópico mejicano. En mi primera juventud me dediqué a la ganadería y luego me fui a Méjico a estudiar Arqueología. Me ayudaba escribiendo artículos de actualidad. Después hice crítica de teatro y escribí cuentos. Hace cuatro años escribí mi primer guión de televisión. Después le siguieron más de cien de todos los tipos: dramático, terror, policíaco...

—Estuve unos años encargado del Museo de Antropología de Méjico. La arqueología me entusiasma, pero no me daba suficiente dinero para vivir. Llegué a estar encargado de unas excavaciones de Zinapécuaro, en el Estado de Michoacán, donde floreció, a la llegada de los conquistadores españoles, una importante cultura: la de los tarascos.

Muchas de aquellas experiencias vividas en las cuevas y entre los restos de antiguas y ricas civilizaciones sirvieron a Alberto Diaz-Lastra de tema a sus novelas y a sus guiones. Hace poco más de un año llegó a Madrid, becado por Cultura Hispánica, y se quedó entre nosotros.

—Me interesa Madrid enormemente desde el punto de vista cinematográfico. Hollywood ya está desprestigiado, y sólo se



mueve dinero en Via Veneto, pero Madrid llegará a alcanzar la categoría de Roma en estudios de cine. Hay en España escenarios para rodar todo tipo de películas. Estoy seguro de que llegará a ser la Meca del cine. (Foto de Juanita Viaños.)

### UN VIAJE BAJO EL SIGNO

### «FLORES PARA EL PAPA»

## CIEN MUCHACHOS DE LA O. J. E. MARCHARON A JERUSALEN

★ Instalarán un campamento a orillas del Mar Muerto y entregarán juguetes a los niños de Belén

Cien niños de la Organización Juvenil Española, representantes de la totalidad de las provincias, viajan a Tierra Santa con motivo de la visita del Santo Padre a Jerusalén.

Los niños salieron hoy en avión especial de Iberia. Los muchachos de la O. J. E. llevan flores de diversas regiones de España. En Tierra Santa tomarán parte en los actos a que asista Pablo VI, colocándose, formando fila, a la entrada de las iglesias que visite el Papa y, cuando éste se acerque, cubrirán el paso de Su Santidad con flores. El viaje bajo el signo de "flores para el Papa" tendrá la misma duración que la visita de Pablo VI a los Santos Lugares. La misión juvenil, ante el aluvión mundial de informadores, visitantes y turistas, montará un campamento a orillas del mar Muerto, asegurando así el alojamiento de los 100 niños. El campamento se instalará inmediatamente después de la llegada de la juvenil embajada española, con tiendas de lona y demás utensilios necesarios que transportará el mismo avión en que se realizará el viaje. Los niños españoles se alojarán a su llegada a Jerusalén, y antes de que se instale el campamento, en un convento que la orden franciscana tiene en la Ciudad Santa. En Belén, ciudad que será visitada por los niños españoles, se entregarán, en misión de paz y amistad, juguetes y dulces a los niños de aquella localidad.

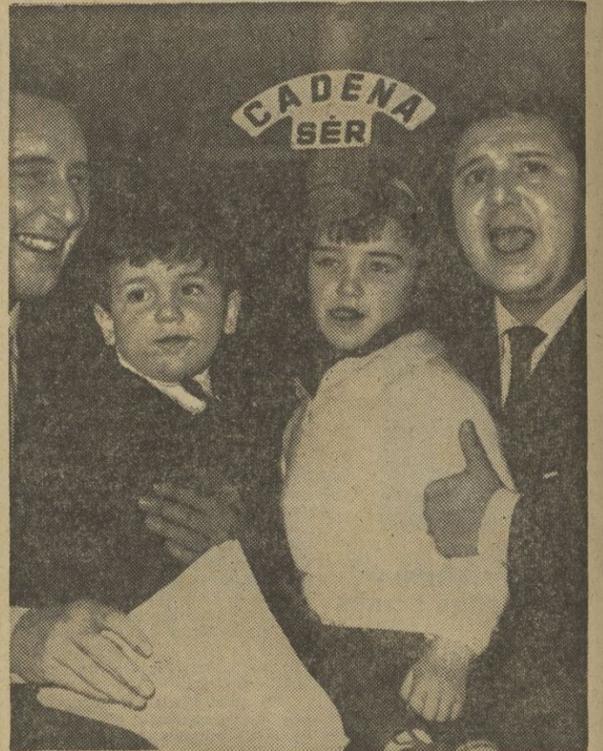
D OS niños españoles se convertirán por el milagro de las ondas en embajadores de la sinceridad y de la simpatía de la grey infantil de nuestro país hacia los hijos del infortunado presidente Kennedy. Estos niños, Juanito Umbert y Carolina Rivas Bautista, de tres y seis años, respectivamente, entregarán en Washington a John y Carolina Kennedy sendos álbumes y una arqueta conteniendo los millares de fotografías dedicadas como homenaje de todos los niños españoles.

La idea surgió en el programa «Ustedes son formidables» del 26 de diciembre, programa que se transmite por la cadena S. E. R. todos los jueves a las once de la noche, bajo la realización de Alberto Oliveras.

La iniciativa consistía en encontrar en España dos niños —niño y niña— que tuviesen la misma edad y se llamasen igual que los hijos del presidente Kennedy. A ser posible, que hubiesen nacido en la misma fecha que John y Carolina. El teléfono quedó a disposición de todos los hogares españoles. Aquel niño que primero llamara a una de las 48 emisoras de la S. E. R. y cuyo nombre y fecha de nacimiento coincidiera o se aproximara a los de John o Carolina, sería elegido para representar a todos los niños españoles en la maravillosa, humana y simpática misión que se le iba a encomendar.

Después de media hora de programa, dos llamadas consecutivas dieron la solución. Juanito Umbert, natural de Sabadell, domiciliado en Madrid, calle del Rosario, 7. Su padre, de familia acomodada y representante de comercio, es catalán, y en Madrid montó hace tres años una escuela de promoción de ventas. En cuanto a Carolina Rivas Bautista, tiene un asombroso parecido con Carolina Kennedy. Carolina es hija de una modesta familia que habita en un piso del bloque 726 de la colonia de San Cristóbal de los Angeles. Su padre es chófer mecánico.

Tanto Juanito como Carolina son dos niños llenos de salud y de vigor. Son inteligentes y no dejan de hablar y de soñar con la aventura, que les va a brindar



el programa «Ustedes son formidables».

Durante los últimos días han llegado a Radio Madrid fotografías dedicadas de niños de toda España. Es la valija maravillosa que se depositará en la Embajada de España en Washington, para que la hagan llegar a John y Carolina Kennedy, como sincera amistad y simpatía de todos los niños españoles. Sólo en Radio Madrid se llevan recibidas más de veinticinco mil fotografías dedicadas.

El viaje lo realizarán el próximo lunes, día 6, festividad de los Reyes Magos, a las 13,30 horas, en el avión Iberia que va a Nueva York. Acompañarán a Juanito y Carolina una enfermera de la Cruz Roja Española, en calidad de «nurse», y el locutor de Radio Madrid Joaquín Prats.

Esta noche llegan los cuerpos de los montañeros españoles que murieron en el Eiger



Los cadáveres de los infortunados montañeros españoles señores Rabadá y Navarro llegarán al aeropuerto de Barajas hoy a las once de la noche. Los restos vienen acompañados por el presidente de la Federación Española, don Félix Méndez, y el presidente de los Grupos de Socorro de Montaña, don Fernando Muñoz.

Inmediatamente después de la llegada al aeropuerto de Barajas saldrán hacia Zaragoza, donde se instalará la capilla ardiente en el domicilio social de los Montañeros de Aragón.

Desde Madrid los restos serán acompañados por miembros del montañismo, familiares y amigos de los desaparecidos.

En la misma mañana del domingo recibirán cristiana sepultura en el cementerio de Torrero.

## Marchena grabó en tres años una antología del cante flamenco

POR segunda vez en su vida, Pepe Marchena ha grabado su voz en discos. Ha sido para ofrecer a los amantes del cante jondo una verdadera antología del cante grande. La primera vez que Pepe Marchena se puso delante de un micrófono en el estudio de una sala de grabaciones fué en el año 1943. Han pasado veinte años desde aquella fecha.

—Siempre me ha costado mucho trabajo grabar discos —nos explica Pepe Marchena—, porque no hay inspiración en el estudio, a solas con las guitarras y los técnicos. Ya se sabe que nosotros, los "cantaos", necesitamos ambiente y clima apropiados. Pero ahora me han convencido para hacer la grabación de varios discos, titulada "Memorias antológicas del cante flamenco".

Pepe Marchena permaneció días enteros grabando soleares, cañas, fandangos, martinets... Se llegaron a grabar treinta mil metros de cinta magnetofónica, que, después, pasado el tiempo, fueron detenidamente escuchados para seleccionar aquellos que, a juicio del "cantaor" y del director artístico, don Joaquín Alfonso, iban a ser convertidos en discos.

—Esta labor de selección



—nos explica ahora Pepe Marchena— nos ha llevado tres años largos. Durante este tiempo, cada vez que iba a Barcelona me pasaba las horas enteras escuchando cantes. Hasta ahora hemos grabado cuatro discos, de una

duración de una hora cada uno, en los que canto todo un vasto repertorio de cante grande. Además, la colección está presentada con unos dibujos enteros relacionados con las distintas coplas que interpreto.

ESCRIBEN JOSE ANTONIO PLAZA ★ MARIA FRANCISCA RUIZ ★ SOL DIAZ BERRIO ★ J. AURELIO VALDEON ★ MARISA GARRIDO



# Mel Ferrer, DESCUBIERTO EN MADRID

Dos de la madrugada. En un nuevo local nocturno de Madrid un buen número de famosos se divierte. Katia Loritz baila; Pierre Lagellarde, con su barba, apura unas copas, y mientras Katy Natch canta un melodioso swing, Mel Ferrer baila en la pista con la condesa de Quintanilla. El periodista ha descubierto en la noche madrileña a Mel Ferrer, que está de incógnito o ha venido a doblar su película "La caída del imperio romano".

Habían llegado minutos antes al local. Iban solos. La condesa lucía un precioso modelo. Mel, vestido de gris, bailaba con soltura y parecía alegre y contento. (Fotografía de Juanita Biarnés.)



## EL PROBLEMA DE LOS PERROS VAGABUNDOS

Nota informativa

### Mañana domingo, víspera de REYES

tendremos abierto de 10 a 130 y de 4,30 a 10 de la noche

Galerías Preciados

El Anexo

Galerías Lista 56

Y

Sederías Carretas

La señora Marta Fitzgerald, su hija Susana y la señorita Jill Maxwell se han incorporado a la Junta Directiva de la Asociación Tutelar de Animales San Martín de Porres, que preside doña Mercedes Novo de Gonzáles. Son tres mujeres con personalidad que darán un gran impulso a esta entidad protectora.

La señora Marta Fitzgerald, esposa de un ingeniero industrial norteamericano, dirige en Nueva York una asociación similar a ésta. Al venir a España, porque su marido ha sido trasladado a Madrid, se ha incorporado a la Asociación Tutelar San Martín de Porres. Su hija Susana, que piensa estudiar en la Ciudad Universitaria la carrera de Letras, siente también una gran preocupación por dicha obra. Y la señorita Jill Maxwell, que trabaja en la Embajada U. S. A. de Madrid, está interesada en resolver definitivamente el problema de los perros vagabundos de nuestra capital.

(Foto Boutellier.)

### Un chófer de Alfonso XIII Campeón de los conductores

Los periódicos y emisoras de Francia han proclamado campeón de los conductores a Antoine Dutemple, de noventa y un años de edad, ya que en sesenta y seis años no había sufrido ningún accidente ni se le reconocía una infracción de tráfico. Antoine Dutemple fue uno de los chóferes de don Alfonso XIII.

### EL MEJOR REGALO...

para el padre, hermano, novio o marido el día de Reyes es un sombrero, pero que sea DICONTINO. ¿Por qué? Porque el sombrero DICONTINO es bueno, bonito, elegante y resulta más barato. Los hay en forma tirolés, tipo inglés y americano, y, sobre todo, el clásico estilo español, para el hombre elegante de Serrano, Chamberí o Lavapiés. Todos impermeabilizados. Cuestan de 199 a 325 pesetas. Los vende PADILLA CRESPO en Montera, 25, pasaje nuevo, frente a la tómbola. Pida un regalo.

## En el nuevo BARRIO DE VILLAAMIL...

Propietario: JOSE BANUS



¡HALLARA EL PISO DESEADO!

Ahora se ponen a la venta los pisos y tiendas de este moderno conjunto urbanístico.



INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4-2.º. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche, excepto sábado tarde. EN EL PROPIO BARRIO DE VILLAAMIL: Final de la calle Villamil (entrada junto al n.º 36 de la calle Francos Rodriguez), Servicio permanente de 9 mañana a 7 tarde.

### PRECIO

**PISOS: 23.000** ptas. de entrada única + **16.000** ptas. aplazadas.  
**TIENDAS: 55.000** ptas. de entrada única + **36.000** ptas. aplazadas.

RESTO CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:

METRO, TRANVIAS y AUTOBUSES, desde salida METRO ESTRECHO (Bravo Murillo, 193) a BARRIO DE VILLAAMIL.

TELEFONO DE PUEBLO: 2-73-12-00

PUEBLO

# "SÍ, pero" CASA BLANCA

... es más agradable"  
 RESERVE PERSONALMENTE SU MESA PARA MAÑANA  
**«NOCHE DE REYES»**  
 CHAMPAN, COTILLON, ROSCON, REGALOS, ATRACCIONES Y ORQUESTAS  
 NO SE EXIGE ETIQUETA

221 18 08  
 PLAZA DEL REY, 7

RUESCÁS - Mc CANN ERICKSON, S. A.

## Cartelera de espectáculos

### TEATRO

#### Funciones para mañana

**ALCAZAR** (221-22-52).—7 y 10,45: Maruja Díaz en la famosa comedia musical americana Kiss me Kate (Bésame, Kati), de Cole Porter, con Juan Barbara. ¡Un nuevo espectáculo musical! Dirección: José Tamayo Localidades, cuatro días antelación.

**BEATRIZ** (225-31-08).—7 y 11: La pareja (de Jaime de Armiñán), con Guillermo Marín, Mari Carmen y Prendes, Amparo Baró. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**BELLAS ARTES** (Telé 232-44-37). Edificio Circulo Bellas Artes. Director: José Tamayo. Compañía titular. —7 y 10,45 Luis Prendes, Lola Cardona, en Los árboles mueren de pie (de Alejandro Casona), con Fernando Guillén, Francisco Pierrá y la colaboración extraordinaria de Millagros Leal ¡Apoteósico triunfo de la obra más famosa y universal de Casona!

**CALDERÓN** (239-13-33).—7, 10,45: Revista Antonio Casal. Juanito Navarro Manolito Díaz, presento tu obra contra ella, con Addy Ventura, Julio Riscal

**CLUB** (Bajos Palacio de la Música).—7, 10,45: Gorrion, de Alfonso Paso, por Irene G Caba, Manuel Salguero, con la colaboración de Luchy Soto y Ricardo Acero Dirección: Muñoz Lorente Ries, mucha risa. Diversión garantizada.

**COMEDIA**.—Cia. titular. —7 y 11: La bella Dorotea, de Miguel Mihura, con Susana Canales, Angel Pícazo y Elena María Tejero. 147 y 148 representaciones. Clamores o éxito! Dos últimos días.

**COMICO**.—7, 11: Compañía María Fernanda D'Ocón, en La chica del gato (de Carlos Arniches), con Manuel Alexandre, Valeriano Andrés, Antonia Mas y la colaboración de Pablo Palitos. Director: Mario Antón.

**ESLAVA** (2-31-19-64).—7 y 10,45: Nati Mistral en la farsa musical La Perrichola, de Luca de Tena y el maestro Moraleda, con Rafael Alonso y Guadalupe Muñoz Sampedro; ballet y coreografía Alberto Portillo Dirección Luis Escobar

**ESPAÑOL** (221-22-47).—4 tarde (populares) y 7 tarde: La prudencia en la mujer (de Tirso de Molina), con Carmen Bernardos, Armando Calvo y Angel de la Fuente.

**GOYA**.—7 tarde y 10,45 noche: Gran éxito de Lola Membreño en La malquerida (de don Jacinto Benavente).

**INFANTA ISABEL** (221-47-78). Metro Banco, salida Barquillo.—7 y 11: Arturo Serrano presenta a María Cuadra Rafael Arcos y Rafael Navarro, en Si, quiero. El mayor éxito de Paso. Con Luisa Rodrigo, Elias y Rosita Palomar ¡Alegría! ¡Optimista! ¡Divertidísima! "De todas las obras de Paso, ésta es la mejor" (Llovet, "ABC"). "Un auténtico éxito de los de verdad" (García Pavón, "Arriba").

**LARA** (221-631).—7 y 10,45: Conrado Blanco presenta a Pepita Serrador y Narciso Díaz Serrador, con Carlos Casaravilla, en Aprobado en inocencia (de Luis Peña-

fiel) ¡Un éxito de clamor! Hacía las 300 representaciones.

**LATINA**.—Revista. —7 y 10,45: Esperame en la Luna (una revista de "altura"). Finita Ruffet, Luis Cuenca, Pedro Peña. Un éxito cómico de clamor.

**MARAVILLAS**.—7 y 10,45: Compañía de revistas Zori-Santos, con Licia Calderón, Rafael López Somoza, Mercedes Llofriu Me lo dijo Adela. (El espectáculo más atractivo de Pascuas).

**MARIA GUERRERO**.—Mañana, a las 4,15: Los Titeres, Teatro para Juventudes de la Sección Femenina, presentan la comedia musical de Egner, adaptada por Agustín Gómez Arcos: La ciudad de los ladrones. El más divertido espectáculo para niños. Dirección, A. F. Montesinos. Localidades, en taquilla, de 5 a 35 pesetas.

**MARIA GUERRERO** (Dirección: José Luis Alonso).—7 tarde y 11 noche: Los verdes campos del Edén (de Antonio Gala). "Un espectáculo inolvidable" (Enrique Llovet; "A B C") Por Amelia de la Torre, José Bódalo, Julieta Serrano, Antonio Ferrandis Rosario García Ortega, Margarita García Ortega, Rafael Aparicio, José Vivó, Alfredo Landa y toda la compañía titular. Butaca, 50 pesetas; entresuelo, 30; principal, 15, y anfiteatro, 5.

**MARQUINA** (Prim, 11; teléfono 231-84-67 Cia. Fernando Fernández Gómez).—Hoy, sábado, y domingo, 7 y 11: El capitán Veneno (de Pedro A. de Alarcón; adaptación teatral de Victor Ruiz Iriarte). Dos últimos días.

**MARTIN** (Revistas Muñoz Román).—6,45 y 10,45: ¡Qué cuadro el de Velázquez esquina a Goyal (Más de 200 representaciones.) Mañana, domingo, noche, extraordinaria función de Reyes, con un grandioso fin de fiesta, en el que tomarán parte: Rafael Farina (el coloso del canto flamenco), Carlos Acuña (el rey del tango), María Magdalena, Paquito Cano y Mariluz Real Todos los espectadores serán obsequiados con un botellín de González Byass y el clásico roscón de Reyes.

**RECOLETOS** (Tel. 226-98-78).—7 y 11: Antonio Prieto, Esperanza Grases, Gabriel Llopart en las 115 y 116 representaciones del gran éxito cómico El hombre, la bestia y la virtud, de Pirandello. Dos horas de risa. Dos últimos días.

**REINA VICTORIA**.—7, 11: Anafía Gacé y Vicente Parrá, en La carraça, versión de Claudio de la Torre. Dirección: José Osuna

**VALLE INCLAN** (Torre Madrid, 241-13-89).—7 tarde y 10,45 noche: Conchita Montes presenta Mary, Mary. Una comedia alegre y divertida de éxito mundial. ¡Cuarto mes triunfal!

**ZARZUELA** (221-43-41).—7 y 10,45: Celia Gámez presenta la revista de gran espectáculo: Buenos días amor (de Rigel, Arozamena y maestro García Segura), con Chicho Gordillo Jovita Luna, José Luis Coll, George Koen y María Martín. Espectacular ballet, Coreografía: Ricardo Ferranti Dirección escénica: Angel F Montesinos Supervisión: Celia Gámez. Localidades con cinco días antelación. Autorizado mayores 18 años.

### Principales programas de TV. E.

♦ PARA HOY, SABADO, NOCHE.—7: Visado para el futuro.—7,30: "Aventuras de Pablito".—8: Tiempo alegre.—8,30: Dibujos animados.—8,40: La España de los españoles.—8,55: Mundo ligero.—9: La escuela de los maridos.—9,30: Telediarario.—9,45: El tiempo.—9,55: Marcando el compás.—10: Esta es su vida.—10,30: ¿Quién tiene la palabra? —11: Gran Parada.—12,30: Telediarario.

♦ PARA MAÑANA, DOMINGO, SOBREMESA.—2,15: Simfonía.

♦ PARA MAÑANA, DOMINGO, SOBREMESA.—3,40: Cuatro por cuatro.—INFANTIL: 4: Dibujos animados.—4,10: Bronco, en un telefilm del Oeste.—5,05: Fiesta con nosotros.—6: La vida y el juego.—6,15: Rumbo Sur.—6,30: Nuestro mundo.—NOCHE: 7: El Día del Señor.—7,30: Edición extra.—8: Viaje sin pasaporte.—8,30: Teledomingo.—11: Pelicula de largo metraje.—12,30: Telediarario.

### CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL** (Teléfono 231-46-07).—Hoy, sábado, 7 tarde y 10,30 noche: ¡Segundo nuevo programa internacional! El circo de las Navidades, con Binder and Binder ¡Sensacionales saltadores equilibristas a la balanza! Coos motociclistas, Mr. Karmus y sus poneyes, The Rome, Les Coronas, Tomisko, Los Osados, Los perros de Miss Lidia, Troupe Vasallos, The War-rancha, Lorentis Sisters, The Belifs, Hermanos Madrid, ¡15 nuevas y sorprendentes atracciones. Mañana, domingo, 4 tarde, función especial, y 7 y 10,30 noche, Tolerado.

### CINE

**ALBENZ**.—11 mañana, función especial; 6,15 y 9,45: La conquista del Oeste (Technicolor). Cinerama apto todos los públicos. (Pases película: 11,10, 6,25 y 9,55).

**AVENIDA** (221-75-71).—4,30, 7 y 10,15: Gallardo y calavera (Frank Sinatra, Bárbara Rush). Technicolor, panavisión.

**ARGUELLES**.—4,30, 7, 10,45: Marisol, rumbo a Río. (Segunda semana). Tolerada.

**BARCELÓ**.—4,30, 7, 10,45: Marisol, rumbo a Río. (Segunda semana). Tolerada.

**BENILLURE**.—4,30, 7 y 10,30: Escrito bajo el sol (John Wayne). Technicolor, Tolerada.

**CALLAO**.—Matinal, 12: Alí y el camello (tercer episodio: La tormenta de arena, color) y Navidades en la jungla.

**CALLAO**.—4,30, 7 y 10,30: Una parisina (Color). B. Bardot, Ch. Boyer, H. Vidal.

**CAPITOL**.—4,30, 7 y 10,30: La verbená de la Paloma (Eastmancolor, Dialiscope). Conchita Velasco, Vicente Parrá.

**CARTAGO** (257-70-23).—4,30, 7, 10,30: Tarzán y el safari perdido. (Tolerado.)

**COLISEUM**.—4,15, 6,45 y 10,15: Con faldas y a lo loco (Marylyn Monroe, Tony Curtis, Jack Lemmon). ¡Cuarto mes triunfal!

**CONDE DUQUE**.—Matinal, 10,30, 5, 9,15: Cleopatra. (El mayor espectáculo de la historia del cine, en Todd-ao.) Elizabeth Taylor, Richard Burton, Rex Harrison. (Venta anticipada con diez días).

**FANTASIO**.—4,15, 7 y 10,15: El apartamento. (Jack Lemmon, Shirley MacLaine, Fred MacMurray).

**FIGARO**.—4,15, 7 y 10,15: El apartamento (Jack Lemmon, Shirley MacLaine, Fred MacMurray).

**FUENCARRAL**.—4,30, 7, 10,45: Los tres caballeros. (Tolerada.) Technicolor.

**GRAN VIA**.—4,15, 7 y 10,15: La isla misteriosa (Michael Craig, Joan Greenwood). Superdramisión, eastmancolor. Tolerada. Complementará el programa el cortometraje El fabuloso mundo de los niños.

**GONG**.—4,30, 6,30: Los hijos del capitán Grant. (Tolerada.)

**GONG**.—8,30, 10,30: The horse Soldiers.

**LOPE DE VEGA**.—4,30, 7, 10,30: Aventura en Roma (Charlton Heston, Elisa Martinelli). Panavisión.

**MADRID**.—4,30, 7 y 10,30: Los reyes del sol (Yul Brynner, George Chakiris). Technicolor. Panavisión. Tolerada.

### MARVI

—4, 7 y 10,30: Escrito bajo el sol (John Wayne). Color. Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA**.—6,30, 10: El gatopardo (Burt Lancaster, Claudia Cardinale, Alain Delon).

**PALAFOX** (Luchana, 15). El mejor cine de Europa.—3, 6,15, 9,45: 55 días en Pekin (Charlton Heston, Ava Gardner, David Niven). Technicolor, 70 mm. Super Technirama. (Tolerada.)

**PAZ**.—Matinal, 11; 6,30 y 10: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanavisión S. E. Todd-ao. (Pelicula: 11,15, 6,45 y 10,15). Día 6, no hay función matinal.

**POMPEYA**.—4,30, 7 y 10,30: Luz en la ciudad. Deliciosa comedia americana, con Olivia de Havilland y George Hamilton. Cinemascope. Technicolor.

**PROYECCIONES**.—4,30, 7, 10,30: El crepúsculo de los audaces (Rod Hudson, Cyd Charise). Color.

**REAL CINEMA**.—4,30, 7, 10,30: Tres azafatas. (Comedia deliciosa, sencillamente estupenda.) Cinemascope. Color.

**REX** (247-12-37).—Continúa de 11 a 4. Numeradas 4,30 tarde 7 tarde, 10,45 noche: Mi amigo Flipper. (Pelicula autorizada, especial para menores.)

**RIALTO**.—4, 7 y 10,30: El apartamento. (Jack Lemmon, Shirley MacLaine, Fred MacMurray).

**RICHMOND**.—4,30, 7, 10,30: La parisina (Brigitte Bardot, Charles Boyer). Complemento: El pequeño campeón.

**SALAMANCA**.—4,30, 7 y 10,30: Marisol, rumbo a Río. (Color.) Apta. Domingo, último día.

**SAN CARLOS**.—3,45: La Revoltosa. 5,45 y 9,15: Comando de la muerte y La Revoltosa. (Color.) Tolerado.

**SAN MIGUEL**.—3,30, 6,30 y 10 (Pases película: 3,30, 6,55 y 10,20): Vidas borrascosas. (Color.)

**TIVOLI**.—4,30, 7 y 10,30: Los reyes del sol (Yul Brynner, George Chakiris). Technicolor. Panavisión. (Tolerada.)

**TORRE DE MADRID** (247-16-57). Mañana, matinal a las 11. 4,30, 7, 10,15: Tres azafatas (Dolores Hart). Panavisión. (Color.)

**UNIVERSAL CINEMA**.—4,30, 7 y 10,30: Tarzán y el safari perdido (Technicolor). Tolerada.

**VOZ** (Alcalá, 184; 425-82-99).—4, 7, 10,30: Aventuras de Tom Sawyer (Tommy Kelly). Technicolor. (Tolerada.)

### SESION CONTINUA

**ALCANTARA**.—3,30: Caperucita Roja. La guerra de Troya. (Toleradas.)

**ALEXANDRA**.—10 mañana: Tarzán y el safari perdido. Tolerada.

**BAHIA**.—4: Del infierno a Texas y La revoltosa. Toleradas.

**BELLAS VISTAS** (233-54-44).—Bajo el sol de medianoche y Del infierno a Texas.

**CANDILEJAS**.—4: Suspense hora cero y Tarzán y el safari perdido Tolerado.

**CAPRI** (252-10-66).—3,30: Festival de Tom y Jerry y Tarzán y el safari perdido. (Primer reestreno.) Tolerado.

**COLON**.—4: El extraño caso de Wilby (Fred MacMurray) y Festival de Popeye. Tolerado.

**CONCEPCION**.—4: Nómadas del Norte y Marisol rumbo a Río. Toleradas.

**CHUECA**.—4,30: El pobre García, Jumbo. (Tolerado.)

**DOS DE MAYO**.—4: Viaje en globo, Pinocho. (Tolerado.)

**EMPERADOR** (243-11-51).—Conti-

nua, 4: Unos, dos tres (James Cagney) y La ley del tallón (Richard Widmark). Color.

**IDEAL**.—4: Escrito bajo el sol (John Wayne, Maureen O'Hara). Technicolor. (Tolerada.) Pases: 4, 6, 8, 10,15.

**IMPERIAL**.—Continúa 10 mañana: complementos y Los tres caballeros (la más genial de Walt Disney). Tolerada.

**MAGALLANES**.—3: Caperucita Roja y Un día en las carreras (los hermanos Marx). Tolerado.

**MONACO** (Esquina avenida América-Cartagena. Tel 256-62-11).—4,30: Tarzán y el safari perdido. Tolerada.

**MONUMENTAL**.—4: Marisol, rumbo a Río (segunda semana). Tolerada.

**MUÑOZ SECA** (231-51-41).—10 mañana: Caperucita Roja. Un día en las carreras (Tolerado.)

**PALACE**.—4: Luz en la ciudad (Deliciosa comedia americana, con Olivia de Havilland y George Hamilton.) Cinemascope Technicolor

**PALACIO DEL CINE**.—4: Tarzán y el safari perdido. Tolerado

**PANORAMA**.—10 mañana: En la corte del Gran Khan (Color, cinemascope) y Comando de la muerte (Tolerado.)

**RIVIERA** (265-07-55).—4: Los Robinsones de los mares del Sur y Pinocho. (Tolerado.)

**ROSALES**.—Continúa 4: Las aventuras de Tom Sawyer. (Tolerada.)

**SAINZ DE BARANDA**.—4: Héroes de tachuela. El tesoro del lago de la Plata (Tolerado.)

**SAN DIEGO** (Puente Vallecas).—5: Del cielo ha caído una estrella. El tesoro de los Nibelungos (Tolerado.)

**SOL**.—10 mañana: Regreso a las minas del rey Salomón (Color). Cuando el viento silba (Tolerado.)

**SORRENTO**.—4: Del infierno a Texas y La revoltosa. Toleradas.

**URQUIJO**.—4: Complementos y Tarzán y el safari perdido. Tolerado.

tular del Olimpia, de París. de Georges Weich.

**ISMAEL CLUB** (Plaza Santa Ana, número 9 Tel 231-01-46).—Tarde y noche, grandes orquestas

**LA GALERA** (Villana, 8).—Un barco lleno de ambiente Magníficas atracciones internacionales tarde y noche y bellísimas "vedettes" españolas, francesas, alemanas inglesas

**LIDO** (Alcalá, 20. Edificio Alcázar).—May Avril, la "vedette" del Folies Bergere de París; The Cherokeys The Manhattan Brothers Gran espectáculo 70 artistas en pista Dos orquestas: Lorenzo González y Napoleón Cenas, incluidos impuestos y espectáculo 200 pesetas Reserva mesas, telé 232-07-12.

**LUSS-MAY** Junta a la ruente luminosa de Atocha) — Orquestas Escobarino y Atlántida Un gran desfile de modelos españolas italianas, inglesas francesas y americanas Les esperamos.

**MADISON CLUB** Cca Bermeides, número 10 Tel. 253-01-59).—Las mejores orquestas en el mejor ambiente de juventud Solamente tardes

**MAR BLANCA** (Ballesta, 4).—Reserve su mesa para Fin de Año y Reyes. Dos orquestas. Teléfono 231-99-60

**MICHELETA CLUB** (Costanilla de los Angeles, 20 Telé 2485055). Tarde y noche presenta ballet español Los Granados, las polifacéticas Hamilton Twins y la ballarina árabe Princess Taj. Continúan los éxitos de Quique Roca, su conjunto músico-vocal y Claudia Rafael Cardona y su gran orquesta, y siempre, las más bellas modelos.

**MOLINO ROJO** (Tribulete, 16).—Tarde y noche: Estrellita Castro, Trio Capri Urbo. 12 noche: Espectáculo típico español.

**MOROCO** (Marques de Leganes). Como siempre, el cabaret de Madrid

**NUOVA ROMANA** (Restaurante-boite. Carretera de La Coruña, kilómetro 9,200. Tel. 207-00-61).—Tarde y noche: Ballet Patricia Lorca, Ballet Diabolinas, Javier de la Vega, con Adriana y gitana Rubia, Mary Carmen Medina, Margarita, Tony Muñoz, Carlos Luján, el mejor cantor de tangos de todos los tiempos, y las más lindas maniqués

**PASAPOGA**.—Tarde y noche, gran éxito de su formidable programa, con Paula Watson, Juan Morilla y su espectáculo de arte español, Ker Ben and Ly, Hit Moravi y las orquestas de Arturo Fornés, con Rubén Lillo y Ricardo Ceratto, y los Big Boys. Canta Rafael Mendoza

**RIVER CLUB**.—Con el gran éxito de Los Granados, ballet de Patricia, Simonete Pinto, sus magníficas solistas y las orquestas venezolana de Pipo Rivas y española de José Pinós, con Valentino Sanchy.

**TEYMA** —Tarde y noche las mejores orquestas y atracciones

**YORK CLUB** (247-10-24).—Tardes, 25 ptes; noches 40 "Ballet" Antonio Alegrias, "ballet" Laury, Ana María González y las más bellas "vedettes".

### OTROS ESPECTACULOS

**FRONTON MADRID**.—10,15: Tres partidos a raqueta, uno a cesta punta y tres quinielas.

**FRONTON RECOLETOS**.—10,30: Zubielqui-Beltia; Durán-Landa. Belgones VII-Zarandona; Oroz III-Alsua.

**POMPEYA-PALACE**  
 3.ª SEMANA  
 ¡ALEGRE! ¡DIVERTIDA! ¡MARAVILLOSA!  
**«LUZ EN LA CIUDAD»**  
 COLOR - CINEMASCOPE  
 MAYORES DIECIOCHO AÑOS.

DECLARACION DE PAULING, PREMIO NOBEL

«Una guerra nuclear reduciría la población del mundo a la décima parte»

COPENHAGUE, 4.—El profesor Linus Pauling, galardonado con el premio Nobel, ha manifestado que fué una verdadera "tragedia" que el tratado tripartito de Moscú, de supresión parcial de pruebas nucleares, no fuera firmado antes de que se realizaran los experimentos atómicos de efectuar grandes explosiones a base de megatoneladas de 1961 y 1962.

El ilustre bioquímico, que cuenta sesenta y un años de edad y actualmente está llevando a cabo una gira de una semana de duración por Dinamarca, durante la cual pronunció una serie de conferencias, dijo en una reunión pública que en el caso de una guerra nuclear en la cual contendieran las principales potencias y los mayores países europeos, sólo dejaría 80 millones de supervivientes de los 800 millones de población, a los dos meses de haberse iniciado. (Efe.)

EL PALO y la VELA

1  
Como no todo van a ser catástrofes, la Prensa nos comunica —de vez en cuando— que determinados celtiberos han tenido tiempo de reunirse para celebrar la boda de la bella señorita Fulanitez, el cumpleaños del probo ciudadano Zutanón o el nacimiento del bebé Ma-

ECO SIN VOZ

moncete. Las secciones donde constan tan interesantes detalles titulanse "Ecos de sociedad", muy bien tituladas, ya que sin bodas, sin cumpleaños y sin nacimientos, la sociedad dejaría de serlo, extinguiéndose lentamente.

sechando esas ceremonias injustificadas, esas festividades impropiedades.

5

De lo contrario, y teniendo en cuenta lo difícil que se está poniendo la vida, correremos el riesgo de que la "presentación en sociedad" se extienda al sexo contrario. Porque si las señoritas distinguidas celebran estas fiestas con vistas a "pesca" un buen partido, nada impide —de acuerdo con la igualdad de derechos entre hombre y mujer— que los señoritos distinguidos hagan lo mismo. Puestos a "explotar" encantos físicos o los explotamos todos o no los explota nadie.

Evaristo ACEVEDO

Curso de especialización en publicaciones infantiles y juveniles

La Escuela Oficial de Periodismo, cumplimentando el acuerdo de la Comisión de Información de Publicaciones Infantiles y Juveniles del Consejo Nacional de Prensa, convoca un curso de especialización, que se desarrollará en Madrid entre los días 10 de febrero y 11 de marzo próximo. La admisión al curso está limitada a las personas inscritas en el registro oficial de periodistas, y deberá ser solicitada antes del día 30 de enero.

2

Existen, sin embargo, unos "Ecos" que no responden a ninguna realidad vigente. Que no registran ninguna contemporánea voz. Me refiero a las llamadas "fiestas de presentación en sociedad". La protagonista siempre es una linda presentanta del sexo femenino, y la motivación de la ceremonia tiene remotos orígenes. Antaño, cuando a la mujer no la estaba permitido trabajar, sólo tenía un porvenir: el matrimonio. De lo contrario, terminaba sus días recogida en el hogar de cualquier hermano casado y aguantando —casi convertida en "criada familiar"— las patadas, las travesuras y las rabietas de los sobrinitos. No había término medio: o esposa o tía.

3

Entonces, la "presentación en sociedad" estaba justificadísima y era cual si los padres de la festejada, a la puerta de la verbenera barraca familiar, gritarían: "¡Pasen, señoras y señores! Observen qué linda es esta celtiberita que acaba de convertirse en mujer. ¡Vean y tomen nota los padres y las madres que tienen hijos solteros! Es dulce, sencilla, recatada, honesta. Pertenece a una distinguida familia y sabe tocar pudorosamente el piano. ¡Pasen y vean, señoras y señores! El escalón de solteritas cuenta en estos históricos instantes con un nuevo elemento."

4

¿Qué finalidad tiene ahora la "presentación en sociedad" de una muchachita? ¿Comunicarnos, entre sorbo y sorbo de naranjada y deglución de canapé, que el país contará en el futuro con una taquimecanógrafa, una licenciada, una doctora o una ingeniera más? Por presentarse vestidita de blanco y con una rosa en la cintura, no por eso aprobará antes cuando vaya a las universidades, a los institutos, a las academias. La mujer de hoy se gana la vida con su propio esfuerzo, y no depende exclusivamente del matrimonio para forjarse un porvenir, debe ir de-

ILUSION...

Un regalo práctico de una firma de toda garantía



CALZADOS

Marlo

PUERTA DEL SOL, 4

TELEFS 222 71 60 y 222 71 65 MADRID

Regresaban de pasar las Navidades en España

Autocares que transportaban obreros españoles fueron detenidos en la frontera francesa

FIGUERAS (Gerona), 4.—Continúan sin poder transponer la frontera francesa los autocares, en su mayoría alemanes, que transportaban obreros españoles venidos a España para pasar entre sus familiares las fiestas de Navidad y Fin de año.

Actualmente se encuentran retenidos unos treinta vehículos entre La Junquera y Figueras, en espera de que sus propietarios arreglen su situación, de acuerdo con la legislación francesa.

El último autocar rechazado ha sido uno de nacionalidad danesa. Algunos de los pasajeros que con los aludidos vehículos pretendían regresar a sus lugares de trabajo en Alemania, Suiza y Holanda, lo han hecho utilizando el tren y las líneas regulares de autobuses.

**cartago**

PETIT GABARET

Bravo Murillo, 28 - Tel. 257 54 03

MAÑANA

**GRAN GALA DE REYES**

OBSEQUIAMOS CON EL CLASICO ROSCON

VEINTE SIGLOS LO CONTEMPLAN...

OTROS TANTOS LO RECORDARAN

**aralejo**

CARRERA DE SAN JERONIMO, 18-1.º

TELF. 231 13 80

Distribuidor de TELEVOX, S. A.

# Alaxan

NIGHT CLUB

Paseo de la Castellana, 24

MAÑANA  
DIA 5  
GRAN  
FIESTA DE REYES  
COTILLON  
ROSCON DE REYES  
Y  
TOMBOLA

## ESTO, AQUELLO, LO OTRO

Por Manuel SELES

### Julián Mateos, boxeador en "Young Sánchez"

NOS entrevistamos, en FLAMINGO, con JULIÁN MATEOS, que está acompañado de



por emilio g. loygorri

GISIA PARADIS. Julián nos cuenta que ha terminado, en Barcelona, de protagonista, "YOUNG SANCHEZ", película basada en una narración de Ignacio Aldecoa, di-

Martínez, ex campeón de Cuba, y El Tigre de Elche. Todos los combates se rodaron íntegros, con dos cámaras emplazadas en el ring.

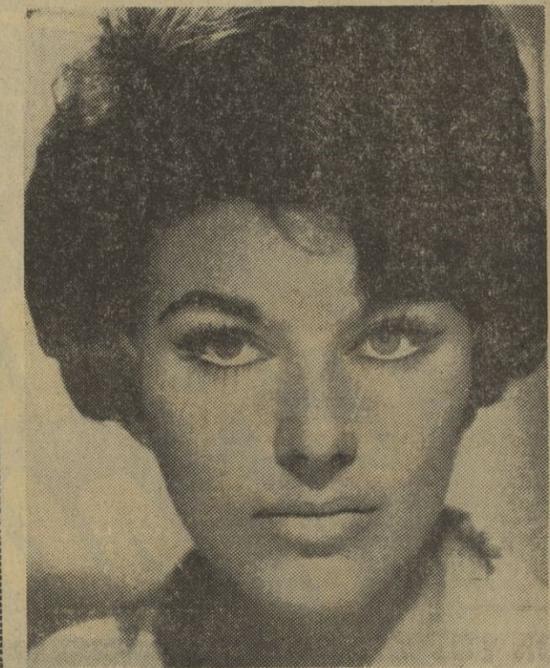
Habían preparado a Julián Mateos Ermanno Bonetti, ex campeón de Europa en dos categorías, y Luis Romero, ex campeón de Europa.

Julián Mateos nos dice que, no obstante, lo más importante no es el boxeo, ya que lo que se cuenta son las ganas de ser alguien de un joven obrero español que quiere triunfar y el boxeo es sólo un vehículo a utilizar. Durante dos meses, Julián ha convivido con boxeadores y ha logrado incorporar de manera extraordinaria la fascinante personalidad de "Young Sánchez".

Julián Mateos, que en 1963 protagonizó también "Crimen", el precio de un asesino", ha terminado ahora también una de las "Tres historias de amor", a las órdenes de Julio Diamante, siendo su pareja aquí Enriqueta Carballera.

rigida por Mario Camus. "Sin ningún doble, para la mayor realidad del film, me enfrenté, en cuatro combates de boxeo, celebrados en el Price, de Barcelona, con público, a boxeadores profesionales tales como Sánchez Merayo, ex campeón de España; Jaime Aparisi campeón de España; Pancho

Gisia Paradis, muy guapa, es testigo mudo de la conversación. Ella trabajó últimamente con Marisol. Le han propuesto, recientemente, otro film, pero no hubo acuerdo. La única noticia que nos da es la de su felicidad.



Katia Loritz, en Torres Bermejas

Hemos visto a Katia Loritz anoche en TORRES BERMEJAS. Katia regresó recientemente de Suiza, adonde fue a pasar la Navidad con sus padres. Y ahora, de nuevo en Madrid, sigue el rodaje de "Rueda de sospechosos". Está en compañía de un primo suyo, que está de paso en España. Y Katia nos anuncia para muy pronto una noticia teatral. Pero es sólo el anuncio, ya que del asunto, en concreto, no puede decir ni una sola palabra.

### A LAS DOCE EN PUNTO

Por ARBOLI



#### ALFONSO CAMORRA CELEBRA SUS TRIUNFOS

En el restaurante Valentín saludamos a don Alfonso Camorra, que, en compañía de su joven esposa y unos amigos, cenan animadamente. Camorra está muy satisfecho con los triunfos alcanzados en París con su exposición de pinturas. Éxitos unánimes por parte de la Prensa y del público de Francia y España. Con tal motivo, ha querido celebrarlo, y acudieron al restaurante de don Félix Fernández, donde eligieron un buen menú y tuvieron una larga y animada sobremesa, a la que se unió el propietario del local, gran amigo de Camorra.

◆ Stendhal, una marca de París que distingue y embellece a la mujer de todo el mundo. G-send fluid, algo fabuloso para el maquillaje, y Eye-liner, un producto que hace furor en el contorno y perfilado de los ojos, son dos marcas que Stendhal ha creado para mimar y complacer a la mujer.

#### JULIO RISCAL, EN MANILA



Nos encontramos al actor Julio Riscal en la cafetería Manila, de la calle Serrano, donde toma unas copas con unos amigos. Julio, una vez que termine su actual trabajo en el teatro Calderón, emprenderá una gira por provincias con la misma compañía. Para ello ha preparado convenientemente su Dauphine, al que ha equipado con los últimos adelantos de la técnica y el lujo automovilístico. El será el compañero inseparable del actor en esta gira teatral, a la que auguramos los más seguros éxitos artísticos y económicos. Julio, ante la barra de Manila, brinda con Fundador por este nuevo año recién iniciado.

#### CHARO MORENO Y SU EXTRAÑO REGALO

Charo Moreno, la extraordinaria actriz de nuestro cine y escena, recibió días pasados un extraño y original regalo. Nada menos que un formidable tren eléctrico—algo sensacional—con toda clase de detalles y adelantos técnicos. El remitente, un admirador entusiasta de la actriz. Cuando nos lo cuenta, nos dice que quedó extraordinariamente de las dimensiones del paquete, pero se tranquilizó al ver que el envoltorio traía el sello y nombre de Gascuña, la acreditada casa de Caballero de Gracia, 14, que tanta fama ha alcanzado pese a su corto tiempo de existencia. Por este detalle sabía que no podía tratarse de una broma o de algo que no le gustara. Al abrirlo se encontró con la sorpresa. Una sorpresa que le causó bastante ilusión, ya que un regalo de esta clase ilusiona a cualquiera. En la tarjetita que le acompañaba, con bastante gracia, le hacían saber que "con un tren como ese, no tendría necesidad de utilizar el auto y de proporcionar tanta intranquilidad a quienes la querían y admiraban". Gascuña sigue sorprendiendo y proporcionando alegrías a todo el público de Madrid, porque, aparte de sus útiles de caza, pesca y artículos para el deporte, tiene un extenso surtido de regalos, juguetes y objetos maravillosos

# Solea

## PARRILLA REX

### MAÑANA NOCHE, GRAN CENA DE REYES

Seguida de baile de ritmo

2 grandes orquestas

## TEYMA

ofrece mañana noche, a sus clientes y amigos, en su

### NOCHE DE REYES

CHAMPAGNE ROSCON COTILLON

y la risa sana de los HERMANOS MORENO  
150 pts., incluido impuestos

# Club MELODIAS

EL MAS MUSICAL - DESENGAÑO, 12

## ¿Terminó sus compras en la Gran Vía?

...pues detrás el Club MELODIAS

le ofrece las mejores melodías y su GRAN ESPECTACULO de atracciones con

## EL GRAN OSCAR

Y  
CARMELILLA  
(el terremoto del cante)

Mañana noche, en el MARTIN

# CARLOS ACUÑA: 1.500 tangos en su repertorio MARILUZ REAL: «Un hermoso regalo de Reyes»

A NOCHE adelantábamos la primicia. Carlos Acuña estará presente mañana noche en el escenario del Martín, en la tradicional fiesta de Reyes. Hoy, al confirmarlo, queremos recoger un poco el eco de los comentarios de la calle y algo tan importante como la opinión de una mujer bella. La

opinión de Mariluz Real, que nos dice:

—La presencia de Carlos Acuña en el fin de fiesta de mañana es un hermoso regalo de Reyes. Yo ya le he pedido dos tangos, y Carlos, con su «deje» argentino, me dijo: «¿Cómo dos? Si vos lo pedís, yo canto los mil quinientos tangos de mi repertorio.»

Y don José Muñoz Román, con esa mezcla de parquedad y cordialidad que le caracteriza, afirma a su vez:

—Carlos Acuña me recuerda mis tiempos de Buenos Aires, y como en España siempre ha gustado, gusta y gustará el tango, la presencia de Acuña en el escenario del Martín, no cabe duda que será un acontecimiento.

Así «ha caído» la presencia del otro Carlos, y ya sabemos —por experiencias anteriores de las que hemos sido testigos— cómo «caerá» mañana por la noche en el público. A lo mejor llega a los 1.500 tangos...



**NUEVA ROMANA**

Carretera de La Coruña, Km. 9,200

Mañana noche,  
**Gran CENA de REYES**

COTILLON  
ROSCON de REYES

Y DE MADRUGADA: CHOCOLATE CON CHURROS Y COPA DE CHINCHON

2 GRANDES ORQUESTAS Y UN FABULOSO PROGRAMA DE ATRACCIONES

**EL BIOMBO CHINO**

ISABEL LA CATOLICA, 6  
Teléfs. 248 50 81 - 248 50 82

**ENERO 5, NOCHE GRAN CENA DE REYES**

**MENU**

Melón con jamón  
Extracto de sopa de rabo de buey  
Timbal de langosta Semiramis (arroz Preaff)  
Capones cebados a las trufas (guisantes a la francesa)  
Postres, tarta oriental  
Vinos, champagne, media botella  
LICORES: coñac, Calisay, anises, Cointreau, etc.

**LUJOSO COTILLON**

Magnífico regalo: media botella de champagne por persona

**CHOCOLATE CON CHURROS**  
(a la madrugada)

Pase completo del programa de atracciones internacionales.

Orquestas: **ERNESTO DUARTE con SABOR CUBANO**  
y **ORQUESTA ATRACCION "BIOMBO CHINO"**

Reserva de mesas personalmente

**PASTORA**

Genio y figura. Raza. Arte. Herencia. Salero. Pureza. Hablamos de Pastora Imperio, "la niña" querida y requequetada en el Duende, donde su tronío tiene el más firme asiento y donde su "duende" se empareja con el de la casa. Y hablamos también de la carta que a los reyes ha escrito Pastorita: Sólo pide genio y figura, Raza, Arte, Herencia. Salero. Pureza. Lo que ya tiene. No quiere nada más que seguir como hasta ahora. Y que no le falte nada de lo que tiene.

## ULTIMA HORA FRANCOISE HARDY, A BIOMBO CHINO

Se ha confirmado la presentación en España, y concretamente en el Biombo Chino, de la cantante de máxima actualidad Françoise Hardy. La dificultad de su debut ha estribado siempre en la falta de fechas libres, pues estos nombres famosos "no paran" de actuar ininterrumpidamente. Las gestiones de Biombo Chino han sido tenaces, aunque rodeadas de la máxima discreción, y así hoy podemos afirmar sin lugar a dudas de que la bella y excepcional figura francesa hará su presentación por dos únicos días—10 y 11—en el prestigioso y prestigiado "music-hall" madrileño.

## CON LOS CINCO SENTIDOS

**VISTA:** El árbol de Navidad de ALFREDO ALARIA. Merece fotografía y premio.

**OIDO:** ADILIA CASTILLO en el LIDO. ¡Qué buena es!

**OLFATO:** Nos "olemos" nueva sala de fiestas en la Gran Vía. Y... grande. ¿Dónde? ¿Quién?

**GUSTO:** La camisa de smoking que lució LUIS TORR la Nochevieja en NUEVA ROMANA. Así, pues, LUIS TORR no sólo luce espléndidos chalecos de fantasía.

**TACTO:** Un hombre ebrio —pero que mucho— intenta entrar en una sala de fiestas. El portero se lo impide. Ante su insistencia reclama la presencia del "maitre". Este le dice:

—No tenemos mesa, señor.

—No importa, en la barra

—insiste el discípulo de Baco.

—Pero, caballero, usted que es un señor de principios, sereno y equilibrado, comprenderá que su sitio no está en la barra.

... y comprendió.

**LO QUE SE DICE:** Que LOLA FLORES, en el teatro en que actúa en Barcelona, hizo en un día una recaudación de 240.000 pesetas. Récord.

**Palace Club**

CELERRA EL DIA

**5**

SU TRADICIONAL

**RIFA DE REGALOS DE REYES**

**¡¡FAMOSA EN MADRID!!**

**LAS BRUJAS**

NORTE, 15

CELEBRA MAÑANA en su AMBIENTE EXCEPCIONAL su

**NOCHE DE REYES**

CON

**CHOCOLATADA FLAMENCA, ROSCON**

Y EL CANTE DE

**LA PAQUERA**

Y EL

**MAQUES DE PORRIÑAS**

**ALREDEDOR DEL MUNDO**

- ◆ LUISILLO y su ballet de arte español actúan estos días en FRANCIA.
- ◆ En CANNES canta el barítono español ALFONSO TRIAS.
- ◆ Y a FRANCIA ha ido —claro— MARI FRANCIA, al frente de una revista española.
- ◆ PINOCHO prepara su vuelta a España. Actualmente se encuentra en JAPON.
- ◆ Hoy se despide de España TONY LEBLANC a través de Gran Parada.
- ◆ ANGEL ARANDA saldrá rumbo a Estados Unidos. Coproducción a la vista.
- ◆ MARIA ALBAICIN irá a actuar en el Casino de Montecarlo.
- ◆ HELGA LINE hará viaje relámpago a Italia, donde ya ha rodado varias películas, para concretar su participación en otra.
- ◆ ENRIQUE GUZMAN («Dame felicidad») vendrá a España en primavera para recoger el disco de oro de Radio Nacional de España.

**LUSS-MAY**

(JUNTO A LA FUENTE LUMINOSA DE ATOCHA)

**DIA 5**

**¡ GRAN BAILE DE REYES!**

- ESPECTACULO
- COTILLON
- ROSCON
- CONSUMICION
- RESERVA DE MESAS

★ ★

**TODO INCLUIDO, 250 PTAS. PAREJA**

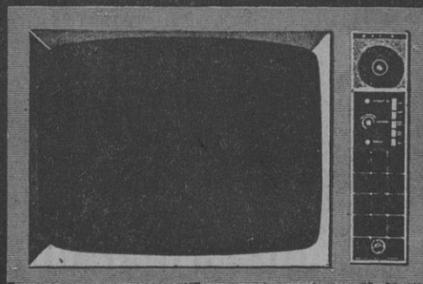
**¡¡LES ESPERAMOS, AMIGOS!!**

# defienda sus ojos

una vez más la ciencia  
colabora con Vd.  
en defensa de sus ojos,  
la más avanzada técnica mundial  
ha creado el televisor 5Z2 de  
**pantalla negra**  
eliminando cuanto pueda perjudicar  
la vista, ofrece una imagen  
totalmente real.

**pantalla oscura  
para una visión más clara.**

**5Z2**  
el televisor de la  
pantalla negra



el televisor de la pantalla negra  
descanso visual completo

modelos 19", 23"

GENERAL  ELECTRICA  
ESPAÑOLA

## ATLETICO DE MADRID: OTRA DELANTERA

*La formarán Aramburu, Adelardo, Ribes, Lomas y Collar*

### ALTA DE GENTO EN EL MADRID

Tras el entrenamiento realizado por los jugadores del Atlético de Madrid en el estadio Metropolitano, bajo las órdenes del preparador Adrián Escudero, éste ha dado a conocer la lista de los jugadores que han sido concentrados en San Lorenzo de El Escorial, donde quedarán en espera del partido de Liga de mañana con el Pontevedra C. F., en el estadio madrileño. Son los siguientes:

**Porteros:** Madina beytia y San Román; **defensas:** Rivilla, Griffa, Calleja y Martínez Jayo; **medios:** Ramiro, Glaría y Amador; **delanteros:** Aramburu, Adelardo, Ribes, Lomas, Polo y Collar.

Adrián Escudero ha manifestado que el probable equipo que se enfrentará al club gallego lo formarán los siguientes jugadores:

**Porteros:** Madinabeytia; **defensas:** Rivilla, Griffa y Calleja; **medios:** Ramiro y Glaría; **delanteros:** Aramburu, Adelardo, Ribes, Lomas y Collar.

### ALTA DE GENTO

Miguel Muñoz, preparador del Real Madrid, al final de una corta sesión de entrenamiento, ha dado a conocer la lista de los jugadores que ayer noche, por ferrocarril, partieron con destino a Oviedo para jugar en el estadio Carlos Tartiere, frente al Real Oviedo. Son los siguientes:

**Porteros:** Vicente y Araquistáin; **defensas:** Isidro, Santamaría, Pachín y Casado; **medios:** Muller, Zoco y Felo; **delanteros:** Amancio, Félix Ruiz, Di Stefano, Puskas, Gento y Bueno.

Seguramente el equipo que alineará Muñoz en el campo asturiano será el siguiente:

**Portero:** Araquistáin; **defensas:** Isidro, Santamaría y Pachín; **medios:** Muller y Zoco; **delanteros:** Amancio, Félix Ruiz, Di Stefano, Puskas y Gento.

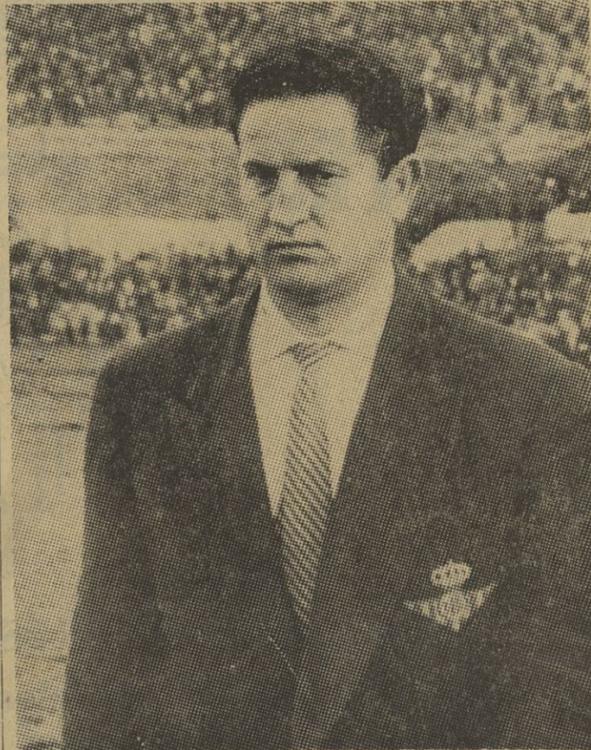
Forman parte de la expedición, con el entrenador Miguel Muñoz, los directivos señores Moraleja y el gerente del club, don Antonio Calderón.

### EXPECTACION EN OVIEDO

Ayer celebró su último entrenamiento el Real Oviedo, cuya alineación frente al Real Madrid, salvo contingencias imprevistas, será la siguiente:

**Portero:** Madriles; **defensas:** Toni, Datzira y Marigil; **medios:** Ignarán y Alfonso; **delanteros:** Girón, José Luis, Miguel, Icazurraga y José María.

Existe una enorme expectación ante este encuentro, como ocurre siempre con la visita del Real Madrid, y se espera una gran entrada, aunque ha sido declarado Día del Club, y con precios muy elevados.



### BARINAGA SUSTITUYE A ESCUDERO COMO ENTRENADOR ATLETICO

Adrián Escudero entrenó ayer al equipo rojiblanco en una misión efímera, ya que sólo unas horas después se ha hecho cargo de la dirección técnica del Atlético de Madrid otro nuevo entrenador: el ex jugador Sabino Barinaga. Sin embargo, se ha decidido que Escudero entrene a los jugadores atléticos hasta la próxima semana, en que se hará cargo del equipo el antiguo interior derecha del Real Madrid. El presunto fichaje de un entrenador extranjero ha quedado en agua de borrajas. Si ayer dábamos nuestro voto de confianza a Escudero, hoy se lo reiteramos a su sustituto. Lo importante es que el Atlético resucite...

### NAVACERRADA HOY

### ESTADO DE LAS PISTAS Y DE LA NIEVE

Según los datos facilitados por la Escuela de Esquí de la Federación Española, el estado de las pistas y nieve en Navacerrada es el siguiente:

**Estado de las pistas:** Pluviómetro, 70 centímetros; guarramas, 70 centímetros; bosque, 70 centímetros; noruego, 100 centímetros.

**Estado de la nieve:** Helada en la cumbre. Primavera en la ladera baja.

**Temperatura:** Tres grados a las doce del mediodía.

**Cielo:** Despejado.

**Vientos:** Calma.

**Telesquis:** Funcionando.

**Comunicaciones:** Abiertas.

### SORTEO PARA EL MUNDIAL DE FUTBOL

### El día 31, en Zurich

ZURICH, 4.—El sorteo de los grupos clasificatorios del Campeonato Mundial de Fútbol de 1966 se realizará el 31 de enero en ésta, por el Comité Organizador de la Federación Internacional de Fútbol Asociación.

Un miembro de la F. I. F. A. ha manifestado que, en principio, se seguirá el procedimiento de campeonatos anteriores; es decir, designar cabezas de serie y agrupar con ellos equipos de los continentes participantes.

### EL GRAN FESTIVAL DE LOS 20 MEJORES CIRCOS DEL MUNDO, EN PRICE

Para el próximo sábado se espera la llegada a Madrid de las más destacadas atracciones procedentes de los veinte mejores circos del mundo. Se trata del Gran Festival del Circo, que tendrá lugar sobre la pista del Circo Price, y a cuya colosal manifestación acuden todos los años los más sensacionales circos de Europa y América, reunidos por vez primera por los grandes promotores Feijoo y Castilla.

Toman parte en este festival los famosos trapeartistas Les Zemgannos, "los trapeartistas lu-

minosos de París"; la sensacional troupe Hortobaggy, saltadores húngaros a la bécula; el sorprendente malabarista forzado americano The Markos; la doma de cocodrilos bajo el agua, con la intrépida domadora Miss Zira, en piscina acuática; el Capitán Arthur, "el hombre bala", que es "disparado por un cañón", junto a un nutrido grupo de animales, entre los que figuran grandes atracciones de tigres, elefantes, caballos, etc.

Su presentación tendrá lugar el próximo sábado día 11.

6

ENERO

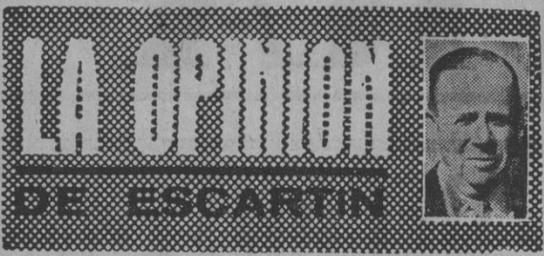
La Epifanía



Mejores no hay

Termoventilador PHILIPS





**El caso del Español y Scopelli**  
**O el difícil fútbol español**

**A**LEJANDRO Scopelli, al cual seguimos desde que actuaba en Italia como profesional, es hombre correcto, estudioso y conocedor del fútbol. En Valencia, la temporada anterior, hizo una labor que se puede calificar de buena, pero como allí esperaban mucho más, no quedaron contentos. Al acabar su contrato, sin acritud, Scopelli dejaba al equipo de Mestalla para aceptar el ofrecimiento del Español, donde le nombraban "manager", es decir, director técnico con plenos poderes y un preparador a sus órdenes.



El Español, que volvía de Segunda División, donde purgó una serie de graves errores de fichajes, se desprendió de Heriberto Herrera al negarse éste a trabajar bajo las órdenes de nadie, y entonces entró Areso. Al principio fueron las cosas bien, pero después del encuentro Español-Atlético de Bilbao y el jugado con el Madrid se comenzaron a torcer los resultados y el club de Sarriá, junto con el Valladolid, son los dos únicos que en las salidas no han obtenido un solo punto, mientras en casa perdieron varios, y de ahí su grave situación, pese a la inyección de moral del último domingo.

Hoy podemos decir que hace más de un mes que Español y "manager" están cada uno por su sitio. Ofrecimos no decir ni una palabra hasta que pasara el encuentro del Barcelona, pero hoy ya es posible comentar el hecho, y es que antes del partido Español-Pontevedra, amistosamente, club y director técnico se separaron al creer éste (eso dicen) que sus facultades contractuales le han sido mermaidas en actos de algunos dirigentes sin querer aceptar responsabilidades de hechos donde se sentía manejado. Scopelli podrá equivocarse, como todos, pero es hombre correcto y digno.

Alega Alejandro Scopelli que cuando firmó el contrato le ofrecieron se harían fichajes de gran calidad, hombres para asegurar la permanencia del club en el Grupo de Honor. Según el "manager", nada de esto se hizo, pero por nuestra parte creemos que la equivocación de Scopelli fue traer dos valores mediocres: Lisboa, jugador sin clase alguna, y Ramírez, que ya estuvo antes dos veces en el fútbol español y cuya calidad corriente conocemos de sobra. Desde nuestro punto de vista—nos agrada ser claros—, Scopelli se

equivocó al ser gestor de mediocridades y debió aceptar el trabajo con lo que tenía, pero hablando claro al comenzar. Eso o marcharse antes del inicio de la Liga.

El fútbol español, por dentro, es muy difícil, casi diríamos difícilísimo, y abundan los dirigentes que por el hecho de aportar su dinero, se creen con derecho a imponer sus ideas, que suelen ser siempre las de un aficionado de la grada, pero nada más. Hace pocos días hablábamos con un popular preparador, hombre de reconocida valía, y éste dijo en forma concreta que si quitamos al Madrid y al Atlético de Bilbao, en todos los demás clubs gustan formar alineaciones, dar nombres, y esto será siempre malo en el trabajo del preparador.

Lo cierto es que el Español y Scopelli, secreto a voces en Barcelona, pero no aquí, estaban cada uno por su sitio desde hace más de un mes. La segunda vuelta va a comenzar, y el Español, como el Atlético de Madrid, el Valladolid y algún otro tienen encima la angustia del grave peligro, y este año—al tiempo—la pelea por el título y abajo para huir de la promoción y descenso va a ser muy dura, casi diríamos dramática. ¿Quién tiene razón en Barcelona? Quizá todos tengan algo, pero el fútbol, por dentro, es cada vez más difícil. ¿Razones? Nadie quiere estar en su sitio y si entrar en el de otro.

**El BARCELONA multa a Benítez con 26.400 pesetas**

★ CARRANZA, traspasado a Tercera División

**B**ARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal deportivo, Francisco Yagüe, transmitida por telex.)—Al Barcelona y a César los Reyes Magos les han dejado un "regalo" nada grato. Bueno, en realidad el regalito tiene ya unos días de vigencia, pero no se ha sabido el contenido, públicamente, hasta ahora. El club azulgrana acaba de imponerle una grave sanción económica a su jugador Julio César Benítez de 26.400 pesetas, por su conducta extradeportiva y por su actitud en el local social, cuando se le convocó para hacerle saber que había sido sancionado. Según las noticias que recogemos, Benítez se fué a Madrid hace un par de semanas, dió su domicilio en un hotel de la capital, y cuando desde el club se le llamó para avisarle de algo o, simplemente, para saber si en realidad observaba una conducta regular..., resultó que no pasaba la noche en dicho hotel. En vísperas de Navidad, con este precedente, Benítez fué llamado al club para que explicase a Samitier y a un directivo su comportamiento en la "noche madrileña".

mos que Carranza todavía podría haber seguido en la plantilla blanquiazul, que no anda sobrada de delanteros, por lo menos para jugar los partidos de casa, que, al parecer, es donde únicamente se preocupan Carranza de responder...

No debieron satisfacer a los dos "jueces" las explicaciones del "moreno" uruguayo, porque a renglón seguido le comunicaron que iban a imponerle la multa de veintiseis mil pesetas. El irascible Benítez abandonó el despacho (según dice, "con el mismo aire con que le habían recibido a él") con tanto disgusto que pegó un portazo de padre y muy señor mío, rompiendo los cristales, motivo por el cual, a las 25.000 pesetas de multa le han añadido otras 1.400, importe de los "vidrios rotos".

Benítez afirma que en el despacho se comportó de la misma forma con que le habían tratado a él, y en cuanto a lo de su teórica desaparición del hotel asegura que pasó la noche precisamente en casa de los padres de su esposa. "Algún directivo debió aparecer por el hotel aquella noche y, al no encontrarme, imaginó que me había ido de "juerga", explica el jugador.

Lo cierto es que el lunes, al día siguiente del Español-Barcelona, le fué comunicada oficialmente la multa y su importe a Benítez. Al mismo tiempo, dada la importancia de la cifra, se pasó también comunicación a la Federación.

**REAPARICIONES AZULGRANAS.**—César va a encontrarse con un nuevo problema, con su "jugador-comodin", al que justo acaba de recuperar, tras no haber podido contar con él desde que el entrenador vino al Barcelona. En cuanto al club, la sanción económica no es la primera que le imponen.

Ya en otras ocasiones estuvo Benítez sancionado: primero, por sus expulsiones de los campos de fútbol en su primera temporada azulgrana; ahora, hace exactamente un año, tuvieron que sancionarle también económicamente y apartarle del equipo por su expulsión en un partido de desempate jugado el día de Año Nuevo en Niza.

El gran jugador, desde luego, no le ha dado demasiado rendimiento al Barcelona, cuando está metido ya en su tercera temporada. Si a sus irregularidades se unen los nueve millones de su traspaso, habrá que convenir en que les ha salido carísimo. Se esperaba que César, por su amistad con el jugador, pudiera sacarle mayor rendimiento cuando pudiera contar con él, pero el "debut" no ha podido ser más desafortunado a lo que parece.

Pese a todo (y esperamos que César le convenza de que su comportamiento debe ser muy distinto del mantenido hasta ahora), Benítez será alineado el domingo, esta vez como lateral derecho, en la nueva formación para enfrentarse al Betis, y en la que también reaparecerá el convaleciente Pereda, el equipo anunciado para la difícil pugna es el siguiente:

Sadurni; Benítez, Olivella, Eladio; Montesinos, Fusté; Zaballa, Kocsis, Re, Pereda y Vicente.

**CARRANZA, A TERCERA DIVISION.**—Es curioso que un hombre que hasta hace muy poco tiempo—tres o cuatro domingos—jugó en Primera División, pueda ser traspasado, naturalmente, para jugar, a un equipo de Tercera División. Los reglamentos permiten pasar de Primera a Segunda, pero no a Tercera.

Al margen de que nos parezca totalmente absurdo, éste es el caso que se produce ahora con el traspaso de Carranza (uno de los "veteranos" de la delantera del Español hasta hace pocas jornadas. Concretamente, le marcó al Betis un gol, en el último minuto, cuando la primera visita de los andaluces esta temporada) al Atlético de Baleares. Dagoberto Moll, el que fué jugador del Coruña y el Barcelona, ha conseguido del

Español el traspaso del delantero argentino al club isleño, para reforzarse así en su campaña pro recuperación de Segunda División, que el equipo balear perdiera la temporada pasada. Carranza fué, hasta hace tres o cuatro años, pieza codiciadísima y, cuando estaba en el Granada, Barcelona e Inter ofrecieron millones por él. Sabemos que César, por aquel entonces entrenador del Elche, aconsejó a amigos particulares azulgranas que no cometieran tal desatino. Se retiró el Barcelona de la puja y, finalmente, se llevó el Español al jugador que, haciendo bueno el consejo de César, rindió bastante menos de lo que cabía esperar de su fama y de su costo. Pese a todo, cree-

**MAÑANA, EN FIESTA ALEGRE**

**Real Madrid-Aachen, en baloncesto**

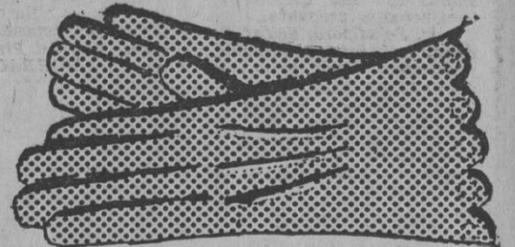
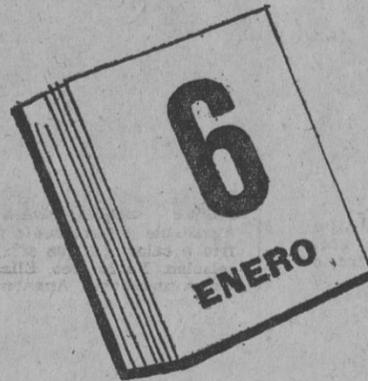
SERA TELEVISADO EN DIRECTO

Aunque en el partido de ida de los octavos de final de la Copa Europea de baloncesto el Real Madrid ya derrotó en Aquisgrán al campeón de la Alemania occidental por 93-69, el encuentro de vuelta tendrá, al menos, el aliciente de ver actuar a los corpulentos germanos, que vienen dispuestos a vender cara su derrota.

El promedio de edad de nuestros visitantes es de veintinueve años, y la estatura media alcanza casi los dos metros. Herbst mide 2,22 metros; Bader, 2,04, y Bridnyan, 2,02 metros; todos ellos cuentan sólo veintinueve años de edad.

El partido se jugará en el frontón Fiesta Alegre, a las nueve menos cuarto de la noche, y será televisado en directo. Con anterioridad se disputará un encuentro entre dos selecciones madrileñas de minibasket.

Por la mañana, y correspondiente a la Liga nacional de Primera División, en el colegio Maravillas se jugará, a las doce y cuarto, el partido Agromán-Estudiantes; en Palos de Moguer, a las doce y media, se enfrentarán el Canos y el Sevilla.



**REYES**



**CON AGRADO TAN DELICADO PRESENTE**

Sea práctico en la elección del regalo y elija el suyo entre la gran variedad de modelos que para esta temporada presenta



**CARRETAS, 21-FABRICA**

**Fútbol en Vailecas Amistoso entre el Rayo y el Manchego**

El día de Reyes, dos selecciones de los grupos XIV y XV de Tercera División

El Rayo aprovecha la fecha de mañana, sin fútbol oficial en su categoría, para jugar, a las once y media, un interesante partido amistoso contra el Manchego, en disputa del III Trofeo Gobernador Civil de Madrid. Encuentro atrayente y ya tradicional en estas fechas, que señalará la calidad del fútbol que se practica en los grupos XIV y XV, a los cuales pertenecen los contendientes de mañana.

dicho encuentro, que se aguarda con el mayor interés, se disputará una valiosa copa donada por el organismo federativo.

**REYES**

Un regalo para ella práctico y elegante.

Una peluca Florida embellece, economiza y significa distinción. Hechas a mano, de pelo natural. Compre directamente en fábrica y a precio de fábrica.

**Pelucas FLORIDA**  
Paseo Florida, 31. Tel. 239-40-92

# BARROSO HA PEDIDO JUGADORES A BERNABEU



☆ Pero Yanko y Pipi, que serían gustosamente cedidos por el Madrid, están lesionados

☆ **Mañana hay que ayudar al Atlético de Madrid**

**H**e hablado con ADRIAN ESCUDERO. Ayer. Delante del Metropolitano. Fuera, en la calle, el sol era un gusto. Daba de plano en el rostro. Dentro, en el recinto del estadio, las sombras erizaban la piel.

Escudero, abriga. Tranquilo, como él es, Flemático, como ha sido siempre. Sereno.

—Bien —le digo—, el Atlético, bien lo sabes tú, está en situación apurada. ¿Qué puede hacerse?

Centra la contestación en el aspecto moral:

—Hay jugadores. Buenos, además. Pero están desmoralizados. Esto es todo.

Observo:

—Según dijo TINTE el miércoles, tras el partido con el Juventus, MENDOZA y JONES necesitan ser operados.

—Ya veremos. Sus bajas, caso de que haya que intervenirlos, serían sensibles, pero tengo fe en el resto del lote.

—¿Cuáles son tus atribuciones?

—Absolutas. Entrenaré conforme a mi código, sin interferencias. Lo he pedido así. Si yerro, el fracaso será mío. Mío solamente —recalca—.

—¿Has pedido refuerzos?

—No. Yo no he dicho nada. Claro que si me los dan, mejor.

—Con toda sinceridad, ¿crees que puede salvarse el Atlético, hasta el extremo de eludir la promoción...? Es que el panorama, visto desde fuera, es más que negro —refuerzo la pregunta.

—Sí. Se salvará. Saldrá de donde está. Estoy convencido. Escudero tenía prisa. Le deseo suerte.

Subo al coche y arranco. Al llegar a Cuatro Caminos paro delante de un disco. Se me acerca un amigo. Le conozco. He hablado con él infinidad de veces, pero no recuerdo su nombre. Horrible. Me sucede con frecuencia. Me dice:

—Ayer estuve en el Atlético. Había preocupación. JAVIER BARROSO estaba triste, abatido. Me dió pena.

Está haciendo un gran esfuerzo. Conviene que esto se divulgue, que lo sepa la gente. En los dos últimos meses la situación del Atlético le ha afectado hasta el punto de hacerle envejecer. Lucha solo, casi sin ayuda. Es cruel que el público, domingo tras domingo, le haga pasar tragos amargos y duros.

Disco verde. Nos despedimos. Medito. Esto es verdad. Mañana, si la "hinchada" del Atlético sabe ser compasiva, ayudará al equipo con aliento y fervor y no increpará a nadie. Serenidad y compostura.

Barroso, anteayer, habló con BERNABEU para pedirle jugadores, concretamente delanteros. Bernabéu le dijo que sí.

He hablado de esta cuestión con AGUSTIN DOMINGUEZ, quien me ha dicho:

—Es triste que no podamos ayudar al Atlético. Barroso quiere delanteros. Es lo que necesita. Pero los que a él le resolverían están lesionados. YANKO DAUCIK sigue con un brazo escayolado; nadie sabe, ni él ni el médico, lo que tardará en curar. Yanko, por ello, no sirve. Si Yanko curase pronto, pasaría al Atlético. Yanko quiere al Atlético, y el Madrid, por su parte, desea ayudarlo. PIPÍ sufrió hace meses una grave rotura de fibras. Lleva sin jugar tres meses, quizá más. Pipi, de todos modos, ha ido a ver a Escudero. Ya veremos qué deciden él y Escudero. GROSSO interesa también a Barroso. Pero Grosso no depende de nosotros, sino del Plus Ultra, o sea, de BORRACHERO, y éste está de viaje, fuera de España... Les hemos hablado de FELO, pero éste es mediano... Esto es todo lo que ha habido.

A grandes males, grandes remedios. Javier Barroso no para. Está febril. Se mueve aquí y allá, y no cesa de buscar. Se ha dirigido también al Coruña, solicitando a VELOSO. ¿Cómo marcha esta negociación...?

—El Coruña, al parecer

—se me ha informado—, pide demasiado por su ariete: más de tres millones de pesetas.

El Atlético, al fin, ha empezado a hervir. Buena falta hacía.

SAMITIER, espectador del Juventus-Atlético de Madrid en el Bernabéu, el pasado

miércoles, almorzó al día siguiente con JOSE MARIA PERERA, a quien dijo:

—Mira, estará fatal. Todo lo que quieras. Pero te apuesto cincuenta mil pesetas a que el Atlético no baja a Segunda...

Comparto la apuesta de Samitier.

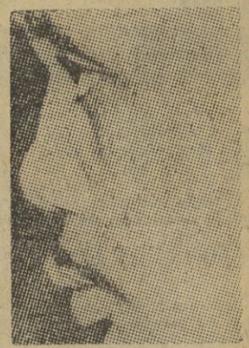
Todo se andará, con paciencia, calma y ayuda, y todo se salvará.

Un ruego, por el momento, a los seguidores del Atlético. Mañana, contra el Pontevedra, suceda lo que suceda, pase lo que pase, hay que estar con el Atlético, alentándole... ¿Estamos?



## HAY QUE SER GUAPA Y BUENA NADADORA

Agradable y refrescante fotografía; este tipo de fotografía es agradable siempre, con frío o calor. ¿A que sí?... ¿Que qué relación tienen estas chicas con el deporte? Hay relación. Ya lo creo. Ellas son, sobre guapas, deportistas. Todas, sin excepción, excelentes nadadoras. Anualmente, en los Jardines de los Cipreses, en Florida, se celebra un concurso, que lo gana aquella chica que reúna estas dos condiciones: belleza y calidad fuera de lo común como nadadora. En el grabado, las siete finalistas. ¿Quién vencerá?... Esto es lo que está todavía por dilucidar. ¿Por qué no se hace algo parecido en Benidorm todos los veranos?... (Foto Nemes-Keystone.)



## LISTON!

«Sólo me bastarán dos asaltos para vencer a Clay»

LAS VEGAS, 4. — El campeón del mundo de boxeo de los pesos pesados, Sonny Liston, ha llegado a su campo de entrenamiento de Las Vegas y ha declarado que: «Sólo me bastarán dos asaltos para vencer a Cassius Clay por fuera de combate.» Esta pelea se celebrará el día 27 de febrero próximo en Miami y se pondrá en juego el título de campeón mundial.

Sonny Liston ha añadido: «Yo no creo que el combate dure más de dos asaltos y no puede durar más de tres, ya que le he dicho a un amigo mío que va a cronometrar el combate con mi reloj y verá cómo le cierra la boca a Clay antes del tercer asalto.»

Añadió que había dejado la ciudad de Denver, donde vive actualmente, para trasladarse a Las Vegas, ya que en la primera ciudad había demasiado frío y se celebrará el combate en Miami, por la misma razón. «Yo creo que en Florida —dijo— la potente voz de Clay dejará de oírse.»

«En mis últimos combates, los dos para el campeonato del mundo, mis adversarios me han durado menos de seis minutos, y en preparación para este combate que se avecina con Clay haré que me entrene más duramente que en la preparación que realicé para combatir con Floyd Patterson.» (Aifil.)

## Llora con limón

En cuanto vieron a Der Són con Saporta, como si lo hubiera dicho Blas: punto redondo.

No caerá esa breva.

Y el caso es que, bien mirado, Cepillito puede volver al Madrid, porque...

Pero, como decía "Cienhigos" en su famoso drama "¡Dale de betún!", no adelantemos los acontecimientos...

"Cienhigos" fue "limpia" del Lion, de la Maison Dorée y de Maxim's (de ayer es la fecha) y, como en el solar de sus ideas bullía un revoltijo de serrín y de grillos, escribió un drama que le estrenó Cadenas en el Reina Victoria una noche de inocentes. Como las butacas estaban bien aseguradas al suelo de la sala, la gente se limitó a aplaudir con los pies y patear con las manos, y "Cienhigos" saltó a hombros, hasta que los portadores se cansaron, y fue al suelo como una colilla.

Aquella misma noche se cruzó con Benavente, en la calle de Sevilla, y, echándose la diestra a la gorrilla, le dijo:

—Buenas noches, compañero.

Y don Jacinto, que era un castizo, se quitó el "frégoli", sacó su purera y le atizó un Henri Clay de los grandes:

—Toma, compañero. Te lo hubiera arrojado esta noche al escenario, atado a un ladrillo, pero prefiero que me hagas el honor de aceptarlo mano a mano; de dramaturgo a dramaturgo.

Volviendo a Cepillito, conviene ir pensando que firmó por cinco años con la "Juve", que han transcurrido tres, largos; cuatro, casi, y que en 1965 estará libre, porque la nueva ley italiana, como la española, prohíbe nuevas contrataciones de extranjeros. Podría renovar, pero Cepillito vive en Turín, pensando en Madrid y en el Madrid, y, si pudiera volver mañana, lo haría a nadado.

Vamos; cómo será que en su casa turinesa el recibimiento "se llama" la puerta del Sol, y el comedor, Chamartín.

Y ya le vemos partiéndose la tabla del pecho sobre el césped de Chamartín, dueño y señor de la cancha y de la pelotita.

CAYETANO

## A humo de pajás

El boletín del Real Madrid en su número de este mes, dice: «Cuatrocientos millones de pesetas anuales produce el fútbol profesional para sostener a todos los deportistas. De esa considerable renta no obtiene el fútbol profesional ningún beneficio. Es este un problema que indefectiblemente urgente e inexcusablemente hay que abordar y atender.» Recomendando la lectura del comentario.

◆ NENE, delantero centro del Juventus, tiene un perro "caniche", regalo de sus compañeros SIVORI y MENICHELLI, que atiende por el nombre de "Neno", y una gatita de angora, regalo de un admirador, que ha sido bautizada con el nombre de "Nena".

◆ PELE debutó en el Santos en 1957. El 21 del pasado octubre cumplió veintitrés años. Pelé presume de haber marcado en seis años 640 goles. Esta cifra se reparte así: 41 con la selección brasileña, 60 con los partidos internacionales del Santos, 269 en el campeonato regional de Sao Paulo, 100 en diversos torneos y 170 en partidos amistosos.

◆ El coche de YACHINE —un Volga— es uno de los más conocidos entre los cuarenta mil que circulan por las calles de Moscú. Yachine, para pasar inadvertido, lo ha pintado tres veces, cambiando el color, en 1963.

◆ LADISLAO KUBALA ha dicho de su hijo: «Aquí hay un jugador en ciernes. Valdrá mucho antes de un par de años.»

◆ El que fue delantero del Barcelona MARIANO MARTIN ha referido la siguiente anécdota: «Cuando yo era jugador, sorprendí a un carterista robándome la cartera. Lo agarré por la americana. Entre mis compañeros y yo lo llevamos a la comisaría, donde el ratero se lamentó de la siguiente guisa: «Lo único que siento es que me han rasgado la camisa. Es de seda natural y vale ciento cincuenta pesetas, más de lo que tienen, todos juntos —y se nos quedó mirando—, esos muertos de hambre —aclara Martín— éramos nosotros, los jugadores. ¡Como han cambiado los tiempos!»

◆ SCOPELLI, secretario técnico del Español, ha sido sancionado al parecer por la Federación Española de Fútbol. ¿Por qué?... Esto es lo que no sabe "casi nadie".

◆ MOZGLIO, entrenador del Juventus: «Regreso a Turín con un grato recuerdo de este viaje. Por el clima, excelente, y porque el Atlético jugó con "mucha corrección". El partido de Liga que tenemos el domingo es de vital importancia para nosotros y le tenía miedo a las lesiones.»

## ESTADIO DE VALLECAS

Mañana, domingo, día 5 de enero de 1964, a las once y media de la mañana,

INTERESANTE PARTIDO AMISTOSO

«III Trofeo del Excelentísimo señor Gobernador Civil de Madrid»

C. D. MANCHEGO

RAYO VALLECANO

LOCALIDADES: Desde hoy, sábado, día 4, de siete a diez de la noche, en los sitios de costumbre, y el domingo día 5, en las taquillas del campo, desde las NUEVE de la mañana.

METRO: Estación Portazgo, en las puertas del campo.

## SE NECESITAN Representantes

introducidos en los siguientes ramos:

- INDUSTRIA
- AUTOMOVILES
- FERRERIAS
- DROGUERIAS

Escriban con referencias al Número 20.059

SAN BERNARDO, 62 (20.059)

Manchester-Sporting de Lisbon. los días 5 y 26 de febrero

LONDRES, 3.—Los días 5 de febrero, en Manchester, y el 26 del mismo mes, en Lisboa, se celebrarán los encuentros entre el Manchester United y el Sporting, de Lisboa, correspondientes a la Copa de Europa de Ganadores de Copa, según ha manifestado Matt Busby, manager del club inglés, a su regreso a esta ciudad tras su desplazamiento a Portugal. (Aifil.)

JOYERIA

**Perez Fernandez**

PULSERAS PIEDRA, JOYAS MODERNAS, BRILLANTES, ALTA CALIDAD

ZARAGOZA, 3 HORTALEZA, 3

## Noticiero Breve

◆ La Asociación Mundial de Boxeo ha amenazado con suspender al campeón del mundo de los moscas, Hiroyuki Ebihara, Japón, y a Pone Kingpetch, Tailandia, si se enfrentan en combate de revancha el próximo día 18 en Bangkok. El presidente del organismo internacional, Ed Lassman, ha manifestado que la W. B. A. se opone a los combates de revancha y espera de los campeones que éstos se enfrenten a los aspirantes por orden de clasificación.

◆ Reciente vencedor de la San Silvestre, el belga Henri Clerck, así como los tres otros mejores europeos clasificados, los portugueses Manuel Marques y Manuel Oliveira y el inglés Donald Taylor, han sido invitados a participar en el Maratón de los Barrios, que se disputará el 11 de enero en Mar del Plata, estación balnearia situada a 400 kilómetros al sur de Buenos Aires.

◆ Manuel Santana, ganador del XXVI Copa Faulconbridge de tenis, ha vencido limpiamente en las dos modalidades. En individual, ha batido al brasileño José Edison Mandarino, por 6-3, 6-4 y 6-2. En la prueba de dobles, formando pareja con José Luis Arilla, ha vencido a Alberto Arilla y Soriano, por 6-4, 7-5 y 6-2.

# Una nueva especialidad

La conquista de las altas cumbres por el hombre implica el nacimiento de una nueva especialidad médica: la de la medicina de las alturas, que preocupa no sólo a los deportistas, sino también a los países en cuya geografía se alzan elevadas cordilleras y a los Gobiernos interesados en el desarrollo de la aviación.

## LOS PERUANOS, LOS PRIMEROS

El mal de montaña, naturalmente, se estudia mejor en los países donde predominan las alturas habitadas que crean continuamente problemas. Perú tiene una configuración orográfica y una población que se presta a esta clase de estudios. A pocos kilómetros del nivel del mar se inicia la cordillera de los Andes, que asciende rápidamente, alcanzando alturas en las que las gentes viven y trabajan incluso por encima de los cinco mil metros. Esta cordillera desciende un poco para formar valles, que se encuentran entre los 2.000 y los 5.000 metros; luego se remonta en una segunda cordillera de montañas, y por fin desciende hacia la región plana de los grandes ríos y de la selva.

En estas tierras elevadas el profesor Carlos Monge inició los primeros estudios de la nueva especialidad, que fueron entonces de orden biométrico. Tanto los trabajos de Monge como los de Alberto Hurtado condujeron a la creación de un organismo oficial, el Instituto Nacional de Biología Andina. En este centro se realizan investigaciones, destacándose las que tratan de bioquímica, de la sangre y de

fisiopatología cardio-respiratoria, estableciendo resultados comparativos en función de la altitud. Para esto el Instituto cuenta con un laboratorio especializado en Lima, la capital, a 100 metros sobre el nivel del mar; otro en Morococha, centro minero sobre los 5.000 metros, y otro en la ciudad de Huancayo, a 3.100 metros de altura.

En estos laboratorios se investiga la intimidad de los fenómenos fisiológicos producidos tanto por ascender a las elevadas cumbres los hombres del llano como por bajar a la costa los habitantes de las altas montañas. Sus hallazgos sirvieron de base a las ulteriores investigaciones realizadas en otros países, tanto en centros establecidos en la alta montaña como en las cámaras de baja presión instaladas en los laboratorios de investigación astronáutica.

## LOS MEDICOS ACOMPAÑAN A LOS ESCALADORES

Independientemente de la labor que vienen realizando desde hace muchos años los bioclimatólogos, son de destacar las observaciones que en este sentido efectúa en Europa el observato-

rio Vallot, instalado en un antiguo refugio montañero, a 4.350 metros en el Monte Blanco, en los Alpes.

Pero los médicos no se limitan a un mero trabajo de laboratorio. También participan en las proezas deportivas montañosas de primer orden, como lo demuestra la participación de los doctores R. Pfisterer y E. Wyss-Dunant en las expediciones al Himalaya. Sus minuciosas medidas de presión y de preparación fueron decisivas para orientar la conducta de los exploradores en la ascensión al Everest.

Pfisterer ha comprobado los diagramas ascensionales de tres expediciones. Las dos tentativas con éxito del monte Everest y del Nanga Parbat se han realizado ateniéndose a las reglas de aclimatación (permanencia de más de dos semanas entre 6.000 y 7.000 metros). La escalada del Annapurna, en 1950, por el contrario, fué realizada muy rápidamente. Pfisterer atribuye a esta causa uno de los motivos de la escasa resistencia opuesta por uno de los miembros de la expedición en ocasión de una tempestad que tuvo lugar durante el descenso.

## PROCESO DE ACLIMATACION

Los trabajos de Riley, realizados experimentalmente en cámaras de baja presión, y los de Hurtado, practicados entre los habitantes de los Andes, han

puesto de manifiesto el mecanismo de adaptación al enrarecimiento del aire y a la deficiencia del oxígeno en los tejidos del organismo. Riley estudió con sus colaboradores el problema en las cámaras de baja presión de la Universidad de Rochester y en la base naval de Pensacola (Florida) en voluntarios, de los cuales unos se sometían hasta a 7.000 metros durante treinta minutos, y otros, durante treinta días, en los que se alcanzaba muy lentamente la altura citada de 7.000 metros. El período de aclimatación los sintetizan en cuatro fases, que duraría minutos en la primera; horas, en la segunda, y días, en la tercera. La cuarta fase existe en todo momento.

Pero no sólo es la concentración de oxígeno en los tejidos orgánicos el factor exclusivo de la aclimatación. También actúan otros elementos. Desde antiguo se ha hablado de las electricidades. Para López Barrantes la superficie de la tierra lleva cargas eléctricas negativas. Las capas de la atmósfera terrestre las lleva positivas; entre ambas se encuentran dos capas opuestas habitadas por el mundo terrestre. Las tormentas modifican con frecuencia este equilibrio eléctrico, influyendo en la armonía orgánica del hombre. Evidentemente, en este caso eléctrico juegan un papel muy distinto las superficies planas, como los mares y las llanuras, y las abruptas (cordilleras), la superficie calcárea y la silicea.

J. Oudot, que realizó observaciones fisiológicas y clínicas en las altas montañas, encontró, después de un período de adaptación (acompañado de bradicardia), una taquicardia manifiesta tanto en el esfuerzo como en reposo, con variaciones de la tensión arterial. El metabolismo disminuye con la altura frenando el adelgazamiento, que es considerable, por deshidratación y catabolismo.

Por otra parte son curiosas las investigaciones sobre la influencia de la altitud en los órganos y funciones de la reproducción. La historia refería algún episodio de esterilidad entre los conquistadores, que sufrieron de esta manera el efecto del período de readaptación en una localidad andina, muy alta, adonde les llevó el interés de la explotación de ricas minas. Los trabajos experimentales realizados por el Instituto Peruano, principalmente sobre ovinos, demuestran que una proporción considerable de animales machos

permanece invariable, lo que desciende a la mitad de la altitud es la presión, y el aire no tiene fuerza y penetra con mayor dificultad en los pulmones, y, naturalmente, en la sangre que por las arterias llegará y oxigenará a todo el cuerpo.

En todo caso, se debe elegir un somnífero que, actuando rápidamente, sea pronto eliminado, para evitar que su acción se prolongue. Igualmente no es correcto emplear los productos contra la tos, que perjudiquen el centro respiratorio aludido o disminuyan la resistencia del organismo.

Para evitar las molestias propias de las alturas, tales como los dolores de cabeza, vértigo, inapetencia e insomnio, es muchísimo más recomendable tomar en abundancia sedantes del sistema nervioso vegetativo. No sólo las personas anémicas, sino también las sanas, deberían ingerir en la sierra preparados a base de hierro para acelerar el aumento de glóbulos rojos, que son los que transportan el oxígeno.



Fonón

# Hallará la tienda deseada!!



## Visite la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

Propietario: JOSE BANUS

RESOLVERA SU PROBLEMA DE TIENDA Y DE INVERSION



TIENDAS MAGNIFICAS en este nuevo y moderno Barrio con capacidad habitable para 30.000 personas de gran poder adquisitivo.

TIENDAS DESEMBOLSO INICIAL: desde 77.000 y 52.000 pts. MENSUALIDAD: desde 1.200 ptas. DURANTE 10 AÑOS.

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: 3 líneas de autobuses-2 líneas de trolebuses-2 líneas de tranvías y metro. AUTOBUSES: Desde CIBELES (Correos fachada calle Montalban) n.º 28 desde CIBELES (fachada principal de Correos) desde GOYA (Naváez Felipe) n.º 21 desde ROSALES. TROLEBUSES: n.º 103 desde el PALACIO DE ORIENTE (Mayor Bgilen) n.º 108 desde PUERTA DEL SOL (entre la calle Alcalá y Carrera de San Jerónimo). TRANVIAS: n.º 512 desde PLAZA TOROS DE VENTAS. METRO: metro de VENTAS.

MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL (14 % NETO) alquilando los pisos adquiridos a RENTA LEGAL

EXENCION TOTAL DERECHOS REALES en la escritura de compras y 90 % contribuciones.

100.000 m.º de parques y jardines

Gas en todos los pisos

**Apartamentos:**  
Entrada 34.300 Ptas.  
y 22.800 aplazadas, resto 725 Ptas. al mes durante 10 años

**Pisos:**  
con GRANDES FACILIDADES

## TIENDAS BARRIO DEL PILAR

Propietario: JOSE BANUS  
Desembolso: desde 46.000 y 31.000 Ptas.  
Mensualidad 800 ptas. durante 10 años.

**PISOS 26.000 pts. de ENTRADA UNICA + 24.000 pts. aplazadas.** Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: METRO y TRANVIAS. AUTOBUSES desde la estación del Metro de Valdeacederas, al BARRIO del PILAR



EL BARRIO DISTA 700 MTS DEL METRO DE VALDEACEDERAS

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4-2: De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche excepto sábados tarde.

EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Av. Donostiarra, 26 (entrada por el puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde. EN EL BARRIO DEL PILAR: Final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al n.º 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 9 mañana a 8 tarde. SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS EN LOS RESPECTIVOS BARRIOS.

pierden su capacidad reproductora durante el período de adaptación. En los animales hembras se producen fenómenos paralelos en la fase semejante de adaptación.

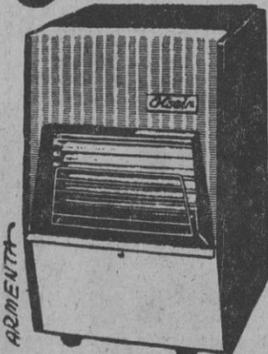
## PRECAUCIONES DE LOS ESCALADORES

En la práctica, los diversos factores adversos que actúan en las alturas provocan en el hombre una distonia neurovegetativa por la afectación de los centros del simpático. El insomnio, la intranquilidad y el nerviosismo que se sufre en la montaña no tienen otra causa. Por tanto, este insomnio serrano no debe combatirse con hipnóticos, que entorpecen el centro respiratorio, que debe encontrarse en perfectas condiciones, que, como es sabido, el aire de la montaña puede ser más puro, pero también es más pobre de oxígeno, el aire de la montaña tiene la presión menor, ya que en realidad, hasta los 11.000 metros, la proporción de oxígeno (71 por 100) y nitrógeno (78 por 100)

no que necesitan los tejidos del cuerpo. En las montañas elevadas también se puede intentar ahorrar el oxígeno al máximo. No se trata de cerrar la boca y de contener la respiración, sino de disminuir el consumo del oxígeno de los tejidos orgánicos.

Hove ha observado que la administración de vitamina E a ratas sometidas durante veinte minutos a una presión de 185 mm./Hg. en una cámara de descompresión, permite obtener una supervivencia superior de un 89 por 100 a la alcanzada por los animales privados de esta vitamina. Es, por lo tanto, conveniente que los montañeros tomen abundantes cantidades de vitamina E. Pero la vitamina por excelencia de los escaladores de las montañas es la vitamina C. El zumo de limón o naranja deben ser ingeridos con predilección a cualquier otra clase de bebidas por los excursionistas y deportistas de la sierra. Como sustitutivo pueden tomar algunos de los innumerables preparados efervescentes de esta vitamina.

# Otsein



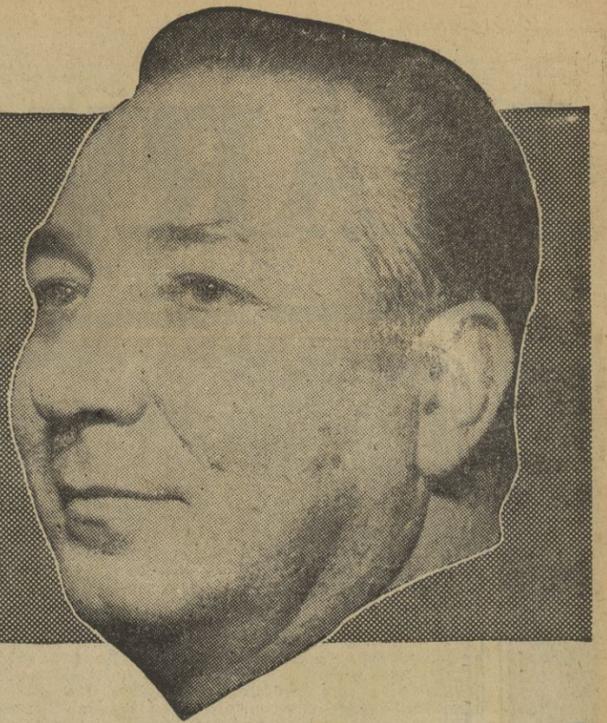
radiador móvil

de gas butano de botella incorporada A RAYOS INFRAROJOS

CONCESIONARIO:

J. GONZALEZ SERRANO

Barquillo, 10 - Telfs. 221 18 17 y 232 17 37  
Fuencarral, 132 - Teléf. 224 83 38 - MADRID



# Joaquín Soler Serrano

## CUENTA SU VIDA

CON aquel primer programa en la televisión de Venezuela, titulado «Café de la tarde», Soler Serrano perdió al principio bastantes bolivares. Inmediatamente empezó a vender cuñas, y ya al tercer mes quedó nivelado económicamente el programa.

—Al cuarto mes tuve que pedir a la televisora que en vez de media me vendiera una hora, porque ya tenía todo el cupo de publicidad cubierto.

De esta suerte, «Café de la tarde» estuvo en antena durante tres años consecutivos. Era un éxito, y por eso le contrataron para hacer otro programa que se llamó «Carrusel», y que consistió en un «show» diario de una hora de duración.

—Hice también el programa que me parece más importante de los que se han hecho en Venezuela en este género, que era el de los 64.000 dólares. Es decir, que en versión venezolana era la pregunta de los 64.000 bolivares. Preguntas y respuestas sobre temas monográficos.

Realiza varios programas de televisión más, entre los que Soler Serrano recuerda uno que se realizaba por las mañanas, llamado «Club del hogar».

—Hice otros de preguntas y respuestas. Uno se llamaba «Busque usted su cheque», que luego monté aquí, cuando hice mi primer programa en Televisión Española. Pero lo que me gustó más de todo fue conseguir una experiencia con la que yo había soñado hacia mucho tiempo.

Esta experiencia consistía en sacar los sábados una unidad móvil e irse a un lugar distinto de la ciudad para transmitir una



Televisión en plena calle. Un reportaje "en directo" de la avenida Urdaneta, en Caracas.

hora desde la calle. El primer programa lo realizó desde el aeropuerto de Maiquetía, lo cual fué bastante complicado. Hubo que recurrir a los técnicos, porque existen unas montañas tremendas que separan Caracas

—que está en un llano— del mar.

—Hice un programa del aeropuerto de Maiquetía mostrando cómo es la vida de ese aeropuerto, desde sus cosas más íntimas: el servicio de protección de vuelo, la torre de control, el servicio meteorológico, la llegada de los aviones, con cámaras situadas en la pista, que tomaban el aterrizaje y el despegue de los aviones. Yo hablaba con las tripulaciones, con los viajeros que llegaban o que partían. Fui con los micrófonos y con las cámaras hasta los servicios de seguros, de oficinas, de equipajes. En fin, a todos los rincones del aeropuerto. Este programa tuvo un gran éxito, y en vista de ello logré que me autorizaran a seguir haciéndolo cada semana.

El siguiente lo monté en la vía más popular de Caracas, que es la avenida Urdaneta, a la hora de mayor barullo, al mediodía, cuando sale la gente de las oficinas y hay un tráfico muy intenso.

—Entonces podía entrevistar a los buhoneros que venden frutas tropicales y juguetitos en las aceras, hasta para un autobús para meterme dentro y hablar con el conductor y con los viajeros. Luego me bajaba y paraba a un motorista, a un guardia, a un taxista. Tenía, además, una cámara instalada en lo alto de uno de los edificios, desde donde podía tomar panorámicas. En fin, este fué un reportaje que salió satisfactoriamente también. Aparte de todo eso, monté una orquesta en medio de la calle, para que tuviese aquello una pizca de show.

Soler Serrano era incansable en su búsqueda diaria, en su afán de renovación y de originalidad. Otro sábado se fué con los micrófonos y con las cámaras al parque zoológico para recorrer instalación por instalación, presentando todos los animales y explicando una serie de curiosidades sobre la vida de cada especie.

—Me gustó mucho el programa que realicé en el museo de Ciencias Naturales con los indios maquilteños, que habían llegado entonces con un grupo muy numeroso de serpientes capturadas por ellos y que pa-

saban al museo. Estos indios estuvieron mostrándome cómo evitaban, por ejemplo, que una cascabel o cualquier ofidio de éstos pudieran morderle a uno. Tenían un sistema, que nos mostraron ante las cámaras, para hacer que expulsaran el veneno sin llegar a morder. En aquel programa, desde el museo de Ciencias Naturales, presenté todo lo que se refería a esta especialidad. Fué una de las cosas que a mí me parecen más vivas de la televisión, porque el público está presente allí donde normalmente no va nunca.

Conoce Soler Serrano a un pariente de Rómulo Gallegos, al que llegó a tratar mucho. Se llama Raúl Santana, es un gran hispanista y tiene un museo criollo en su casa de Caracas.

—En ese museo hay miles y miles de figuras que reproducen toda la historia de Venezuela, especialmente la colonia. Allí pudimos ver los trajes, los tipos, las diferentes costumbres, las escenas de cada época. Además de las figuras propiamente dichas, Raúl Santana tiene un verdadero arsenal de cosas típicas, de recuerdos de otro tiempo.

—¿Cómo termina tu etapa de Venezuela?

—Mi etapa de Venezuela termina por dos razones. La primera, porque yo estaba sintiendo el tirón de España, a pesar de que vivía feliz en Venezuela. Aprovechaba los fines de semana —allí se suele trabajar hasta el viernes a las cinco de la tarde—, y con mi mujer y mis hijos me iba a Barlovento, que es una planicie húmeda, donde está la parte de población más negra de color que hay en Venezuela. Tiene unas playas que son verdaderamente paradisíacas. Colón dice en su diario de navegación que cuando pasó por allí le pareció que aquello era el paraíso. Es una vegetación lujuriantes, llena de orquídeas, de flores que están perennemente todo el año. Los paisajes tienen una belleza indescriptible.

Joaquín Soler Serrano se dedicó a recorrer todo el país. Su niñez de «boy-scout» le había dejado afición a la Naturaleza, lo cual hizo que siempre procurase estar en contacto con ella.

A pesar de estos entusiasmos, y de que se sentía feliz en Venezuela, Soler Serrano sentía la llamada de España en el corazón.

—Hay que unir a esto una serie de incitaciones profesionales que me llegaban. Tuve una carta de la radio y Prensa del Movimiento, ofreciéndome que viniese a montar programas en cadena en La Voz de Madrid. Las condiciones eran interesantes pensando en España; pero pensando en Venezuela, ya no eran tanto. Contesté que agradecía mucho la oferta, pero que las condiciones no resultaban muy atractivas. El señor Pedreira de la Maza me contestó ofreciéndome, además de las condiciones anteriores, un porcentaje sobre la producción de publicidad que se hiciera.

Al mismo tiempo recibí Joaquín Soler Serrano una carta de la Sociedad Española de Radiodifusión, de la S. E. R., ofreciéndole la posibilidad de ir a Radio Barcelona, propuesta que meditó, pues tiene allí vinculaciones muy hondas.

—Después de una serie de correspondencia que duró meses, un día llegó una carta apremiante diciendo: «Te necesitamos. Dinos si vienes o no vienes y qué es lo que quieres.» En aquel momento, Venezuela estaba en una situación de parálisis económica que se había producido por la caída de Pérez Jiménez y el advenimiento del nuevo régimen.

Me dice Joaquín que éste, durante los primeros meses, se caracterizó por el civismo extraordinario del pueblo. La Policía no existía y, sin embargo, apenas había incidentes. No se alteraba el orden público. No había siquiera Policía de tráfico, y los «boy-scout», unos muchachitos apenas, estaban dirigiendo el tránsito en la calle.

—Todo el mundo daba un ejemplo de civismo que yo no olvidaré nunca, pues seguía las normas que se le indicaban. Sin embargo, esto fué degenerando después. Se produjeron ya tomas de posición por los partidos y empezaron los mítines y la lucha por la conquista del poder. La gente que tenía el capital, se retrajo; empezó la fuga de capitales al extranjero. La publicidad sufrió también una retracción importante. Empezaron las quiebras y las suspensiones de pagos, de lo que resultaba que yo, que era empresario de mis propios programas, llegaba a fin de mes a cobrar y me decían que volviera a los ochenta o a los noventa días. Otro a quien iba a cobrar había desaparecido y estaba en los Estados Unidos o en Italia. En fin, que todo esto llegó a ser un

problema de tipo económico. Por otra parte, la planta de televisión en la que trabajaba Joaquín Soler Serrano, llamada Televisa, había entrado, como consecuencia del ambiente económico, en estado de gran inseguridad.

—Se hacía difícil liquidar con la planta. Iban dando cantidades a cuenta, pero nunca estaba la cosa muy clara. Tanto es así, que meses después de haberme venido a España la planta quebró completamente. Hoy se llama de otra manera, con una nueva sociedad, en la que hay un capital, en gran parte americano, de la ABC de Nueva York. Parece que yo preví todo eso y acerté en el momento.

Soler Serrano no pensó mucho su regreso, y llegó a un acuerdo con Radio Barcelona para venir a España.

—Me llevé una gran alegría al llegar y ver que me estaban esperando muchos viejos amigos en el aeropuerto. Era la Merced, patrona de Barcelona. No obstante, aquel mismo día formalizamos todos los detalles de mi contrato, durante el cual yo empecé a hacer una serie de programas en cadena; pero, básicamente, de lo que se trataba era de animar un poco Radio Barcelona. Entonces es cuando yo lancé mi programa «Esto es radio», que se llamaba «Telediarío»; pero que no pudo llamarse así, porque a los pocos días hubo que cambiar el nombre por orden superior. Por lo visto, el nombre les gustó o lo tenían previsto para una revista que se llamó «Telediarío», y que ahora se llama «Teledíario».

En «Esto es radio», Joaquín Soler Serrano incorpora a su programa a una serie de escritores y periodistas: Camilo José Cela, Sempronio, Carlos Pardo... Joaquín hizo algo que en España no se había hecho nunca en radio. Se ponía con un micrófono en la calle al empezar el programa y entrevistaba a todo el mundo que quería decir algo.

—A los pocos días venía gente de los pueblos más lejanos, de Gerona, de Tarragona y de la montaña. Cada tarde tenía allí un grupo numeroso de gente que quería decir cosas de cualquier tipo; pero que siempre resultaban interesantes, porque eran contactos humanos.

Aquel espacio hubo que suspenderlo al cabo de cierto tiempo, porque interrumpía la circulación en la calle de Caspe.

Hasta este momento, Joaquín ha hablado más que en cualquier otra de sus espacios radiofónicos. Le ofrezco una copa y hacemos un peréntesis en la entrevista.

(Continúa.)

**¡ 15 millones en televisores!**  
**¡ Pensamos venderlos en 15 días!**  
 ¿ CÓMO...? **televisores! frigoríficos lavadoras cocinas transistores tocadiscos radios**  
 Solo visitándonos lo comprenderá...  
 Regalos, regalos, muchos regalos  
 PLAZOS, PLAZOS, muchos plazos SIN RECARGO  
 CONDICIONES ESPECIALES AL CONTADO  
 ¿ DÓNDE...? **radios afeitadoras planchas ollas etc.**

**Cove** ELECTRODOMESTICOS, S. A.  
 O'Donnell, 24  
 JOJOI ADEMÁS PUEDE VD GANAR **Un millón de pesetas**

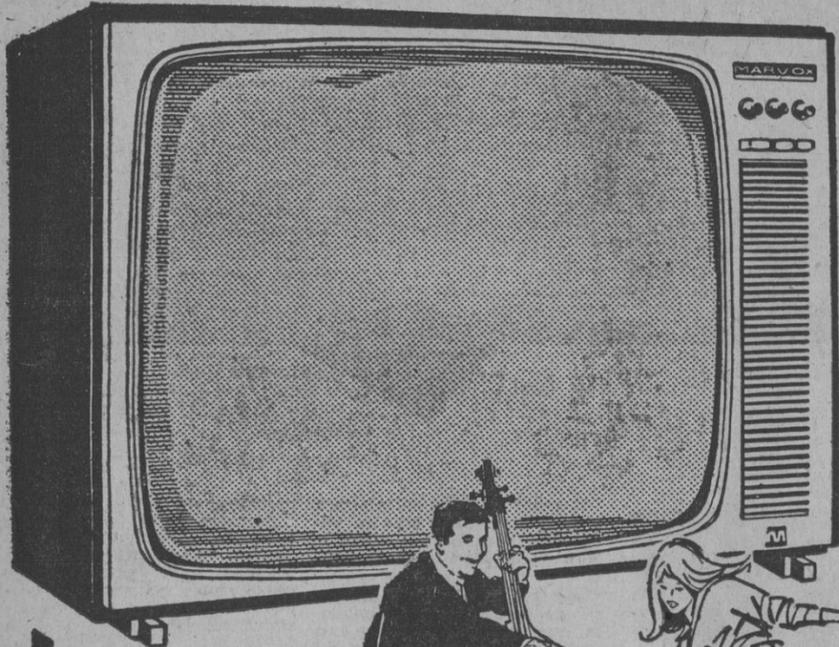
MADRID: O'DONNELL, 24  
 CORDOBA: CERVANTES, 22  
 SEVILLA: ASUNCIÓN, 25  
 JEREZ: MARTÍN FERRADOR, 1  
 CÁDIZ: PLAZA CADELARIA, 1

**Edelweiss** **FRIGORÍFICOS**  
 EL FRIGORÍFICO DE LA TELEVISIÓN  
 horas íntimas con... **tv inicia**  
 Gran Apogeo de 23"

**superplano**  
 y nuestros colaboradores en Madrid  
 VECOSA: Avda. de América, 24  
 SAGGIO: Paseo Delicias 3  
 ARIZMENDE: Mayor 46  
 VEGA: Claudio Coello 68  
 COMERCIAL "DIBA"  
 Colonia los Angeles  
 Bloque 117-B

**La India**  
 SUS EXQUISITOS  
**ROSCONES DE REYES**  
 con sus magníficas sorpresas  
**MONTERA, 14**  
 Teléfonos 221-41-23 y 232-15-40

# MARVOX



viene  
de  
Italia



y aporta al  
mercado  
la técnica  
más depurada

Todos los perfeccionamientos logrados tras sucesivos años de experiencias en el laboratorio y a través del uso durante millones de horas en millares de aparatos han sido incorporados a los nuevos modelos MARVOX 19" y MARVOX 23". MARVOX presenta la imagen en una pantalla cuadrada de gran luminosidad, protegida de reflejos. La visión en ella es nítida, incluso si el aparato se utiliza en lugares demasiado iluminados.

Un servicio de mantenimiento, atendido por personal de la cadena CRAE, formado en cursillos especiales, permite garantizar el uso continuado y satisfactorio del televisor que se esperaba.

Solicite información en cualquiera de los establecimientos CRAE.

# MARVOX

b/c. Industry Service Laboratory R.C.A. Zurich

el  
televisor  
que



garantiza

BIEN SE VE...

QUE SE VE BIEN: ES IMAGEN MARVOX



Gran cantidad de público sigue con interés desde la calle el curso de una de las emisiones de Radio España. (Foto Menéndez.)

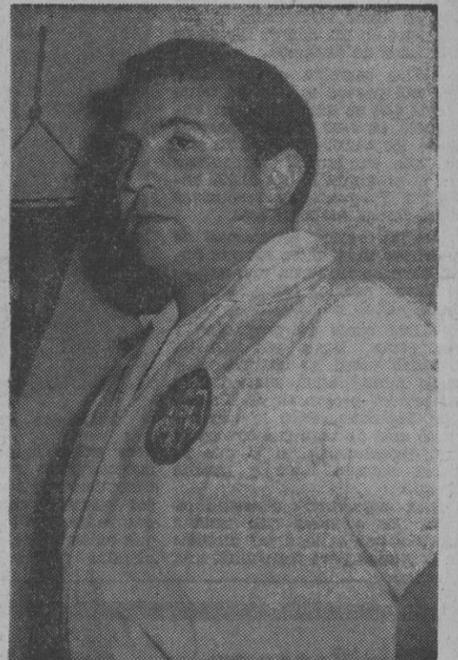
A TRAVES DE LA POPULAR

AUDICION DE BOBBY DEGLANE

## CAROLINE Y JOHN RECIBIRAN EL PRIMER OBSEQUIO DE LOS NIÑOS ESPAÑOLES

★ Dos muñecas con trajes regionales y un organillo madrileño

★ Julián Reoyo, portador de los regalos para los hijos de Kennedy



Julián Reoyo, que llevará los regalos a Washington. (Foto Campos.)

El próximo día 9, en un avión de la T. W. A., saldrá para Washington Julián de Reoyo, famoso deportista español, entrenador de fútbol y campeón de bolos, en cuya modalidad ha sido seis veces internacional y ahora ostenta el título de campeón de España.

Pero su viaje, contrariamente a lo que pudiera parecer, no se debe esta vez a una competición internacional en las boleras del otro lado del Atlántico, sino a una misión por demás emotiva: es el portador de dos simpáticos obsequios de los niños españoles a los hijos del fallecido presidente Kennedy.

Entre el equipaje que lleve el avión el jueves habrá un gran paquete que será tratado con especial mimo: un precioso organillo típicamente madrileño con su carro y su burrito para el pequeño John, y para Carolina, dos muñecas con los vestidos de todas y cada una de las regiones españolas.

Como envío excepcional figura asimismo un cuadro pintado al óleo por el notable pintor español Manuel Garnelo, que lo titula "Un gesto para la Historia" y que reproduce la impresionante actitud del pequeño John Kennedy saludando militarmente el féretro de su padre.

Estos obsequios han sido adquiridos con el dinero recaudado a través de los micrófonos de Radio España gracias a la palabra cálida y humana de ese maestro de locutores que es Bobby Deglane. Su programa "La gran ver-

dad", que junto al más fino estilo periodístico y al más alto valor radiofónico, une el sentido humano de las más bellas empresas en favor del prójimo, ha sido el portavoz de este simpático gesto, sugerido por la voccecita infantil de una niña que no consentía en irse a la cama porque estaba prendida del receptor siguiendo lo que se decía por la radio, constituye hoy el primero auténticamente representativo de un sentir espontáneo del pueblo español, de los niños españoles, que deseaban hacer llegar ese mensaje sencillo y enternecedor a la vez a aquella pareja ejemplar de pequeños que nos emocionaron a todos saludando al paso del cortejo fúnebre donde iba el cuerpo de su padre.

Hemos elegido a uno de entre los famosos entrevistados en nuestra audición—me explica el propio Bobby—para que sea portador de los obsequios y, al mismo tiempo, representara a todos los oyentes de "La gran verdad". Y nos ha parecido que la figura olímpica de un deportista de talla internacional era quizá lo mejor para representar la deportividad de los niños españoles que de manera tan generosa han contribuido a la campaña de Reyes organizada en Radio España.

En efecto, todos los pequeños españoles, en la medida de sus fuerzas, rompiendo emocionados sus huchas, han hecho posible que los Magos de Oriente visiten el próximo día 6 a muchos niños necesitados.

De esa cantidad recaudada, y por voluntad de los propios chiquillos que efectuaron los donativos, destinamos una pequeña parte para los obsequios de Carolina y John.

La idea es estupenda. Y es que Bobby sabe hacer vibrar los corazones como nadie, porque su voz es siempre un ejemplo de confraternidad con el prójimo y una lección del más puro estilo radiofónico.

Gracias a esa "lámpara de Aladino" que es el micro cuando él sabe pulsarlo, Carolina y John tendrán como regalo de Reyes el presente de los niños españoles en un mensaje del más amplio y limpio espíritu de solidaridad.

Y una vez más se hablará de España por el mundo.

J. C.



Bobby, junto al cuadro original de Manuel Garnelo. (Foto Menéndez.)

## «K.» también envió su mensaje a España

La nota soviética repite sus tesis pacifistas

NUEVA YORK, 4.—El jefe de la delegación soviética en la O. N. U. ha hecho llegar a la representación de España en las Naciones Unidas un mensaje que el primer ministro soviético, Nikita Kruschef, dirige al Jefe del Estado español, Generalísimo Franco. El texto del citado mensaje consta de 20 páginas. Es, al parecer, similar al que ha sido enviado a otros Gobiernos y en él se propone la conclusión por los países de tratados renunciando al empleo de la fuerza para solucionar las reclamaciones territoriales y las cuestiones de fronteras.

El mensaje ha sido remitido inmediatamente al Ministerio español de Asuntos Exteriores. (Efe.)

### ESTUDIO DE LA PROPUESTA

LONDRES, 4.—“A primera vista, la propuesta de renunciar a la fuerza, contenida en la nota soviética, parece constituir una repetición de las tesis ya conocidas”, ha declarado un portavoz del Foreign Office.

“El extenso texto del mensaje de Kruschef —ha continuado diciendo el portavoz—, que ya ha sido traducido, está siendo examinado en el Foreign Office. El punto más importante del mismo es el que hace referencia a la renuncia a la fuerza como medio para resolver los litigios territoriales. Gran Bretaña quiere determinar en qué medida este mensaje contiene propuestas tendentes a la extensión y reforzamiento de las obligaciones de esta naturaleza que Inglaterra ya ha suscrito al firmar la Carta de las Naciones Unidas.” (Efe.)

### DECEPCIONANTE RESPUESTA

WASHINGTON, 4.—El Departamento de Estado ha señalado que la propuesta de Kruschef constituye una “decepcionante respuesta” al llamamiento del Presidente Johnson para progresar en el camino de la paz.

Robert McClowsky, portavoz del Departamento de Estado, que ha dado lectura a esta reacción oficial, ha declarado que el texto del mensaje de Kruschef ha sido transmitido al Presidente Johnson, que se encuentra en Tejas. También ha señalado que no sabe cuándo el Presidente norteamericano contestará a la nota del presidente del Consejo de Ministros soviético.

Se sabe por otra parte que el secretario de Estado, Dean Rusk, ha celebrado una consulta telefónica con el Presidente.

En los círculos oficiales estadounidenses se indica que el mensaje de Kruschef solamente contiene el punto de vista de Kruschef sobre la forma de resolver las diferencias territoriales en el mundo. (Efe.)

El promedio de vida de los presidentes americanos disminuye progresivamente Aunque sólo dos de ellos han muerto antes de cumplir los cincuenta años

WASHINGTON. (Cronica especial para PUEBLO de la agencia Fiel, por J. G.)—John F. Kennedy no sólo fue el hombre más joven elegido para ser presidente de los Estados Unidos, pues se hizo cargo del poder a los cuarenta y tres años y ocho meses; también ha sido el que murió más joven.

En efecto, la edad media de los 36 hombres que han sucedido desde hace dos siglos a Jorge Washington es de sesenta y seis años, y sólo dos de ellos han desaparecido con menos de cincuenta años: Garfield, asesinado en 1881, cuando no tenía más que cuarenta y nueve años

## GOLWATER INSISTE; LODGE RENUNCIA

PHOENIX (Arizona), 4.—El senador Barry Goldwater ha anunciado que se presentará candidato para la designación, por parte del partido republicano, de candidato en las elecciones presidenciales que se celebrarán en noviembre. (Efe.)

### LODGE RENUNCIA

ROCHESTER (Nueva York), 4.—Henry Cabot Lodge, embajador de Estados Unidos en Saigón, no se presentará a la candidatura para la Vicepresidencia de los Estados Unidos en 1964. Así lo afirma el embajador en una carta enviada al director de una emisora de radio que le había escrito una carta preguntándole si él desearía ser de nuevo candidato del partido republicano para la Vicepresidencia, como lo fue en 1960.

“Considero que la labor que desarrollo aquí, en el Vietnam del Sur, es la más útil”, manifestó Cabot Lodge en su respuesta. “Muchas cosas están en juego en el Vietnam; entre otras, los soldados norteamericanos bajo el fuego enemigo. Mi imperioso deber se encuentra, por consiguiente aquí.” (Efe.)

y diez meses, y Kennedy, que conoció la misma suerte a los cuarenta y seis años y seis meses.

Sólo uno ha vivido más de noventa años, el sucesor inmediato de Washington, John Adams, muerto casi a los noventa y tres años. Pero Hoover, que cumplirá noventa años en 1964; Truman, que tiene setenta y nueve y medio, y Eisenhower, con sus setenta y tres años, pueden todavía batir ese récord.

Otros tres han sobrepasado los ochenta años: Madison (ochenta y cinco), Jefferson (ochenta y tres) y J. Quincy Adams (ochenta y medio). Diez murieron con más de setenta años, once con más de sesenta y cinco con más de cincuenta.

Detalle curioso y significativo: mientras la longevidad humana está en crecimiento constante, la de los presidentes de los Estados Unidos tiene más bien tendencia a disminuir. Así, la edad media de los diez primeros presidentes era todavía de setenta y ocho años; la de los veintiséis siguientes, contando los vivos, ha sido de sesenta y un años tan sólo. ¿Desgaste provocado por el cargo? En parte es así, porque del octavo presidente, Van Buren, muerto a los setenta y nueve años y medio, hasta el trigésimo quinto, Kennedy, sólo uno, James Buchanan, pasó de los setenta y cinco años, además de, naturalmente, Eisenhower y Truman.

Otra particularidad es que los cuatro presidentes asesinados, Lincoln, Garfield, MacKinley y Kennedy, lo han sido todos relativamente jóvenes: a los cincuenta y seis, a los cincuenta sin cumplir, a los cincuenta y ocho y medio y a los cuarenta y seis y medio.

Última comprobación, en fin, procedente de un astrólogo norteamericano: trece de los treinta y dos presidentes de los Estados Unidos desaparecidos hasta la fecha murieron en junio (seis) y en julio (siete); cuatro, en enero; tres, en marzo y abril; dos, en febrero, septiembre y noviembre; uno, en agosto, octubre y diciembre..., y ninguno en mayo.

El otro presidente muerto en noviembre, como Kennedy, fue Chester Alan Arthur, muerto en 1886, a los cincuenta y seis años.

AMBAS PARTES DESEAN LLEGAR A UN ACUERDO

# BERLIN: Diálogo para que siga la Operación Pases de Navidad

Mientras el Senado negocia, son censurados sus contactos con Pankow

BERLIN, 4. (Cronica de nuestro corresponsal, José María Carrascal, por telex.)—El Senado de Berlín ha informado al Gobierno Federal y a las tres potencias occidentales que desea llegar a un acuerdo con los funcionarios orientales para que sigan las visitas a la otra parte de la ciudad después del 5 de enero. Se está negociando para ello y aunque procuran tapar bien todas las rendijas para que no se filtre lo más mínimo, sabemos que el tira y afloja está llegando a su cumbre. El día 5 se nos echa encima y por los círculos berlineses empieza a soplar de nuevo ese venticillo que presagia tensiones y acontecimientos.

Mientras el Senado negocia, crece a sus espaldas la polémica —casi guerra civil ideológica— sobre sus contactos con Pankow. Los ultraconservadores le acusan de estarse sobrepasando y temen un reconocimiento indirecto de Ulbricht, caso de llegarse a un acuerdo más amplio con él. Brandt se defiende con el argumento: “Que esa es la única forma de salir de las trincheras de la guerra fría y poner en marcha la cuestión alemana.” Responde una y otra vez que los contactos con los funcionarios de Pankow están a mil leguas de un reconocimiento, cosa que nunca le ha pasado por la cabeza. El busca sólo un mejoramiento de las condiciones humanas en Berlín —según la muestra de lo ocurrido en Navidad— y cree que, a la larga, se obtiene más por las buenas que tirándose los trastos a la cabeza con las autoridades orientales. Los objetivos inmediatos del Senado occidental en las presentes negociaciones suponemos que son:

◆ Conseguir que a partir del 5 de enero pasen al otro lado no sólo los berlineses con parientes allí, sino toda la población.

◆ Que los salvoconductos no sean sólo para una visita, sino para un largo periodo de tiempo.

◆ Que, a ser posible, también vengan aquí visitantes de Berlín Este.

Para conseguir eso, Brandt y sus segundos no han tenido miedo a meterse en unas difíciles conversaciones que pueden salir muy caras. Tienen, por un lado, a Ulbricht, dispuesto a darles gato por liebre a poco que se descuiden y a sacar un reconocimiento tácito, escudándose en un acuerdo de tipo humanitario. Por otra parte, los ultraconservadores de Bonn, y también de Berlín, le están haciendo una guerra a muerte por llevar la política alemana de forma tan poco ortodoxa y romper aquel tabú de que “con Ulbricht ni el más mínimo contacto”, que la presidió durante toda la era Adenauer.

Que Brandt consiga llegar a puerto con tan peligrosos escollos es algo que nadie puede pronosticar hoy. Va a depender también mucho de la moderación oriental. Si aquella Prensa sigue hablando de “acuerdo entre el Gobierno de la República Democrática Alemana y el Senado de Berlín” y pidiendo negociaciones a mayor altura, un ministro de Pankow y un senador de Berlín va a poner a Brandt en tan mala postura que no le quedará otro remedio que retirarse de la mesa de conversaciones. Pero conviene destacar también el claro deseo de ambas partes por llegar a un acuerdo más amplio. Muchas cosas nos lo indican, pero ninguna mejor

que dos concesiones que se han hecho entre sí:

◆ Hoy, a punto de acabar la Operación Pases de Navidad, podemos ya decir sin miedo a las consecuencias que han sido muchos los berlineses que solicitaron un pase sin tener realmente familiares al otro lado. Pankow sabía que era imposible que el millón y medio de visitantes tuviesen todos parientes, pero cerró los ojos.

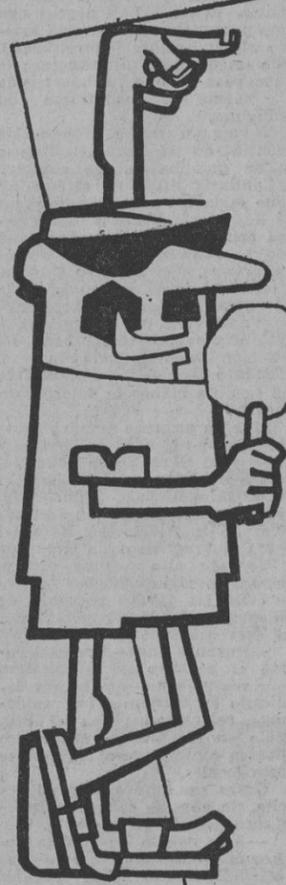
◆ Podemos también asegurar que los casi trescientos “funcionarios de correos orientales” venidos con nuevos uniformes a dar los pases no eran tales, sino gente de confianza y tal vez policías de Pankow. Así, al menos, los calificaba la “vox populi” en Berlín oriental, según pude comprobar. Pero aquí también juzgamos prudente cerrar los ojos.

Veremos hasta dónde pueden seguir adelante con su juego.

# APARTOTEL

Felicita

A LOS SEÑORES APARTOTELISTAS POR SERLO Y A SUS AMIGOS PORQUE LO SERAN



Con nuestros mejores deseos para el año 1964 en que inauguramos los dos primeros Apartoteles de la cadena

## TELEVISORES

Primeras marcas SIN RECARGO Regalamos: antena exterior e instalación Mesa ruedas Elevador 300 w. Carrera San Jerónimo, 18, primero. Teléf. 231-13-80

# EL NEGRO AMERICANO NO TIENE VERDADEROS DIRIGENTES

ESTO DIFICULTA SU DESARROLLO E INTEGRACION RACIAL



HARLEM HOY

ESTA sentado en la polvorienta trastienda de su librería. Es un hombre delgado, de sesenta y ocho años de edad, cuyo labio inferior, azulado, le cuelga bajo la boca y que tiene las reacciones de una cobra. L. H. Michaux es un dirigente de importancia secundaria en Harlem. A la puerta de su tienda hay un cartel que dice: "Oficinas de repatriación para el regreso a África".

Hay 19 millones de negros en los Estados Unidos. Hay más presuntos dirigentes de esa población negra que los que ella misma puede escuchar. Sus posiciones oscilan desde la pasividad política del reverendo Martín Lutero King al venenoso segregacionismo de Malcolm X de los musulmanes negros.

Entre tales polos magnéticos existen organizaciones, tales como la Asociación Nacional para el Progreso de la Gente de Color, el C. O. R. E., la Liga Urbana, los Associated Community Temes, el H. A. R. Y. U., el Partido Demócrata, el Partido Republicano, el Partido Comunista, la People's Civic and Welfare Organization, la Asociación de Jóvenes Cristianos, los Grupos pro Defensa de los Derechos Civiles y los blancos que consideran que están logrando una hermandad de razas cuando llevan una pancarta en una demostración. En 1963 todos han descubierto al negro americano quizá, sencillamente, al negro.

Pese a lo que pueda parecer el negro no tiene verdaderos dirigentes. Sus organizaciones se hallan tan extendidas como los dedos de una mano. Cada una tiene fuerza, pero no es posible reunir tales presiones hasta lograr la fuerza de un puño que solamente proporciona la unidad. Michaux, por ejemplo, posee nociones tan difusas que resulta difícil comprenderle.

—Después de unos trescientos cincuenta años no hay prácticamente una persona negra en los Estados Unidos. Cuando oigo hablar de que los negros reclaman sus derechos de ciudadanos, sé que no son tales ciudadanos. Si yo fuese a África sería un ciudadano automáticamente. Mi hijo tiene siete años. Si lo envío a África llegará a ser primer ministro o presidente.

—¿Irás Michaux a África?

La respuesta es negativa.

—Yo nunca he ido a la escuela—dice—. Me he educado a mí mismo. Por consiguiente, estoy fuera del sistema. Los negros de aquí no tienen nada que ofrecer. Yo no digo que los hombres no hayan sido creados iguales, pero no permanecen iguales. La integración es difícil. El negro puede ser un buen empleado o un buen criado, pero no tiene taller de zapatería o de pantalones. Los puertorriqueños vinieron recientemente, pero algunos poseen ya tales talleres. Emplean a negros. Yo también empleo a negros. Suponga que un hombre viene aquí y me dice: "Despida a uno de esos negros y contrate a un blanco." No lo haría. A veces hay negros que me preguntan si de verdad existe algún hombre blanco bueno. Yo les digo: "Naturalmente; lo que pasa es que no has tenido la suerte de encontrarle con ninguno."

Ningún negro responsable confía en el hombre blanco. ¿Por qué habría de confiar? ¿Confiaría usted en el hombre que esclavizó a sus antepasados y después le liberó a usted para convertirle en un ciudadano de segunda clase, con salarios inferiores, con excesivo trabajo, forzándole a viajar en la parte de atrás de los autobuses, haciéndole vivir en lugares miserables y explotándole? Si la situación hubiera sido inversa, ¿cuánto tiempo habría resistido el hombre blanco la dominación negra?

Hay un pequeño despacho tras la Bethel African Methodist Episcopal Church del 132nd St., cerca de Lenox. Allí trabaja el reverendo Richard Hildebrand, presidente de la sección de Harlem de la Asociación Nacional para el Progreso de la Gente de Color. Es alto y muy oscuro, como un viejo roble en invierno. De las 450.000 personas de Harlem sólo 11.000 pertenecen a esta asociación.

—Durante años—dice casi como si pensara en la cuestión por vez primera—nos hemos dedicado en Harlem a los problemas relacionados con el Sur. Sólo en los últimos meses nos hemos consagrado a los problemas locales.

Cruza sus manos sobre el pecho. Su enorme cabeza se inclina un poco hacia adelante.

—A la cabeza de la lista que hemos redactado figuran las reivindicaciones sobre igualdad de oportunidades para blancos y negros: integración racial. Si esto significa que los niños negros tendrán que acudir a las barriadas más próximas habitadas por blancos, tendrá que hacerse así.

Parece extraño oírle hablar así. Parece como si el precavido negociador de la Asociación Nacional para el Progreso de la Gente de Color hubiera dado un viraje, trocando sus educados modales por un puño presto a golpear.

—Tratamos de favorecer la afiliación de los negros a diversas uniones de los mismos.



La violencia es cosa corriente en las calles de Harlem.

No se trata de una práctica segregacionista, es un hábito de carácter étnico.

Y después recuerda que también existen uniones de irlandeses, italianos, polacos o armenios.

—Se ha hablado de pedir que se reserve a los negros el veinticinco por ciento de los puestos de trabajo. No creo en la eficacia de esa reivindicación. Se necesita un largo aprendizaje.

El congresista Adam Clayton Powell es otro de los líderes de los movimientos negros. Pero no se le ve en Harlem, excepto los domingos. Habla como negro, pero vive como blanco. Están también los dirigentes de la secta de los Musulmanes Negros, que desean mantener muy alta la tensión racial. Su objetivo y el de los consejeros por la supremacía blanca en el Sur son idénticos: favorecer la segregación racial. Los Musulmanes Negros reclaman que la separación sea completa.

El doctor C. B. Powell posee el Amsterdam News. El y unos pocos hombres verdaderamente inteligentes, como Glester Hinds, de la Asociación de Jóvenes Cristianos; el doctor Schapp, superintendente de las escuelas de Harlem; el doctor Godfrey Nurse; el doctor Kenneth Clark, de Harlem Youth Opportunities Unlimited; el reverendo Hildebrand y el reverendo Dempsey; J. Raymond Jones, un dirigente demócrata, y Roy Wingate, del Cuerpo de la Paz, en Harlem, son gente que comprende que la igualdad y la aceptación de la comprensión entre razas es algo que, impuesto a punta de pistola, resulta tan inútil como el amor a la fuerza. Y tan poco satisfactorio.

El doctor Powell es médico. No puede practicar porque el hombre blanco que le hizo médico le niega ahora los pacientes. De esta forma, Powell se ha visto forzado a entrar en el campo de los rayos X y se vio relegado a Harlem, hasta que adquirió el Amsterdam News, la segunda publicación por su tirada entre las que se editan en Harlem.

No muestra rencor. Posee una gran casa en Briarcliff Manor, Nueva York, y es el único negro que vive en la zona. Todos sus vecinos son blancos. Posee 25 acres de terreno y tiene arrendatarios blancos. Además del Amsterdam News tiene tres funerarias y tierras. Dispone de cuatro criados, entre los que se incluye un jardinero blanco.

—Harlem—dice lentamente como si fuera una antigua lección—ha sido descuidado de la misma manera que se ha des-

cuidado a la gente de color en Detroit y en Chicago. Viven en un solo "ghetto", con bajos salarios, explotados. Vea, por ejemplo, el caso de Harlem.

Prácticamente todos los negocios son propiedad de blancos. Los negros intentan establecer negocio entre su propia gente y no lo consiguen. Si no lo pueden hacer en Harlem, ¿dónde lo van a hacer? Incluso las viviendas son propiedad de los blancos. Cobran hasta 125 dólares por una habitación y media en casas horribles. No espero vivir hasta ver una verdadera integración y una auténtica distribución de los empleos entre las razas porque mi gente carece de la suficiente preparación y experiencia, pero si ahora estuviéramos de verdad en el buen camino... Que nos den educación. Que nos proporcionen empleos básicos y a su debido tiempo estaremos en condiciones de asumir mayores responsabilidades. Esta gente que espera un cambio de la noche a la mañana—y movió su cabeza de un lado a otro—es realmente estúpida...

Andrew A. Gainer no es un

dirigente en sentido alguno. Es un pequeño comerciante que tiene radicado su negocio en el 225 W. 116th Street.

Es un negro fuerte y animoso que aprendió muchas cosas acerca de la electricidad y el gas cuando asistió a una escuela de la Marina. No puede comprender, sin embargo, por qué ha ido adelante mientras que otros de su raza se han quedado atrás.

—Tengo nueve obreros—dice—. Quiero siempre hombres casados. Tienen mayor sentido de la responsabilidad que los solteros. Es necesario que los negros no hablen tanto y se pongan a trabajar de verdad. Conozco a un tipo, llamado Doyle, que está dispuesto a preparar a varios hombres en el campo de la radio y la TV. Marion Jones quiere, por su parte, preparar camareros, empleados de hoteles, etc. Yo hago otro tanto en mi campo. Pero esto es sólo el comienzo.

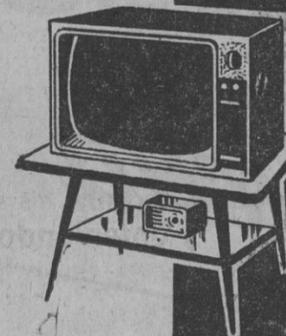
Jim BISHOP

(Servicio exclusivo Royo-C. I. P.)

**VENTA DE INVIERNO**  
**ELECTROPLAZO.S.A.**

Televisores 17", plazos desde 300 pts.  
 » 19", " " 400 »  
 » 23", " " 500 »

Lavadoras, plazos desde . . . 200 pts.  
 Estufas a gas, plazos desde 200 »  
 » eléctricas, plazos desde 150 »  
 Radios, plazos desde . . . 125 »  
 Transistores, plazos desde . . 125 »  
 Tocadiscos, plazos desde . . 125 »  
 Cocinas, plazos desde . . . 100 »  
 Planchas automáticas, plazos desde . . . . . 50 »  
 Afeitadoras, plazos desde . . 50 »  
 Ollas exprés, plazos desde . . 50 »



¡¡Condiciones especiales para funcionarios públicos y empleados de la Banca Privada!!

**ELECTROPLAZO, S. A.-D. Ramón de la Cruz, 111, MADRID-6**

T O H O

PRECIADOS, 7 - MADRID

★

**REGALOS DEPORTIVOS**

SOMOS ESPECIALISTAS EN DEPORTES

VISITE NUESTRA

**«CABAÑA DEL ESQUI»**

**¡UNA MARAVILLOSA REALIDAD EN DEPORTES DE NIEVE!**

T O H O

**¡ATENCIÓN! ¡ATENCIÓN!**

**MUEBLES LOPEZ**

Por facilitar el inventario que se aproxima, se liquida con mayores rebajas juegos fuera de serie, muebles sueltos, muchas camas de madera y niqueladas a menos del costo, marcados con etiqueta roja. Estos artículos sólo al contado, por ser precios rebajadísimos

NOTA.—Los demás artículos, con las condiciones ya conocidas: mitad al contado y resto en 12 meses sin aumento, y con crédito de 36 meses los 12 primeros sin recargo.

★

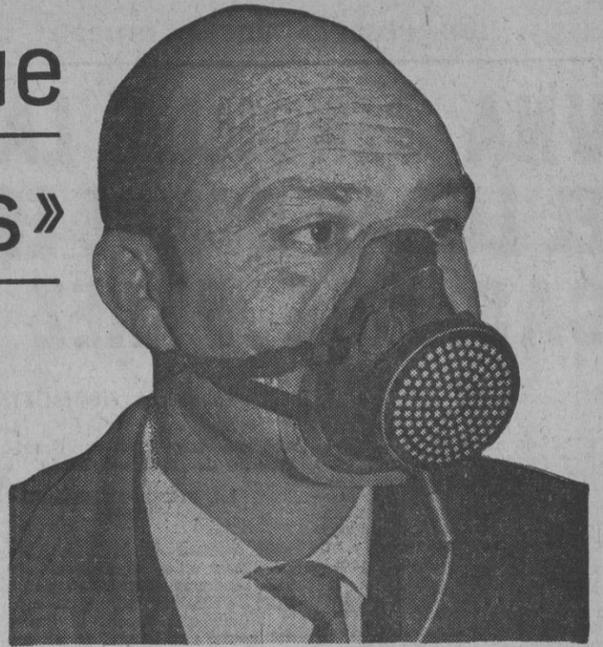
**LUCHANA, 17 a/ 21 y 31**  
**TRAFALGAR, 4**

**RAMO ELECTRICIDAD**

REPRESENTANTE para venta de artículo exclusivo, patentado, a mayoristas y detallistas de pequeño material eléctrico. Muy conveniente tenga pequeño local para depósito. Escribir al apartado número 12.084. BARCELONA.

# «Yo puedo contribuir a que desaparezca la silicosis»

**Julio Ruiz Monteserín, minero de León, ha ideado un sistema de careta que elimina los gases nocivos**



El inventor con el nuevo dispositivo para evitar las fases nocivas.

loroso pensar que me voy a quedar con la careta-filtro en el bolsillo, después que todos han reconocido su indiscutible utilidad.

Julio CAMARERO

(Fotos Enrique Verdugo.)

## CARNET de PUEBLO

Calefacción central

**CARBON**

Fuel-oil, petróleo

Asegure su suministro. Reforme su calefacción quemando combustible líquido. Instalamos y gestionamos las autorizaciones reglamentarias. Instalación llave en mano.

PROCISA, S. A.  
Joaquín María López, 29.  
Teléfonos 2445400 - 2445408 y 09  
Delegados en toda España

## LIMPIEZAS REVILLA

Contratación general de limpiezas

San Vicente, núm. 54  
Teléfono 222 3331

## TELEVISORES

Nosotros ponemos el televisor...  
USTED PONE LAS CONDICIONES  
**MERGALLFER**  
Valverde, 20

## INTERESANTISIMO

Por todos o cualquiera de sus muebles que quiera renovar le daremos otros de su gusto, abonando la diferencia si la hubiera con máximas facilidades de pago

## Muebles CABEZON

Paseo de las Delicias, 14  
Teléfono 227 89 03

## FABRICA - ESENCIAS

Para caramelos, licores, helados, galletas, bollería, gasosas, etc.

Esencias para jabones, detergentes, perfumería, insecticidas y otras. Colorantes

URGEL, 3 - Tel. 2693904



Fábrica carretillas varios modelos

**CARRETTILLAS ROVINT**  
Urgel, 3 - Tel. 269 39 04 - Madrid



## PELETERIA

Suntuosos abrigos de astracán, garras, "agneau rassé"  
SILVA, 9, entl.º - MADRID

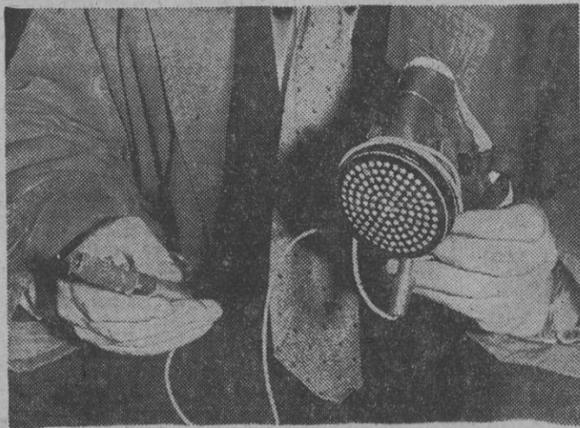
¿Su coche aún no tiene radio?

SU REGALO de REYES, UN AUTORRADIO PHILIPS

Se lo instalará GRATUITAMENTE  
**ANTONIO TORRES**  
EMILIO CARRETE, 6  
Autorradios usados todas las marcas. Precio ganga

"Estoy dispuesto a hacer de conejo de indias en las condiciones que quieran para demostrar la eficacia de este dispositivo"

—Yo puedo contribuir a que desaparezca el problema de la silicosis.  
La tajante afirmación la ha hecho un sencillo minero de San Miguel de las Dueñas (León), que lleva más de cinco años probando caretas de seguridad y, finalmente, ha hallado un sistema que asegura es infalible para evitar cualquier clase de emanaciones en las minas, y con ello el dramático fantasma de la silicosis.



La careta filtro es de gran sencillez y fácil manejo.

Hasta la fecha nada viable ha sido adoptado por la industria minera.

Julio Ruiz Monteserín — así se llama el inventor — acaba de patentar su careta filtro con el número 99.778 para modelo de utilidad. Y en estos momentos, el dispositivo está siendo probado por los facultativos del Instituto de Medicina y Seguridad del Trabajo.

— Parece que están vivamente interesados. Me han dicho que les lleve algunos ejemplares más de mi careta para efectuar otras pruebas — asegura Julio—. Pero el problema es que yo me he gastado ya el poco dinero que tenía en pruebas y no puedo hacer ahora más ejemplares.

En todas partes coinciden en la utilidad y presunta eficacia del dispositivo. Pero hasta la fecha no ha encontrado la colaboración que sería de esperar a la vista del enorme problema que la fabricación en serie de esta careta podría resolver en la industria en general y muy particularmente entre los mineros.

### ♦ EFICACIA

— Creo que bien merece la pena que al menos me escuchen y efectúen las pruebas que estimen necesarias — insiste Julio Ruiz —, porque puede derivarse de ello un bien general. Yo, por mi parte, estoy dispuesto a hacer de conejo de indias cuando sea necesario. He trabajado en firme durante mucho tiempo en la construcción de prototipos hasta que ahora puedo afirmar, con toda seguridad, que esta careta es lo más eficaz que se ha ideado hasta ahora.

Julio es un experto minero. No sólo ha trabajado en minas españolas de hierro, plomo y carbón, sino también en Francia, África e Indochina.

— He visto cómo a mi lado muchos compañeros tenían que ser dados de baja. Varios familiares míos, entre ellos un tío carnal, han muerto de silicosis. Y puede que yo esté algo afectado de ese mismo mal. Han sido muchas las horas que he trabajado solo, sin la ayuda de nadie y fuera de las horas de jornada, en el interior de la mina, para ir perfeccionando la careta de seguridad. Ahora, le aseguro que el sistema que he

ideado evita por completo el paso de la sílice y de los gases nocivos.

### ♦ MENOS DE CIENTO PESETAS

El costo de la careta-filtro ideada por Julio Ruiz Monteserín no llegaría a cien pesetas fabricándola en serie.

— Y es de larga duración. Cuidándola puede durar varios años. Otro dato interesante es que no necesita instalaciones especiales. Lleva adosado un conductor con una válvula enchufable a las instalaciones habituales del interior de las minas. Julio se ha tenido que volver a San Miguel de las Dueñas, después de realizar, no sin



Julio Ruiz muestra la careta y los documentos del registro de patentes a nuestro redactor.

grandes esfuerzos — ¿por qué no decirlo? —, todos los trámites de la patente. No dispone de más ingresos que los de su trabajo. Y ya ha gastado bastante en las pruebas para conseguir lo que constituye hoy, según él, un procedimiento eficaz para luchar contra el azote de los mineros.

### ♦ UNA ESPERANZA...

Ahora estará quizá en el interior de una galería, trabajando y soñando al mismo tiempo con que alguien se fije en su invento y puedan beneficiarse todos.

Antes de marcharse me dijo. — Quiero que, al menos, mis compañeros puedan disfrutar de este descubrimiento. Sería do-

# APARTOTEL

## le resuelve sus vacaciones en TORREMOLINOS PALMA DE MALLORCA

# APARTOTEL

No es un apartamento más en venta

Es un conjunto de ventajas que le convierte a usted en propietario de un magnífico apartotel amueblado y dotado de todos los elementos para vivir cómodamente

sin preocupaciones de servicio  
sin preocupaciones de mantenimiento  
y obteniendo, además, una renta cuando no lo utilice.



Aire acondicionado en todo el inmueble. En las mejores playas, los mejores edificios. Bajo el patrocinio de la Organización Meliá,

eso es

# APARTOTEL

Información:

**VIAJES Meliá**

P.º de Gracia, 6 Tel. 231 24 07

BARCELONA

APARTOTEL, S.A. Torre de Madrid Planta 5  
Oficina 8 - Tel. 247 03 07 - MADRID

# UNA SENCILLA LAPIDA EN EL LUGAR DONDE ESTUVO LA CASA DE PEREZ GALDOS

Allí se alza ahora una moderna edificación

EN la mañana de hoy, conforme se había anunciado, volvieron a resonar frases elogiosas, acentos emotivos, evocadores, junto al monumento que perpetúa, en el parque del Retiro madrileño, el recuerdo de don Benito Pérez Galdós.

La piedra labrada en que perpetuó Victorio Macho la figura sedente del glorioso escritor se mantiene intacta, con toda su fuerza simbólica, evocadora y emocional. Por haber desaparecido la modesta y curiosa mansión de la calle de Hilarión Eslava, donde se extinguió la vida del famoso novelista, hoy hace cuarenta y cuatro años, es junto a la mencionada estatua donde mejor cuadran las conmemoraciones llenas de literaria emoción y de fuerza sugerente, que académicos, escritores, artistas, sus propios familiares, la colonia canaria y el pueblo madrileño dedican a aquel hombre ge-

nial, generoso y bueno, en el aniversario de su fallecimiento.

## LA MANSION GALDOSIANA

Al alcance de la mano, incrustrada en el frontispicio de una moderna edificación de la calle de Hilarión Eslava, perdura la lápida que decoró el tapial del hogar galdosiano, en el que un madrileño anónimo colocó unos azulejos blancos con esta inscripción: «Aquí vivió y murió Benito Pérez Galdós.»

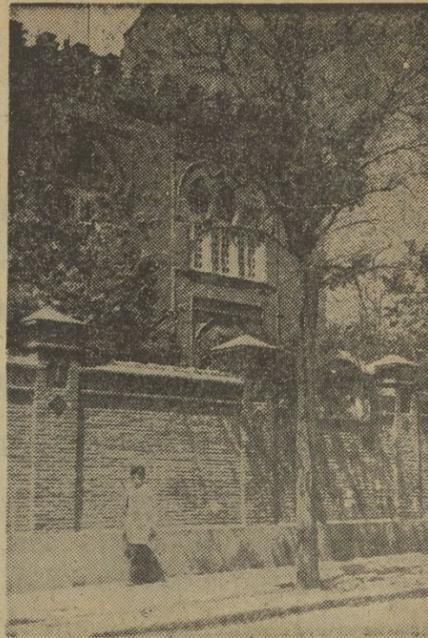
Yo traspasé muchas veces los umbrales de aquella mansión, que, en vida del maestro, era visitada de continuo por sus más fieles y entrañables amigos. Un servidor inteligente facilitaba el acceso al pequeño patio, lleno de flores y arbustos, que decoraban bellos azulejos de Daniel Zuloaga.

Don José Hurtado de Mendo-

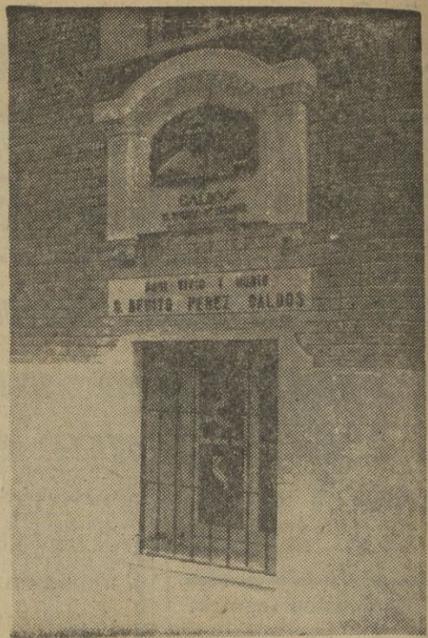
za, sobrino del inmortal novelista, transformó el hogar galdosiano en un santuario de arte y de belleza, donde todo parecía dispuesto para el comentario y la evocación.

Así, sobre el montante de la primera habitación existente en la parte izquierda del amplio hall, en unos azulejos talaveranos, se leía: «Despacho del tío Benito.» La estancia estaba decorada con cariño y con arte. De una de las paredes pendía un retrato de mujer, debido al diestro pincel de Julio Romero de Torres. Se trataba de Rafaelita González, la hija del famoso diestro Machaquito, ahijada del mencionado don José Hurtado de Mendoza, «la alegría de la casa», como, muy acertadamente, la llamó siempre el autor de los «Episodios Nacionales».

Frente al de Rafaelita González se admiraba el famoso retrato del doctor Maraño, pin-



Sencillo hotel de la calle de Hilarión Eslava, donde vivió y murió don Benito Pérez Galdós.



Azulejos y lápida adosada al frontispicio de la moderna edificación. (Fotografías del autor.)

tado por Ignacio Zuloaga. Las publicaciones periódicas difundieron la originalidad y belleza de aquel lienzo, que don Benito estimaba mucho.

## ESTANCIAS EVOCADORAS

Como otros motivos de interés podían contemplarse en la

mencionada habitación la mascarilla que Daniel Zuloaga obtuvo del semblante inanimado del maestro poco después de que acaeciera su fallecimiento: un busto cincelado por Victorio Macho, predilecto amigo suyo, y, en delicioso desorden, muebles, bargeños, libros, documentos, fotografías; lo que fué gala de sus ojos cansados horizonte espiritual del recinto donde nacieron a la vida la literatura: «Fortunata y Jacinta», «Patricio Sarmiento», «El doctor Centeno», «Marianela», «Sor Teodora de Aransis», «Camila», «Dulce Nombre», «Maximiliano Rubín»...

El complaciente guía nos invitaba a recorrer las diferentes dependencias del hotel, donde, alternando con sus veraniegas estadias en Santander, transcurrieron los últimos años del más fecundo de los novelistas contemporáneos. Se trataba de unos recintos amplios, ventilados, llenos de aromas y de sol, que, por el poder de la evocación, parecían conservar las huellas de los pasos de Galdós, el eco de su voz, la placidez de su sonrisa; que fueron escenario de sus alegrías infantiles a fuerza de ser viejas, de sus intimidades ingenuas; que sabían de sus tristezas y de sus lágrimas...

Sobre otro montante, otra inscripción de mayor fuerza evocadora: «Dormitorio del tío Benito.»

Los visitantes penetraban en aquella habitación con emoción y respeto, sabedores de que se trataba del lugar donde el autor de los «Episodios Nacionales» exhaló su postrer suspiro.

Se trataba de una pieza reducida, pero clara y ventilada; sencilla y humilde, como el maestro fué. La última vez que la visité había sido desprovista ya de los muebles que existieron cuando él vivía: la cama de hierro, la cubierta blanca, de crochet; la mesilla de noche, el crucifijo, las sillas de madera y asiento de anea, el espejo, el lavabo; todo el menaje íntimo utilizado diariamente por don Benito, que fué a incrementar el museo instalado en su honor en Las Palmas de la Gran Canaria, su ciudad natal.

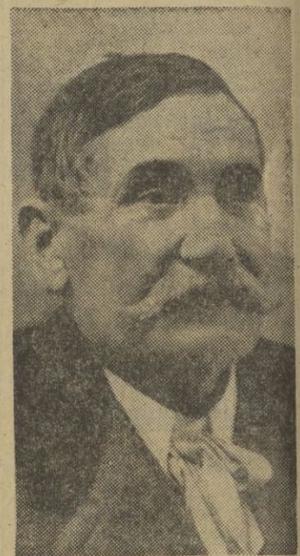
No obstante la carencia de tales objetos, diríase que el autor de «Ángel Guerra», en esencia y espíritu, más que en su olvidada tumba del cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, se encontraba en aquella habitación recogida y recoleta, celda de monje donde su alma bondadosa, soñadora y romántica, se alzó, con la muerte, a las cimas de la gloria y de la inmortalidad.

## CERRARON SUS OJOS...

En tan modesta estancia se extinguió la vida del sin par novelista una noche del crudo invierno madrileño. Serafín y Joaquín Álvarez Quintero, don Gregorio Maraño, Diego San José, Alberto Ghiraldo, Andrés González Blanco, Ramón Martínez de la Riva, Emiliano Ramírez Ángel, los componentes de aquel selecto grupo de escritores y artistas que se reunían en torno suyo cuando ya el maestro, imposibilitado y ciego, no conservaba ágil más que su excepcional espíritu clarividente, junto a sus apenados deudos, velaron su sueño, presenciaron su agonía y cerraron sus ojos faltos ya de aliento y de vida.

El mencionado escultor Victorio Macho, que se contaba entre los asiduos contertulios, requerido para obtener la mascarilla del muerto, se negó a hacerlo por entender que ello entrañaba una auténtica profanación. Pero, con el corazón inundado de amargura, lápiz en ristre, se aproximó al cadáver, que aún estaba caliente, y, a solas con él, en la desierta cámara

mortuaria, tomados del natural, trasladó al papel los rasgos duros, los agudos perfiles, los salientes pómulos de aquel rostro



exangüe, que, indiferente al sentimiento que alentaba en derredor suyo, parecía dormido.

## COMO EN AÑOS ANTERIORES

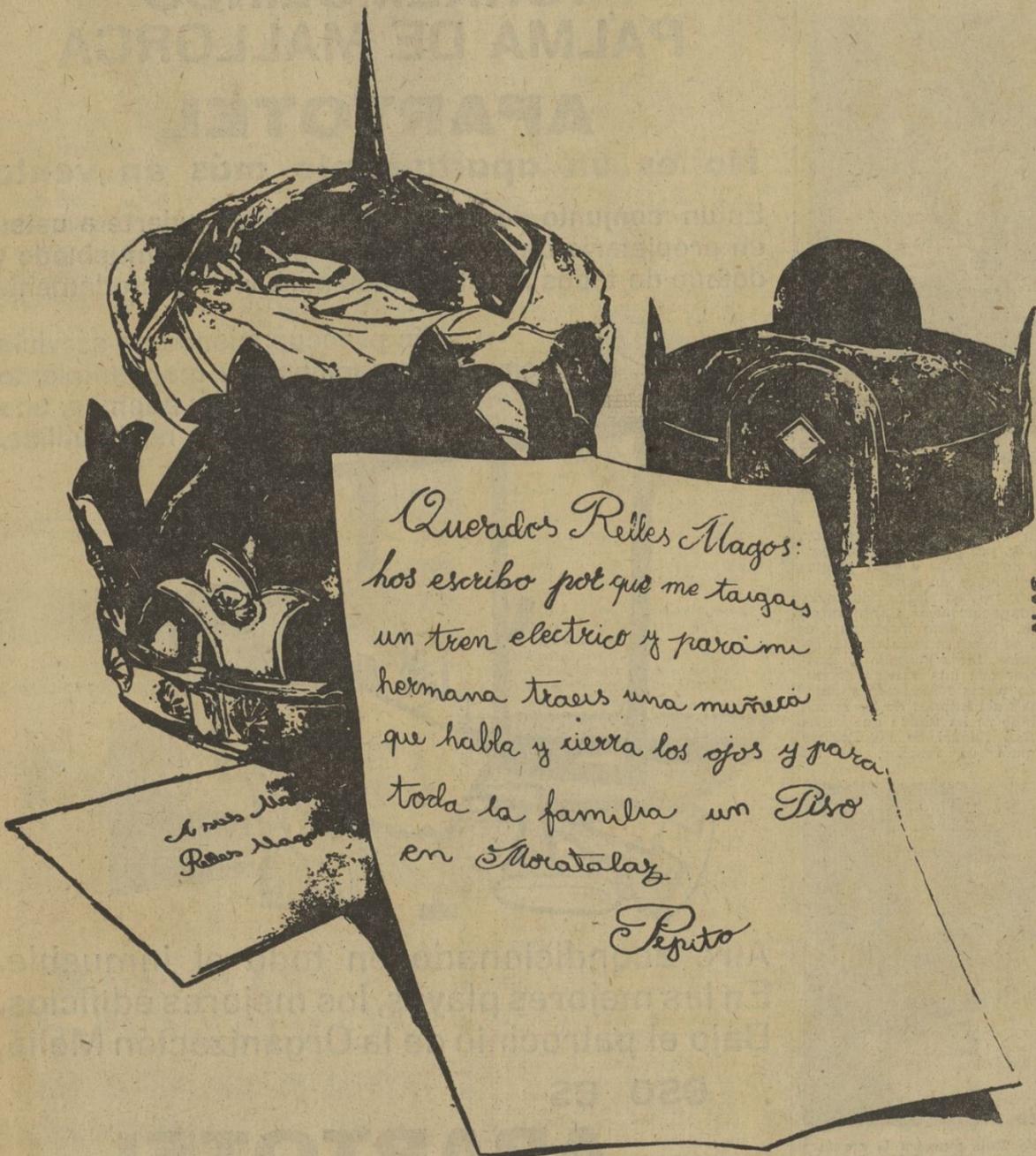
Como al principio de este escrito hemos consignado, en la mañana de hoy, los admiradores y amigos de Pérez Galdós han hecho acto de presencia junto a su monumento del parque del Retiro. Es el homenaje que corresponde a la singularidad de su existencia; vida de investigación, estudio y trabajo; de diaria colaboración y constante escrutin en los campos de la historia y en los espacios de la fantasía.

Inmediatamente después de que la voz apasionada de Manfredi Cano ensalzara la fuerza ideológica, la magnitud de la labor literaria de Galdós, algunos de los concurrentes al homenaje nos trasladamos a la calle de Hilarión Eslava para contemplar con amor la sencilla lápida que decoró un tiempo el desaparecido casal galdosiano.

Y, desde tan emotivo lugar, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, para depositar flores y murmurar una oración junto a la tumba donde el insigne novelista descansa en paz.

José RICO DE ESTASSEN

(Información gráfica del autor.)



Querados Reyes Magos:  
 he escrito por que me traigais  
 un tren electrico y para mi  
 hermana traeis una muñeca  
 que habla y cierra los ojos y para  
 toda la familia un libro  
 en Moratalaz  
 Pepito

A mis Reyes  
 Reyes Magos

## Y para todos un piso en Moratalaz

VISITE HOY MISMO MORATALAZ, y en él la EXPOSICIÓN PERMANENTE DE LA VIVIENDA, abierta todos los días (excepto lunes) de 9,30 a 2 y de 5 a 8.- Autobuses: 30 por el interior de Moratalaz; y enlaces inmediatos con los Autobuses 20 y 8 y con el Trolebús 106 Información y Contratación: EN LA MISMA EXPOSICION, y en INMOBILIARIA URBIS, S. A. - Avenida de Menéndez Pelayo número 71 - Teléfono 2 61 01 00.

Laborables: de 9,30 a 2 y de 5 a 8  
 Festivos: de 11 a 2 y de 4,30 a 6,30 **URBIS S.A.**



**REGALO  
 PRACTICO  
 Y  
 DECORATIVO  
 BAROMETRO  
 de mercurio  
 estilo  
 inglés  
 ULLOA  
 OPTICO**

# EL SORTEO DE HOY

| Números | Premios    | Poblaciones                            |
|---------|------------|--|
| 9.901   | 12.000.000 | Madrid, Barcelona, Bilbao, Córdoba.    |
| 13.061  | 6.000.000  | Huelva, Madrid, Albacete, Oviedo.      |
| 55.100  | 1.800.000  | Ponferrada.                            |
| 34.888  | 300.000    | Badalona.                              |
| 14.627  | 150.000    | Sevilla, Barcelona, Valencia, Madrid.  |
| 9.163   | 90.000     | Barcelona, Mondragón, Gijón, Madrid.   |
| 15.657  | 90.000     | Madrid, Sama de Langreo, Bilbao, Vigo. |
| 58.849  | 90.000     | Gijón.                                 |
| 20.757  | 90.000     | Madrid, Barcelona, Toledo, Logroño.    |
| 8.805   | 90.000     | Barcelona.                             |
| 36.842  | 90.000     | Barcelona.                             |
| 47.500  | 90.000     | Bilbao.                                |
| 4.705   | 90.000     | Isla Cristina, Madrid, Gijón, Lérica.  |
| 59.594  | 90.000     | Zamora.                                |
| 11.177  | 90.000     | Madrid, Barcelona, Valencia, Bilbao.   |

## Números tomados al oído

### PREMIADOS CON 15.000 PTAS.

| DECENA                          |  |
|---------------------------------|--|
| 72                              |  |
| CENTENA                         |  |
| 803 405 263 534 816 466 343 382 |  |
| 266 587 841 207 360 817 825 945 |  |
| 610 883 818                     |  |
| MILLAR                          |  |
| 010 263 770 988 851 144 537 709 |  |
| 810 590 540 949 943 942 174 545 |  |
| 115 510 901 757 348 114 890 944 |  |
| 160 581 748                     |  |
| DOS MIL                         |  |
| 426 974 278 189 383 812 874 090 |  |
| 809 951 257 382 954 843 072 312 |  |
| 226 450 920 731 029 822 934     |  |
| TRES MIL                        |  |
| 420 434 857 346 269 558 195 385 |  |
| 466 944 041 765 332 090 218 987 |  |
| 902 244                         |  |
| CUATRO MIL                      |  |
| 394 178 053 078 344 213 398 875 |  |
| 613 290 756 193 582 220         |  |
| CINCO MIL                       |  |
| 811 501 623 970 114 680 580 672 |  |
| 148 378 614 773 919 959 238 515 |  |
| 526 383 162 355 084             |  |
| SEIS MIL                        |  |
| 517 958 924 671 581 570 974 594 |  |
| 072 033 993 372 786 810         |  |
| SIETE MIL                       |  |
| 116 945 892 350 789 747 127 700 |  |
| 710 706 081 451 311 883         |  |
| OCHO MIL                        |  |
| 719 078 853 874 733 442 368 890 |  |
| 885 786 435 566 756 721 492 791 |  |
| 805 785 080 833 878 328 761     |  |
| NUEVE MIL                       |  |
| 514 530 678 378 921 949 116 045 |  |
| 353 523 821 192 007 479 257 139 |  |
| 438 383 773 314 371 962 226 302 |  |
| 827                             |  |
| DIEZ MIL                        |  |
| 691 572 941 451 119 079 312 921 |  |
| 753 019 409 165 645 315 556 336 |  |
| 171 078 974 498 616             |  |
| ONCE MIL                        |  |
| 150 698 033 815 955 871 567 778 |  |
| 976 284 868 060 658 483 974 712 |  |
| 765 326 49 545 477 369          |  |
| DOCE MIL                        |  |
| 208 299 814 025 597 878 074 715 |  |
| 264 416 937 770 585 229 286 609 |  |

## El general Salas, condecorado por el ministro del Aire

El ministro del Aire, teniente general Lacalle Larraga, al que acompañaban los ex ministros tenientes generales Rodríguez de Lecea y González Gallarza, jefe de la Región Aérea Central; tenientes generales Rubio, jefe del Mando de la Defensa Aérea; Fernández Longoria, director general de Abastecimientos; Frutos, Mata Manzanedo y Gil Mendizábal, subsecretario del Aire, impulsaron en las primeras horas de la tarde de hoy la medalla aérea al general Salas, jefe de la zona aérea de Canarias.

Después de leerse el decreto de concesión de tan alta distinción, el ministro del Aire pronunció unas palabras de elogio hacia la figura del general Salas, expresando su satisfacción por haberle impuesto la condecoración que le ha sido otorgada por el Jefe del Estado. Señaló que el general Salas tiene un brillante historial militar, y que desde 1928, en que ingresó en la aviación, ha dedicado a ella todos sus desvelos y atenciones. "Al frente de las fuerzas aéreas del mando de la defensa —dijo el ministro— ha desempeñado una gran labor, haciendo que estas fuerzas sean modelo en su género." Por último, felicitó al general Salas por la condecoración que le había sido otorgada, que dijo extendía a todo el Ejército del Aire por estar el general dentro del mismo.

A continuación, el general Salas pronunció unas breves palabras, en las que dijo que le faltaban palabras para expresar su agradecimiento por la distinción de que era objeto. "La recibo —dijo— con gran orgullo, y pido a Dios me dé siempre fuerzas para ostentarla con el mismo orgullo."

Al acto, además de las personalidades citadas, asistieron los directores generales y altos jefes del Departamento.

| TRECE MIL                       |  |
|---------------------------------|--|
| 136 908 954 986 433 941 633 604 |  |
| 611 799 410 050 916 426 645 012 |  |
| 087 093 179 373 558             |  |
| CATORCE MIL                     |  |
| 881 570 908 444 804 276 660 483 |  |
| 836 514 065 273 666 384 003 691 |  |
| 429 855 414 653 875 451 969 544 |  |
| 467 237                         |  |
| QUINCE MIL                      |  |
| 679 345 499 954 139 302 575 616 |  |
| 241 655 872 100 946 713 610 929 |  |
| 770 764 603                     |  |
| DIECISEIS MIL                   |  |
| 759 241 741 747 719 693 163 459 |  |
| 321 340 210 612 503 950 757 514 |  |
| 139 030                         |  |
| DIECISIETE MIL                  |  |
| 309 117 037 756 110 201 873 286 |  |
| 781 564 519 592 520 825 429 948 |  |
| 167 941 735 792 166 264 106 688 |  |
| 323 852 534 813 670 865 901     |  |
| DIECIOCHO MIL                   |  |
| 259 789 056 017 030 966 600 774 |  |
| 564 952 971 158 993 965 445 987 |  |
| 045 352                         |  |
| DIECINUEVE MIL                  |  |
| 430 636 156 790 788 844 765 108 |  |
| 404 843 009 454 414 466 271 309 |  |
| 274 517 444 789 751 281         |  |
| VEINTE MIL                      |  |
| 377 939 138 556 929 987 169 075 |  |
| 810 544 621 789 249 166 688 181 |  |
| 782 921 191 190 311 600 492 374 |  |
| 832 139                         |  |
| VEINTIUN MIL                    |  |
| 874 138 695 349 616 730 154 531 |  |
| 758 977 302 987 888 974 083 782 |  |
| 002                             |  |
| VEINTIDOS MIL                   |  |
| 539 182 990 065 470 915 077 171 |  |
| 766 579 907 503 099 985 745 775 |  |
| 222 595 006 268 661 584 740 739 |  |
| 179 615 970                     |  |
| VEINTITRES MIL                  |  |
| 173 641 236 386 117 652 365 647 |  |
| 698 093 479 196 846 908 877 895 |  |
| VEINTICUATRO MIL                |  |
| 349 469 358 955 872 735 327 384 |  |
| 092 594 495 662 197 370 210 301 |  |
| 119 255 069 569 045             |  |
| VEINTICINCO MIL                 |  |
| 499 375 105 228 517 940 246 582 |  |
| 583 607 645 445 954 226 267 707 |  |
| 387 322 146 206 675 406 588 626 |  |
| 975 128 265                     |  |
| VEINTISEIS MIL                  |  |
| 635 967 771 641 572 125 359 535 |  |
| 372 737 174 655 405 312 028 456 |  |
| 622 511 650 698 913 924 684 991 |  |
| 225 173 001 623 704 921 019 941 |  |
| 665 824 815 759                 |  |
| VEINTISIETE MIL                 |  |
| 475 065 706 922 088 286 948 237 |  |
| 959 901 046 956 979 449 445 657 |  |
| 853 882 000                     |  |
| VEINTIOCHO MIL                  |  |
| 111 269 317 686 736 608 888 737 |  |
| 866 102 007 313 947 230 861 277 |  |
| 581 593 167 079 137 109 973 693 |  |
| 621 699 048 692 486             |  |
| VEINTINUEVE MIL                 |  |
| 308 701 495 197 039 378 889 882 |  |
| 758 433 086 094 106 249 686 395 |  |
| 672 223 942 602 168 373 468 203 |  |
| TREINTA MIL                     |  |
| 636 210 059 092 864 781 835 197 |  |
| 987 009 637 658 956 543 350 477 |  |
| 424 251 767 252 692 312 217 226 |  |
| 219                             |  |
| TREINTA Y UN MIL                |  |
| 002 465 786 317 960 263 793 165 |  |
| 177 950 042 676 385 903 159 362 |  |
| 257 846                         |  |
| TREINTA Y DOS MIL               |  |
| 716 431 669 101 560 422 941 309 |  |
| 115 912 693 298 262             |  |
| TREINTA Y TRES MIL              |  |
| 553 086 478 894 230 481 782 132 |  |
| 053 904 346 174 809 269 027 996 |  |
| 004 875                         |  |
| TREINTA Y CUATRO MIL            |  |
| 199 272 970 811 004 184 570 814 |  |
| 556 438 450 379 847 340 603 994 |  |
| 193 526 515 192 944 184 670 421 |  |
| 693                             |  |
| TREINTA Y CINCO MIL             |  |
| 748 627 031 387 478 784 819 295 |  |
| 136 925 451 220 296 932         |  |
| TREINTA Y SEIS MIL              |  |
| 875 024 659 980 003 289 875 791 |  |
| 294 050 613 379 724 969 623 647 |  |
| 824 864 924 511 925 974 257 964 |  |
| TREINTA Y SIETE MIL             |  |
| 267 796 762 833 227 599 442 270 |  |
| 343 448 861 131 813 135 520 280 |  |
| 847 390 474 368 881 120 336 076 |  |
| 485 069 893                     |  |
| TREINTA Y OCHO MIL              |  |
| 475 953 043 101 755 415 988 860 |  |
| 783 512 957 407 979 476 729 110 |  |
| 003 838 897                     |  |
| TREINTA Y NUEVE MIL             |  |
| 866 553 966 041 259 522 711 834 |  |
| 449 852 589 746 837 608         |  |
| CUARENTA MIL                    |  |
| 879 655 693 585 756 363 567 511 |  |
| 733 386 616 690                 |  |
| CUARENTA Y UN MIL               |  |
| 518 969 498 824 717 147 720 861 |  |
| 211 473 137 121 66 7793 989 827 |  |
| CUARENTA Y DOS MIL              |  |
| 925 462 997 087 390 576 727 655 |  |
| 246 506 331 063 296 936 578 068 |  |
| 846 614 640 206 988             |  |
| CUARENTA Y TRES MIL             |  |
| 199 023 952 722 522 819 361 973 |  |
| 851 157 994 364 162 277 665 295 |  |
| 355 343 440 021 668 047 600     |  |

## CUARENTA Y CUATRO MIL

681 708 645 828 761 028 625 019  
270 229 432 488 307 927

## CUARENTA Y CINCO MIL

037 071 374 475 315 318 206 305  
387 238 845 354 028 398 080 007  
039 055 077 878 975 050 617 638

## CUARENTA Y SEIS MIL

781 999 254 237 444 273 596 976  
006 396 503 982 357 608 376 083  
034 649 682 224 022 129

## CUARENTA Y SIETE MIL

333 980 359 081 671 317 022 710  
165 110 304 878 106 602 987 584  
123 096

## CUARENTA Y OCHO MIL

144 671 120 868 006 482 516 197  
662 772 909 972 424 083 028 189  
756 689 330 832 041 917 727

## CUARENTA Y NUEVE MIL

512 970 375 661 605 612 286 657  
649 125 641 500 352 588

## CINCUENTA MIL

446 498 447 086 896 665 185 413  
379 138 698 286 702 477 479 271  
119 518 741

## CINCUENTA Y UN MIL

278 282 005 934 307 430 608 652  
887 714 220 788 373 791 202

## CINCUENTA Y DOS MIL

208 273 233 189 424 323 042 268  
263 727 347 896 059 325 925 020  
817 054 360 647 933 278

## CINCUENTA Y TRES MIL

399 768 319 262 206 430 142 756  
347 173 475 924 097 614 577

## CINCUENTA Y CUATRO MIL

544 147 673 060 665 706 805 103  
999 772 347 617 749 448 559 875  
644 156

## CINCUENTA Y CINCO MIL

422 906 776 813 703 136 566 009  
026 774 175 979 503 805 554 645  
621 109 748 435 207 200 710 296  
272

## CINCUENTA Y SEIS MIL

682 556 584 412 084 388 426 072  
699 017 704 980 913 830 909 308  
367 532 447 974 389 794 512 060  
908 728 333 927 474

## CINCUENTA Y SIETE MIL

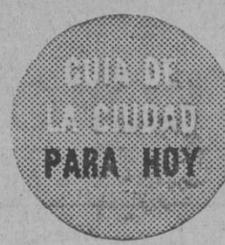
086 092 993 548 841 608 105 259  
029 829 240 323 551 487 316

## CINCUENTA Y OCHO MIL

911 871 568 487 137 323 477 458  
948 965 031 444 083 587 252 936  
879 629 716 202

## CINCUENTA Y NUEVE MIL

377 530 052 141 028 241 959 559  
938 352 587 159



### Información religiosa

Día 5 de enero, domingo. — El Santísimo Nombre de Jesús — Santos Teodoro, papa y mártir; Simeón Estilita, monje; Amelía, Emilianita, Opolinaria, Sinclética, vírgenes.  
Misa propia, de color blanco.  
Lunes 6. — La Epifanía del Señor. — Llamamiento a los gentiles. — Santos Reyes Melchor, Gaspar y Baltasar; Melanio, obispo; Nihomón, confesor; Macra, virgen y mártir.  
Misa de la Epifanía del Señor, de color blanco.

### MISA POR LA IGLESIA DEL SILENCIO

Esta tarde, a las siete y media, se celebrará en el santuario del Corazón de María (Ferraz, esquina a Marqués de Urquijo) la misa mensual por la Iglesia Ferresguda, organizada por la Alianza del Credo. La plática estará a cargo del reverendo señor don Pedro Herrero, de la archidiócesis de Toledo.

### Avisos varios

#### LOS TRENES RAPIDOS ENTRE MADRID Y BILBAO

La Oficina de Relaciones Públicas de la Renfe nos comunica que los trenes rápidos Madrid-Bilbao y Bilbao-Madrid circularán por última vez los días 14 y 15 del actual, respectivamente. Entre dichas poblaciones podrá utilizarse diariamente el Iberia Expreso, que funciona con carácter diario, como el anterior tren.

#### CUPON DE LOS CIEGOS

El número premiado ayer es el 390.

elegante  
femineidad...



### BLUSAS DE



Lavar ... y llevar!

POR SU ELEGANTE COMODIDAD...

NADA SUSTITUYE A Enkalene® fibra poliester

**MINISTERIO DE MARINA**  
**ANUNCIO**

Para general conocimiento se hace público que el próximo día ONCE del corriente mes, a las once horas, se celebrará, en el Negociado Central de Vestuarios del Ministerio de Marina, licitación sumaria para adjudicar las confecciones a la medida de uniformes al personal de suboficiales, sargentos, cabos primeros, Maestranza, contratados y policías navales a quien correspondan por cuenta de la Hacienda y que dependan de esta Jurisdicción Central.

Los pliegos de condiciones se encuentran expuestos en el expresado Negociado.

El importe del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 4 de enero de 1964.—El secretario de la Junta, Joaquín Barceló Sánchez.

**COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES**

**Subasta de una furgoneta, remolcadores y cubiertas**

El día 21 de enero de 1964, a las 10 horas, en el salón de actos de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, calle de Almagro, núm. 33, séptima planta, se celebrará una subasta de UNA FURGONETA, REMOLCADORES Y CUBIERTAS.

Las condiciones y demás circunstancias para concurrir a la misma están de manifiesto en el tablón de anuncios de dichas oficinas.

Madrid, 30 de diciembre de 1963.—El jefe del Servicio de Automóviles.

**RAMO AUTOMOVIL**

Deseamos el mejor REPRESENTANTE para firma introducida y con artículos patentados exclusivos. Actualmente la plaza rinde 25.000 pesetas al trimestre, con posibilidad de incremento inmediato. Escribir al núm. 2.435, PUBLICIDAD "Z", PLAZA CATALUNA, 4, 1.º, BARCELONA-2.

**RULETA MAGICA**  
**HOROSCOPO PARA MAÑANA**

Por MIRIAM

| SIGNOS  | SALUD | AMOR | DINERO | TRABAJO | GUIA PARA LA JORNADA   |
|---|-------|------|--------|---------|--|
| <b>Aries</b><br>21 de marzo a 20 de abril             | ⊗     | ⊗    | ⊗      | ⊗       | Controle sus impulsos para no tomar iniciativas que habrán de enemistarle con personas interesantes para usted, desde un punto de vista profesional y utilitario.            |
| <b>Tauro</b><br>21 de abril a 21 de mayo              | =     | Z    | ⊗      | ⊗       | Tendrá ocasión de intervenir en favor de alguien a quien le une un profundo sentimiento de afecto. Pero hágase a la idea de que será en perjuicio de sus intereses.          |
| <b>Geminis</b><br>22 de mayo a 21 de junio            | ⊙     | ⊙    | =      | ⊙       | Su vitalidad le permitirá acometer hoy empresas de una gran envergadura. Podrá reanudar tareas abandonadas y obtener en ellas un rendimiento práctico insospechado.          |
| <b>Cancer</b><br>22 de junio a 22 de julio            | ⊙     | ⊗    | =      | ⊙       | Las perspectivas en el campo profesional son verdaderamente excepcionales. Tiene por delante un día estupendo para el logro de sus deseos. No pierda de vista sus objetivos. |
| <b>Leo</b><br>23 de julio a 22 de agosto              | ⊗     | ⊙    | =      | ⊗       | Es probable que sus obligaciones laborales le impongan un viaje repentino. No se precipite en aceptar o en renunciar a cuantas novedades se le presenten en este día.        |
| <b>Virgo</b><br>23 de agosto a 23 de septiembre       | ⊙     | =    | ⊗      | ⊗       | Su círculo de amigos más íntimos parecerán dispuestos a rodearle de gratas sorpresas. Vivirá momentos de intensa alegría en compañía de personas de sus mismos gustos.       |
| <b>Libra</b><br>24 de septiembre a 23 de octubre      | ⊙     | ⊗    | Z      | =       | Buen día para dedicarlo al arreglo y mejora de su marco hogareño. Las circunstancias le ayudarán a convertir en realidad viejos proyectos planeados en común con los suyos.  |
| <b>Escorpio</b><br>24 de octubre a 22 de noviembre    | ⊗     | ⊙    | =      | ⊙       | Modere sus actividades en beneficio de su equilibrio orgánico. No fuerce sus energías ni lleve a límites extremos su dedicación laboral. Cuide de compensar todo desgaste.   |
| <b>Sagitario</b><br>23 de noviembre a 21 de diciembre | ⊗     | ⊗    | ⊗      | =       | Su habilidad, su simpatía y su amabilidad le servirán para ampliar el círculo de sus amistades. La jornada le brindará múltiples ocasiones para estrechar lazos afectivos.   |
| <b>Capricornio</b><br>22 de diciembre a 20 de enero   | =     | ⊗    | ⊗      | =       | Personas irritables pondrán sus nervios a prueba. Sin embargo, controle sus impulsos y terminará por orientar los acontecimientos hacia los objetivos que anhela lograr.     |
| <b>Acuario</b><br>21 de enero a 18 de febrero         | =     | Z    | ⊗      | ⊗       | La buena voluntad de personas leales y sinceras le sacará de una situación crítica para sus intereses privados. Sea objetivo en sus actitudes y moderado en sus ambiciones.  |
| <b>Piscis</b><br>19 de febrero a 20 de marzo          | ⊗     | =    | =      | ⊙       | Las circunstancias estimularán su optimismo y se verá impulsado a emprender tareas de amplias consecuencias para su nivel económico y su situación profesional.              |

**Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana**

Soportarán bien todas las eventualidades, dada su enorme resistencia física y su perfecto control moral y volitivo. Serán personas sacrificadas y ascetas, que instintivamente renunciarán a los placeres y satisfacciones lógicas de la vida. Tendrán una inteligencia muy clara y práctica. Servirán para los trabajos de investigación y de recopilación por lo ordenado de su mente y la lógica de que harán gala en todo su comportamiento. Serán viejos prematuramente y ni siquiera en la plena juventud darán sensación de trivialidad, alegría o inconsciencia. El número 3 les dará suerte. Su color favorable será el rosa. Su perfume, la acacia. Su talisman, la perla.

**CLAVE**

- ⊙ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ⊗ PASABLE
- Z MALO
- + PESIMO

**en graden**

**JUGUETES y REGALOS PARA TODAS LAS EDADES**



**JUGUETES:**

TRENES, BALONES, PISTOLAS, COCHES, CAMIONES, TRICICLOS, etc. MUÑECAS, COCINITAS, NEVERAS, LAVADORAS

**REGALOS:**

SUS REYES ENCONTRARAN LO QUE DESEAN EN NUESTRAS 42 SECCIONES

LOS REYES MAGOS DE ORIENTE RECIBEN A TODOS LOS NIÑOS BUENOS CON SUS CARTAS TODOS LOS DIAS DE 5 A 7,30 EN

**graden**

**GALERIAS Y ALMACENES DE NOVEDADES FUENCARRAL, 45 MADRID-4**

**ADEMAS;**

COMPRANDO EN graden TENDRA OPCION AL MAGNIFICO SORTEO DE JUGUETES QUE SE CELEBRARA EL DIA 5 DE ENERO

Visite nuestro Belén

**RECUERDE...**

que un regalo siempre agrada en las nestas de Navidad y Reyes

VENTA VISION La importantisima cadena de comercios le ofrece:

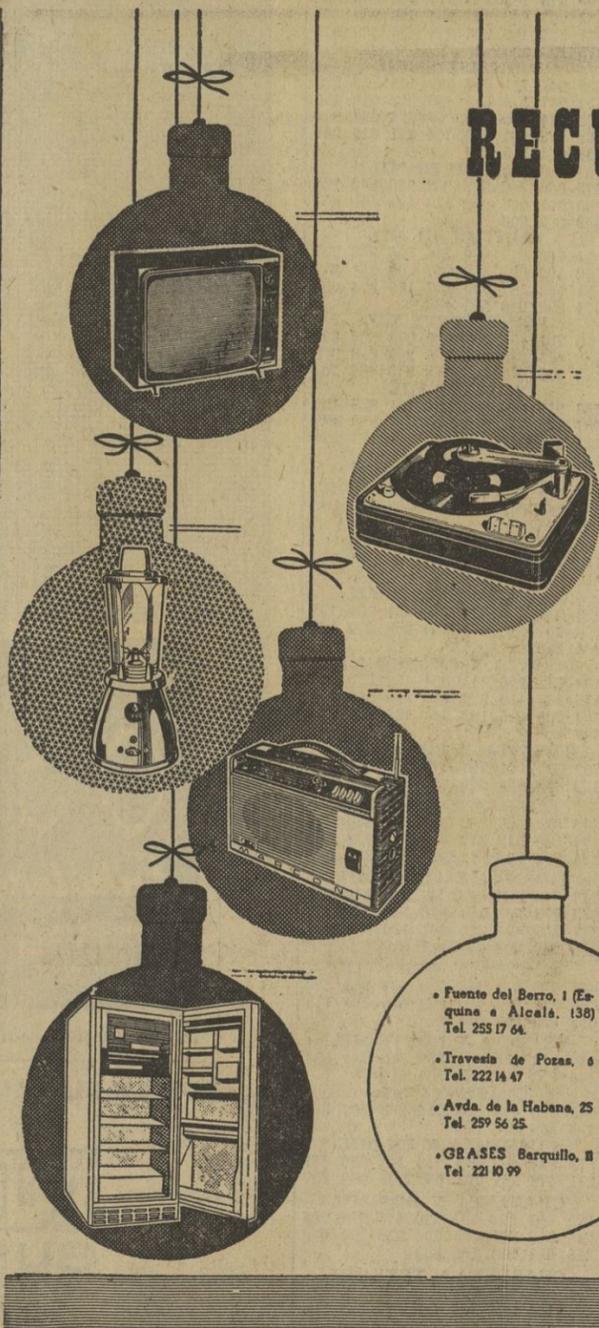
- Más calidad.
- Mejores artículos
- Mejores precios
- Mejores condiciones.

Por favor visite nuestros escaparates. Con absoluta seguridad encontrará siempre el aparato que necesite y será atendido con el mayor agrado

**Servicio**

**VENTA VISION S.A.**

- Fuente del Berro, 1 (Esquina a Alcalá, 138) Tel. 255 17 64.
- Través de Pozas, 6 Tel. 222 14 47
- Avda. de la Habana, 25 Tel. 259 56 25
- GRASES Barquillo, 8 Tel. 221 10 99



## NOTICARIO CINEMATOGRAFICO

### Dos superproducciones británicas

LONDRES.—Anne Bancroft, calificada y premiada por la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood como la mejor actriz del año 1963, será la protagonista de la producción Columbia "The Pumpkin Eater", cuyo rodaje comenzará dentro del mes en curso, anuncia Mr. Frankovich, vicepresidente ejecutivo de Columbia Pictures.

En "The Pumpkin Eater" actuará como director Jack Clayton, premiado también como el mejor director del año 1969 por su película "Room at the Top". Como productor figura James Wolf, pero la película será distribuida mundialmente por Columbia.

Basada en el "best selling" de Penélope Mortimer y adaptada a la pantalla por Harold Pinter, prestigioso guionista, será filmada por Romulus Production.

LONDRES.—El director Richard Brooks anunció que, después de varios meses de laboriosas negociaciones en los más altos niveles gubernamentales de Camboya, se ha obtenido la autorización para la filmación, en Camboya, de la principales escenas de la película en proyecto "Lord Jim".

Peter O'Toole, candidato al Oscar de la Academia por su labor en "Lawrence de Arabia", tendrá a su cargo el papel principal en este film, adaptado a la pantalla de la obra maestra de Joseph Conrad, traducida a veinticuatro idiomas y una de las novelas más leídas en los últimos años.

## TERMINO «SOL DE VERANO»

"Sol de verano" promete ser una nueva muestra de un cine español que no se rueda con frecuencia, pese a la aceptación popular que tienen las películas donde se entremezclan historias audaces de amor y lucha de pasiones en contacto con la Naturaleza, con el maravilloso marco de las playas, el mar y los paisajes, que por algo son la admiración de los turistas que las visitan. Rodada en eastmancolor, la belleza de la Costa Brava llegará al espectador en toda su grandeza, sumando un motivo más de interés a este film de Arturo Fernández, que, según propias declaraciones, es uno de sus más difíciles trabajos cinematográficos. El recio actor aparece en este film acompañado por un reparto de primeras figuras, entre ellas: Luz Márquez; Rossana Yanni, actriz del cine italiano; el veterano y eficaz actor Rafael Alonso; la bella Patricia Luján, José Sancho Sterling, Marcos Martí y otros, todos bajo la dirección de Juan Bosch Paláu.

La música de "Sol de verano" pertenece a José Solá, quien además compuso una canción que sirve como tema central del argumento, y la interpreta el cantante Andy Russell.

## TEATRO

### "LA MALQUERIDA", CON LOLA MEMBRIVES, EN EL GOYA

Ayer por la tarde, e iniciando el ciclo de su conmovedora despedida del público madrileño, la insigne Lola Membrives encarnó con su magistral dominio escénico la protagonista de la inmortal obra "La malquerida", de Benavente. Le acompañaron en el reparto el primer actor Ricardo Canales, la primera actriz Amparo Martí, aplaudida en varios mutis; María Antonia Tejedor en "Acacia" y Rosa L. Gorostegui, María José Alfonso, Angelines Puchol, Lola Lemos, Concha Campos, con Antonio Martelo, Vicente Arifio, Francisco Valladares, Zambrana y Taure.

El público admiró una vez más, o quizá con mayor intensidad que otras veces, por el trance de la despedida, la serie inacabable de detalles y matices, los acentos profundos de humanidad, de pasión, de dolor y celos, de amor y ternura, la valoración de gestos, actitudes y frases, el diálogo pasado por la cabeza y el corazón en lo que Lola fué y sigue siendo única. Y puesto en pie al terminar la representación, tras la escena de la muerte, que nadie ha hecho ni hará como esta genial intérprete, le tributó ovaciones clamorosas y vitores y bravos. Lola habló con un recuerdo emocionado para la memoria de don Jacinto, dió las gracias a la compañía y a los espectadores y dijo que, aunque se apartará de la escena, seguirá viniendo todos los años a España, y que no pudiendo abandonar los tablados, pasará siempre por ellos, "aunque sea —concretó— para entrar por una puerta y salir por la otra". El público, sin abandonar la sala del Goya, continuó con sus manifestaciones de homenaje, y una voz gritó: "¡No aplaudimos más porque no podemos!" Todo, todo se lo merece la primera e insustituible figura de la escena de habla española, a cuyos pies quiere también poner el cronista el encendido clavel de su devoción.

Alfredo MARQUERIE

### HOMENAJE DE DESPEDIDA A LOLA MEMBRIVES

Doña Lola Membrives, eximia actriz hispanoargentina, que durante su vida artística, larga, intensa y luminosa, cultivó, por encima de todo, nuestro mejor teatro nacional, lo mismo por toda América que por España, su nación de origen, ha resuelto no representar más —por lo menos, profesionalmente— y, ante tal decisión, tomada en Madrid, donde recientemente nos ha ofrecido su última gran creación —la de "El río se entró en Sevilla"—, hermosa obra de Pemán—, el Instituto de Cultura Hispánica, en colaboración con otras entidades igualmente prestigiosas, todas atentas al reconocimiento de los grandes méritos propios y ajenos, ha tomado el acuerdo de agasajar a doña Lola, para decirle adiós, de la manera más sencilla, pero también sentida y conmovida, a la grandiosa artista que, voluntariamente y llena aún de vitalidad, interrumpe su magisterio, y con éste —para sus muchos admiradores—, el halago mejor. Con tan inevitable motivo, sus amigos y adeptos han preparado un acto de despedida que, concretado en un almuerzo, se celebrará el próximo día 8 de enero, en el Palace-Hotel, a las catorce horas, acto en el que se reunirán, en torno a doña Lola, cuantos la admiran y la quieren. ¡Hasta el miércoles, 8, en el Palace-Hotel!

El director del Instituto de Cultura Hispánica, don Gregorio Marañón; el director general de Cinematografía y Teatro, don Manuel García Escudero; el presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, don Pedro Gómez Aparicio; el presidente de la Agrupación de Críticos de Madrid, don Nicolás González Ruiz; el presidente de la Sociedad General de Autores de España, don Joaquín Calvo Sotelo; el director de la Real Escuela Superior de Arte Dramático, don Fernando Fernández de Córdoba; el académico y autor de la última comedia estrenada por doña Lola, don José María Pemán, y don Conrado Blanco, director del Goya, teatro donde se despide la genial actriz.

(Las tarjetas para este acto, hasta el día 7, por la tarde, se despachan —al precio de 300 pesetas— en los teatros Goya y Lara; en la Asociación de la Prensa, plaza del Callao, 4; en el mostrador del bar Chicote y en el mismo hotel, único sitio de despacho el mismo día 8, día del homenaje. Para el mejor servicio de todo se ruega que las tarjetas sean retiradas con la anticipación posible.)

## DIEZ MINUTOS

Publica esta semana entre otros apasionantes relatos:

- S. S. PAULO VI VISITA TIERRA SANTA.
- UN ARTICULO DE JACQUELINE KENNEDY SOBRE EL PRESIDENTE KENNEDY.
- FABIOLA TENDRA UN HIJO EN EL AÑO 1964.
- GLADYS DIAZ DA A CO. NOCER SU HISTORIA Y ASEGURA QUE ES LA HIJA DE CARLOS GARDEL.
- EL MATRIMONIO DE RAINIERO DE MONACO EN PELIGRO.
- LA TRAGEDIA DEL TRA SATLANTICO «LA KONIA».

Y todas las demás informaciones sensacionales de la semana. Se vende en todos los kioscos. Sólo cuesta 5 pesetas.

SE ESTA AGOTANDO EL NUMERO EXTRAORDINARIO DE

## DIEZ MINUTOS

DE AÑO NUEVO PIDALO HOY MISMO EN SU KIOSCO



Siendo

# GARVEY

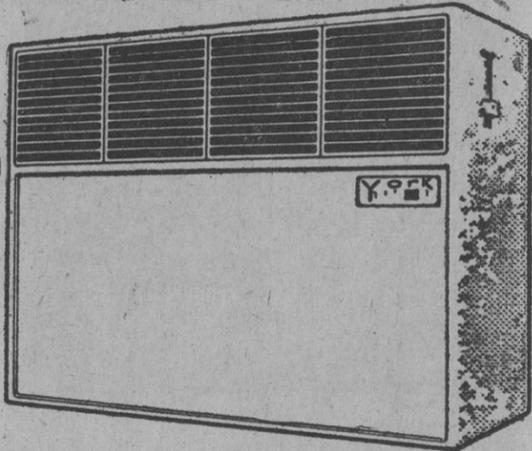
es exquisito

## ACONDICIONADORES

de aire, NUEVO MODELO 1964

## YORK

- 2 Velocidades con frío.
- 2 Velocidades con calor.
- Rajillas orientables, extracción aire viciado, no se proyecta al exterior.



Magnífica calefacción, refrigeración, ventilación y filtraje, ahora rebajados, amplias facilidades y desde ptas. 19.900.

**ADESA** Modesto Lafuente, 63

Tels. 234 64 87 y 234 02 53 - Madrid-3

### REYES... EL REGALO PARA EL PADRE O EL HIJO

Un PROYECTOR SONORO SONIK, de 8 mm.  
Un PROYECTOR DE DIAPOSITIVAS alemán, con mando a distancia, 3.950 ptas.

CAMARAS FOTOGRAFICAS DESDE 99 ptas. a los últimos modelos automáticos: Yashica, Kodak, Agfa, etc., etc.

PELICULAS SONORAS Y MUDAS de 8 mm., recién importadas.

VENTAJOSOS PLAZOS!



MAÑANA, DOMINGO, ABRIMOS TODO EL DIA

Gta. Embajadores, 7 - Pacífico, 82 - Zurbano, 65

**HAY** *felicidad.*  
con  
**aitona**  
y sólo por  
**300 pts.**  
MENSUALES

LAS MEJORES Y MAS  
PRACTICAS COCINAS DE  
GAS Y BUTANO  
Y LAVADORAS



**aitona**

además de **FELICIDADES**  
las grandes **FACILIDADES**  
en la más potente  
**ORGANIZACION DE VENTAS**

**UNIVERSAL  
ELECTRICA**

**La Galera**  
NIGHT CLUB  
Villalar, 8. Tels. 225 02 99 - 275 00 74

**DIA 5 DE ENERO**  
GRAN GALA DE REYES

- Magníficas atracciones.
- Juegos de sociedad (muy divertidos).
- Regalos - globos - serpentinas.
- Chocolate y el típico roscón.
- ... Y el distinguido ambiente de

**LA GALERA**  
TODO POR 175 PESETAS PERSONA  
Reserve su mesa personalmente

**SEÑORITAS**  
con experiencia  
en venta

Cultura general media.  
No sobrepasar los 40 años.  
Compatible. Espléndida  
comisión. Para importan-  
te organización.

ESCRIBIR:  
**VISION, S. A.**  
SE. BARRIO MACEIN  
Torre de Madrid, Planta  
núm. 6-18.

**PROFESIONALES SEGUROS**

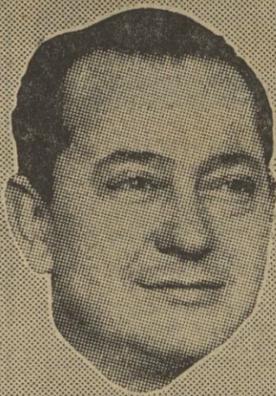
con experiencia técnico-administrativa, para viaje inspección, precisa grupo asegurador europeo.

Magníficas condiciones, en régimen laboral, en relación con aptitudes

Reserva de honor.  
Devolvemos cartas no interesantes.

escribir al apartado de Madrid  
núm. 1.297 (V. P.)  
(20.298.)

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
**F. Hernández  
CASTANEDO**  
Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## el caso de la MALA BODA

**24**  
Comparecencia

♦ **RESUMEN DE LO PUBLICADO.**—Alfredo Valladares, al regresar al pueblo de su infancia, ha de enfrentarse con la animosidad de Julia Alcázar, extraña y sugestiva muchacha.  
El padre de la muchacha, al aire de un propósito, ofrece a Alfredo Valladares una fuerte cantidad de dinero si se casa con Julia.  
La joven acaba preguntando a Alfredo si sería capaz de casarse con la hija de un asesino.  
Alfredo busca la realidad de la acusación femenina.  
Alfredo pretende evitar que Julia se marche del pueblo. La declara su cariño, rechazado por ella.

—Luego, ¿tú no ibas a ninguna parte? ¿Sólo estabas aquí, esperándome?

—Sí.  
—¿Esperándome para que no me marchara? ¿Cómo pudiste pensar que te haría caso?

—No; nunca lo pensé. Por eso, mi truco del retraso del tren.

—¿Y por qué te has vuelto atrás en tu juego?

—Uno debe reconocer sus derrotas. No sé, pero quizá en algún momento yo me había hecho la ilusión de... bueno, de lo imposible.

—¿Que tu supuesto amor fuera correspondido?

—¡Nada de mi supuesto! Pero, ¡hala!, aprieta el paso, si no quieres perder el tren.

—No lo perderé; descuida.

—Perfectamente.

—¿Preguntame si yo te quiero!

—Preguntado.  
Julia Alcázar pronuncia la respuesta, que más tarde va a pesarle como una montaña sobre sus hombros:

—¡Yo te odio con toda mi alma! ¡Te odio más que a ningún hombre he odiado en toda mi vida!

Alfredo Valladares sabe encajar la réplica con inmutabilidad.

—Bien—exclama—. Aclarado el asunto. ¿Te importa que no te despida en la estación?

—Cuanto antes, mejor.

—De acuerdo, Buen viaje, Julia.

Sin respuesta a su despedida, Alfredo Valladares, abierto el compás de sus piernas, observa cómo apresuradamente la figura de Julia Alcázar va empequeñeciéndose sobre el fondo de la estación.

—Bien—exclama—. Aclarado el asunto. ¿Te importa que no te despida en la estación?

—Cuanto antes, mejor.

—De acuerdo, Buen viaje, Julia.

Sin respuesta a su despedida, Alfredo Valladares, abierto el compás de sus piernas, observa cómo apresuradamente la figura de Julia Alcázar va empequeñeciéndose sobre el fondo de la estación.

—Bien—exclama—. Aclarado el asunto. ¿Te importa que no te despida en la estación?

—Cuanto antes, mejor.

—De acuerdo, Buen viaje, Julia.

Sin respuesta a su despedida, Alfredo Valladares, abierto el compás de sus piernas, observa cómo apresuradamente la figura de Julia Alcázar va empequeñeciéndose sobre el fondo de la estación.

—Bien—exclama—. Aclarado el asunto. ¿Te importa que no te despida en la estación?

—Cuanto antes, mejor.

—De acuerdo, Buen viaje, Julia.

Sin respuesta a su despedida, Alfredo Valladares, abierto el compás de sus piernas, observa cómo apresuradamente la figura de Julia Alcázar va empequeñeciéndose sobre el fondo de la estación.

—Bien—exclama—. Aclarado el asunto. ¿Te importa que no te despida en la estación?

—Cuanto antes, mejor.

—De acuerdo, Buen viaje, Julia.

Sin respuesta a su despedida, Alfredo Valladares, abierto el compás de sus piernas, observa cómo apresuradamente la figura de Julia Alcázar va empequeñeciéndose sobre el fondo de la estación.

—Bien—exclama—. Aclarado el asunto. ¿Te importa que no te despida en la estación?

—Cuanto antes, mejor.

—De acuerdo, Buen viaje, Julia.



alisté en la Legión. Hasta que me harté de desierto, para luego acabar hartándome de agua.

—¿No pretenderás decirme que pusiste una taberna?

El maduro comisario rompe a reír, estrepitosamente, su humorística ocurrencia.

—No; me hice marinero.

—¡Caracoles! Eso es otra cosa. Una novia en cada puerto, ¿eh?

—En cada puerto, una serie de borracheras.

—Mala cosa para el hígado. Pero dejemos esto. Tú no has venido exclusivamente a saludarme.

—La verdad sea dicha, no, don Ernesto.

—Bien, pues, desembucha. ¿Qué tripa se te ha roto?

—Se trata de un crimen...

El comisario exhala un fuerte resoplido; después anota:

—Palabras mayores, muchacho.

—Un suceso que ocurrió hace quince años.

—¡Hum! Vieja historia, pero sigue.

—Ocurrió en el pueblo. La víctima fue un tal Braulio.

—¡Ya!... Lo recuerdo como si hubiera ocurrido ayer. Yo mismo, que entonces era inspector, intervine en el caso.

—¿Se que no dieron ustedes con el asesino.

—No, hijo. Esa es la verdad. Y créeme que cada vez que me acuerdo de ese fracaso se me sube el pavo.

—¿Podría reanudarse ahora la investigación?

—¡Hombre, nunca es tarde para la Policía! Pero, a ti, a tres lustros vista del suceso, ¿qué te va ni te viene en ello?

—A alguien, todavía, le está haciendo infeliz aquel crimen.

Don Ernesto Picazo exclama con creciente excitación:

—¿A quién? Habla, ¿Será

—No dejaría de ser por una reacción absurda y anacrónica.

El comisario, luego de pasarse la mano repetidas veces por las mejillas, se ve obligado a reconocer:

—Bueno, sí; tal vez. Esos odios familiares andan ahora un tanto en desuso. Pero, en fin, sigue hablando, Alfredo. ¿Objeto concreto de tu visita?

—Solicitar de usted que reanude la investigación de aquel caso.

—¿Por qué, muchacho?

—Por esa persona que sufre.

—¿Qué persona?

—Julia, la hija de don Frutos.

—¿Y por qué sufre ella?

—Sospecha de su padre.

—¿Que fuera él quien mató al mozo?

—Sí.

—No conseguimos demostrarlo.

—Pero ¿llegaron a sospechar de don Frutos?

—Naturalmente. Quedó demostrado que en aquel tiempo visitaba con más frecuencia de la debida a la "Salomé".

—¿La Salomé?

—Bueno... ¿cómo se llamaba? Ah, sí: Cecilia! Y como Cecilia había sido novia de Braulio y éste no se había resignado a que la otra le hubiera despedido con cajas destempladas, pues, ¡vaya!

—Pero esa mujer, por aquel tiempo, tenía otro novio.

—¡Ya, ya! Espera que recuerde cómo se llamaba. Demetrio! Eso, Demetrio "El Zancas"; ¡Justamente! También él figuró en la lista de sospechosos, pero no hubo modo de tirar por tierra su coartada. Bueno, ni tampoco la de don Frutos, por supuesto.

—¿Qué declaró este último?

—Simplemente que a la hora del crimen estaba durmiendo con su mujer, cosa que luego nos confirmó firmemente ella.

—Yo tengo otra versión de ese hecho.

—¿Contada por quién?... No te fies, muchacho.

—Espera, don Ernesto. Contada por el mismo protagonista.

—¿Cuándo?

—Ayer mismo.

—¿Qué dijo?... O no, no. Antes dime cómo surgió la conferencia.

—En un momento de irritación de don Frutos.

—¡A ver, a ver! Despacio. Cuéntame todo ese bonito lío con todos sus pelos y señales.

Alfredo Valladares sabe nacer una sucinta, concreta y fidedigna relación de la escena.

Cuando el informador concluye, el comisario, grave su semblante, advierte:

—Nada de eso contó en aquel entonces don Frutos.

—Pues ahora sí.

—¿Que mosca pudo picarle para que se mostrara sincero?

—La duda de su hija.

—¿Sospecha ella que su padre fuera el asesino de Braulio?

—Sí.

—Basándose tan sólo en el detalle de haber sorprendido a su padre ante el cadáver del mozo?

—Sí.

—¿Basándose tan sólo en el detalle de haber sorprendido a su padre ante el cadáver del mozo?

—Sí.

—¿Basándose tan sólo en el detalle de haber sorprendido a su padre ante el cadáver del mozo?

—Sí.

—¿Basándose tan sólo en el detalle de haber sorprendido a su padre ante el cadáver del mozo?

—Sí.

(Continuará.)

# La bolsa del motor

**AUTOMOVILES  
CAMIONES  
MOTOS**

**ESCUELAS** ★

♦ ESCUELA "España", Alfonso XII, 58. 2276244.  
♦ "ARENAL" escuela automovilista, Arenal, 23. 2484331. Avenida Albufera, 10. 3522337. General Ricardos, 44. 2600576.  
♦ BOADA, escuela automovilista, Jorge Juan, 50. 2755611.  
♦ SALMANTINA seriedad, SALMANTINA competente.  
♦ SALMANTINA maravillosa teórica, Conde Peñalver, 24. Sucursal, Alcalá, número 170. Chasis alemanes 2754102 y 2361864.  
♦ PONS, profesores y profesores diplomados, General Pardiñas, 32. 2764206.  
♦ AUTO ESCUELA "Cerezo", Feijóo, 4. 223-72-09.  
♦ ESCUELA Santiago, Avenida Donostiarra, 7. 2-26-24-01.  
♦ CALLAO, Escuela automovilista. Preclados, 23; Duque Sesto, 3. Teléfono 2-22-44-62.



♦ LA INDUSTRIA FABRICANTE DE TRACTORES, CON BUENAS PERSPECTIVAS.—La puesta en marcha del Plan de Desarrollo en el presente año ha abierto importantes cauces a la industria española fabricante de tractores, como empieza a demostrarse por las ampliaciones previstas en la producción en los próximos meses, lo que lógicamente llevará a nuevos reajustes de precios. Por el momento, parece que el Ministerio de Comercio está dispuesto a seguir frenando las importaciones, mientras se demuestre, como así parece en algunos casos, que los precios que mantienen algunas marcas están determinados por un descarado "dumping". La producción prevista por algunas firmas nacionales supera el 40 por 100 con relación al pasado año. Pero para que todo esto sea posible será necesario facilitar dinero a la demanda mediante créditos, política ésta que se pondrá en marcha de manera acentuada en los próximos meses.

♦ EL 1 DE ENERO DE 1965, NUEVA FECHA PARA LA ENTRADA EN VIGOR DE LA LEY DE USO Y CIRCULACION DE VEHICULOS DE MOTOR.—Ya en esta misma sección indiqué hace tiempo que se tomaría la determinación de abrir un periodo de discusión amplio a la ley de Uso y Circulación de Vehículos de Motor, lo que obligaría a retrasar la entrada en vigor de la misma. En efecto, se acaba de fijar la nueva fecha para su efectividad. Será el 1 de enero de 1965. Con ello hay tiempo más que suficiente para estudiar esta ley con todo detenimiento.

♦ LA NACIONALIZACION DEL GRUPO MOTOPROPULSOR DEL SEAT 1.500.—Dentro del presente año se dará la total nacionalización del grupo motopropulsor del Seat 1.500. Las próximas series que se inicien dentro de dos o tres meses incluirán ya piezas de fabricación nacional. Al final de año se habrá completado la total fabricación en España. Para entonces posiblemente se efectuará una importante baja de precios. No esperamos que sea antes. El precio definitivo del 1.500 podría ser de unas 142.000 pesetas.

♦ UNA IDEA INTERESANTE.—La lectura de una noticia de la máxima actualidad en el Japon me ha sugerido la posibilidad de lanzarla en España por si puede tener aplicación. Se trata de que los coches de los médicos lleven siempre como equipo el instrumental mínimo necesario para operaciones de urgencia y un botiquín con los elementos necesarios. También se establecerá en el Japon que lleven radiotelefonos para poder atender cualquier llamada urgente de socorro.

Aquí podría ponerse en marcha esta idea, a la que pueden contribuir laboratorios, la Telefónica, empresas fabricantes de instrumentos, aparatos de radiotelefonos, etc. Sería importante lanzar una campaña de este tipo, que sin duda tendría una gran efectividad a la hora de acudir los médicos allí donde fuera precisa su presencia.

♦ LA PRIMERA PRUEBA DEL CAMPEONATO MUNDIAL DE MOTO-CROS SE CELEBRARA EN ESPAÑA.—El día 5 de mayo ha sido fijada la fecha de la primera prueba del campeonato mundial de moto-cros. La misma se celebrará en España, lo que testimonia que la Federación Internacional de Motociclismo ha sabido valorar el gran nivel del deporte motociclista en España. Nuestros campeones tienen a la vista una magnífica oportunidad de triunfar.

**AUTOS** ★

**VENTAS**  
♦ SEAT 1.400-C.  
♦ SEAT 600.  
♦ SEAT Mercurio.  
♦ RENAULT Dauphine.  
♦ FACILIDADES.  
♦ JUAN BRAVO, 41.  
♦ SERVICIO Renault, Juan Bravo, 25. Coches nuevos. Admitimos su coche usado. La diferencia, hasta veinticuatro meses.

**MOTOS** ★

**VENTAS**  
♦ LAMBRETTAS ocasión, Motocity, 2533094.  
♦ VESPA ocasión, Motocity 2533094.  
♦ ISO ocasión, Motocity, 2533094.  
♦ GUZZI ocasión, Motocity 2533094.  
♦ VELOMOTOR ocasión, Motocity 2533094.  
♦ SIDERCA Lambretta ocasión, Motocity, 2533094.  
♦ MOTOCITY, Plaza Juan Zorrilla, 4 (Bravo Murillo-Ríos Rosas).  
♦ LAMBRETTAS, concesionario oficial, Motocity, Plaza Juan Zorrilla, 4.  
♦ MOBILETTES, concesionario oficial, Motocity, Plaza Juan Zorrilla, 4 (Bravo Murillo-Ríos Rosas).  
♦ GOGGOMOBILES, concesionario oficial, Motocity, Plaza Juan Zorrilla, 4.  
♦ GOGGOMOBIL a estrenar. Admito moto, Motocity Plaza Juan Zorrilla, 4.  
♦ SIDERCAES especiales Vespa, Lambretta Motocity, Plaza Juan Zorrilla, 4.

**TRANSPORTES POR CARRETERA** ★

♦ EXTREMADURA, Trujillo, Cáceres-Mérida, Badajoz. Cumbres Mayores-Aracena-Jabugo-Zona chacinera. 2333927 - 2697053.

**VIAJES** ★

♦ AUTOS CASTELLO, Castelló, 7. Alquiler con y sin chófer. Coches nuevos, mejores tarifas. Teléfonos 2764170 y 2390451.

**OTRAS OFERTAS** ★

**Compras**  
♦ PARTICULAR, Compra monedas antiguas, joyas, Plaza del Angel, 8. 2228199.  
♦ ALHAJAS - PAPELETAS COMPRO, Plaza del Carmen, 1. 2-21-32-09.

**Consultas**  
♦ CLINICA antivenérea, blenorragia, impotencia, fimosis, Encomienda, 2. (14.273).  
♦ BLENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2-65-34-46. (332).  
♦ IMPOTENCIA. Ultimos tratamientos. Fuencarral, número 6. (12.256).

**Enseñanzas**

♦ MARSAN, clases diurnas, nocturnas. 2-31-31-52. Carretas, 31.

**Estanterías metálicas**

♦ ESTANTERIAS metálicas. No instale... sin consultarnos... Es dinero. Más baratas que de madera. PRINTCEXA. Edificio España. Madrid-5. Teléfono 2-41-22-23.

**Fotografía**

♦ BARBOSA, Conde Peñalver, 4.  
♦ BARBOSA, Montera, 36.  
♦ BARBOSA, Luchana, 20.

**Gestorías**

♦ PONS, avenida José Antonio, 30, bis, 2222980.  
♦ PONS, General Pardiñas, 32, 2764206.  
♦ CARNERO, Puerta Sol, 10. 2-32-45-61.

**Guardamuebles**

♦ MATESANZ, Teléfono 2432679

**Máquinas de escribir**

♦ MAQUINAS ESCRIBIR, grandes facilidades, Montera, 33 (pasaje).  
♦ EXPOSICION 100 máquinas escribir, sumar, calcular. 12 meses plazo. Hernán Cortés, 7.

**Máquinas géneros punto**

♦ MAQUINAS punto, sistema italiano, Rematadoras, bobinadoras, picadoras sastrería. Facilidades, Imperio, Montera, 32.

**Motores**

♦ REMI, Alternadores, dínamos, electromotores, San Bernardo, 120. 2249258.

**Muebles**

♦ MUEBLES Gamo. Grandes facilidades. Barquillo, 27.

**Peluquerías**

♦ ACADEMIA Montera tiene sobrados modelos para practicar y aprender el curso de peluquería, Corte tijera, navaja, Ondas al agua y marcel, Manicura, Precios económicos, Montera, 12.  
♦ ACADEMIA SOL, peluquería, belleza, manicura, Puerta Sol, 9, esquina Arenal, 2324621.  
♦ ENSEÑANZA sistema moderno. Prácticas. Barquillo, 40.

**Pianos**

♦ MAESTRO Villacañas, Alquiler, 150, garantizados, Espejo, 9. 2415217.

**Plazos**

♦ ALMACENES Alco, Facilidades pago.  
♦ ALCO vende sin aumento.  
♦ ALCO, Mantas, sábanas, colchas.  
♦ ALCO vende sin aval.  
♦ ALCO, sastrería, camisería, gabardinas.  
♦ ALMACENES ALCO, Tejidos en general, señoras caballero.  
♦ ALMACENES ALCO, Montera, 6.  
♦ SENSACIONALES rebajas: Estufas, lavadoras, ollas, 30 % descuento; neveras, cocinas, calentadores, transistores, 25 % de descuento. Primerísimas marcas garantizadas. Lavadoras Otsein, 12 meses, con descuento. Concedemos butano. Establecimientos Reneses, Alonso Cano, 38. Esquina Ríos Rosas, 2348033. García Morato, 123 (junto oficinas Canal). 2347947. Servimos provincias.

**Relojes**

♦ SANJUAN, Relojes, joyería, Grandes descuentos. Preciados, 37, 1.º

**CADA PALABRA DOS PSETAS**

**Subastas**

♦ SUBASTAS. Los días 8 y 9, exposición lotes ropas Monte Piedad. Plaza Descalzas, 1. De diez a los. La subasta dará comienzo el día 10, de nueve a dos. Pueden adquirir importantes lotes a precios convenientes. Relojes, cámaras fotográficas, relojes pulsera, tocadores, ropas blancas y confección. da. Objetos diversos.

**Televisores**

♦ MARAVILLOSAS facilidades: Televisores, electrodomésticos, primerísimas marcas garantizadas. Incríveis condiciones contado. Plazos, extraordinarias

facilidades. Concedemos butano. Aconsejamos honorariamente. Establecimientos Reneses, Alonso Cano, 38, esquina Ríos Rosas, 2-34-80-33. García Morato, 123 (junto oficinas Canal). 2347947.  
♦ TELEVISORES Telefunken, treinta meses; Philips, veinticinco, 2313179. DGESA, Corredera Baja, 12. Ciudad Los Angeles: Bloque 36. 2370985.  
♦ TELEVISORES de lujo R. Creados para usted a pagar a 30 plazos con regalo de antena exterior, mesa y elevador. Servimos simple llamada (¡Sustenerse curiosos!) teléfono 2518600 con el 292.  
♦ TELEVISORES -- descuento, largos plazos, sin intermediarios, 350 mes.

Regalo antena, elevador y mesa. Preciados, 37, 1.º, 2476322.  
♦ SU dinero vale doble comprando directamente fábrica Descuentos 30 % sobre lavadoras, cocinas gas, estufas. Televisores, mejores condiciones aún, largos plazos, sin recargo. Regalamos accesorios. Puerta del Sol, 5, sexta planta.  
♦ TELEVISORES 40 plazas sin entrada ni fiador regalando accesorios. Montera, 12. 2210660.  
♦ TELEVISORES todas marcas. Descuento 20 al 30 %, incluso accesorios. Plazos sin recargo. 2417366.  
♦ TELEVISORES, frigoríficos, 300 mensuales base, sin recargo. Regalamos antena, mesa y elevador. Hortaliza, 8, primero. 2-22-70-47.

**LOCALES** ★

♦ VENDO nave 160 metros o 210 metros: 600 o 775.000 pesetas. Facilidades. 2-00-13-02.

**HIPOTECAS** ★

♦ HIPOTECAS Exclusivas Arellano, 2317054.  
♦ HIPOTECAS rapidez, discreción. Gadea, Padilla, 61.  
♦ HIPOTECAS urgente en Madrid y provincias. FERMAR, Bravo Murillo, 290. 2-79-17-57.

**NAVES** ★

♦ SAIGON, Alquilamos, traspasamos, vendemos. 2486486.

♦ TELEVISORES estrenar 17.800, incluidos antena, mesa, elevador. 25 meses, sin recargo. 2461922.

**Trabajo**

♦ ALTA peluquería señoras busca peluquero primera categoría, con clientela. Magníficas condiciones. Absoluta reserva colocados. Escribid: Latorre, Zorrilla, 8. (20.315.)

**Ventas**

♦ DISCOS microsurcos baratísimos. Intercambio, compra, José Antonio, 43. Cuarto.  
♦ CHEVROLET Bel-Air 1958. Pardiñas, 15. Garaje.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

**URBANAS** ★

♦ COMPRO piso cualquier sitio. Apartado Correos 23.030.

**RUSTICAS** ★

♦ ATENCION, Disponemos compradores fincas rústicas. Aproveche la oportunidad de vender. Montera, 10-12. Exclusivas Arellano, 2317146.  
♦ TENEMOS la finca que desea comprar. Consultenos. Exclusivas Arellano, Montera, 10-12. 2317146.

**COMPRA**

♦ VENDO piso 113 metros cuadrados, 375.000. 2-79-20-78.

**VENTAS**

♦ VENDO piso 113 metros cuadrados, 375.000. 2-79-20-78.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

Preclados, 14; plaza de Herradores, 2; Cava Baja, 7; Victoria, 6 y 8; plaza de Tiro de Molina, 18; Prado, 6; Lope de Rueda, 16; Doce de Octubre, 17; Hermosilla, 122; barrio de Moratalaz, unidad vecinal H; María Teresa Sáenz de Heredia, sin número (barrio de la Elipa); Jorge Juan, 104 (frente Palacio Deportes); Alcalá, 173; Castelló, 34; Serrano, 76; calle de Recoletos, 17; Fernando VI, 29; Joaquín García Morato, 4; Hortaliza, 44; Infantas, 42; Peligros, 4; Fuencarral, 83; Pez, 9; Princesa, 16; Comandante Portea, 100; paseo de Extremadura, 92; Hilarión Esclava, 65; Fernando el Católico, 28; Andrés Mellado, 15; Marqués de Urquijo, 27; Cea Bermúdez, 13; glorieta de Quevedo, 6; Sandoval número 4 (frente cine Bibao); García Morato, 111; Ríos Rosas, 14; Zurbano, 54; Bravo Murillo, 108 (Cuatro Caminos); Lérica, 6; Bravo Murillo, 336 (Tetuán); San Benito, 20 (Ventilla); Arroyo, 13 (Tetuán); Angel Mújica, 17 (poblado Virgen de Begoña); avenida del Presidente Carmona, 8; María de Molina, 3 (próxima Castellana); Armando-Palacio Valdés, 1 (edificio avenida de La Habana, 40); Juan Ramón Jiménez

número 2 (esquina Padre Damián); General Mola, 256 (prolongación); María de Molina, número 46; Oria, 32 (esquina Rodríguez Marín); Matías Montera, 14; General Pardiñas, 61; Ferrer del Río, 46 (esquina Cartagena); López de Hoyos, número 121; López de Hoyos, número 293; Calle Cuatro 75 (colonia del Carmen); Arturo Soria, 132 (Ciudad Lineal); barrio de San Blas, calle de Mieres, mercado; Beato Berriochoa número 7 (esquina a Elfo, 61); San Gumersindo, 10 (entrada carretera Aragón, 72); carretera de Aragón, 188; Emilio Ferrer, 65; avenida de Daroca, 2 (antes carretera del Este); Manisa, hotel 45 (colonia San Vicente); paseo de los Olivos, 100 (barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 252; Tabernillas número 19; glorieta de las Pirámides, 2; Rascón, 19 (colonia

del Tercio); Eugenia de Montijo, 68 (Carabanchel Bajo); Mercedes Artega, 32 (entrada por Radio; Carabanchel Bajo); avenida de Muñoz Grandes, 15 (Carabanchel Bajo); camino de las Animas, 344 (Carabanchel Bajo); Alejandro Morán, 5 (Puerta Bonita); Vía Lusitana, número 20 (colonia San Vicente de Paul); carretera de Toledo, 22; Jacinto Verdaguer, 11; San Magin, 21 (entrada Marceolo Usera, 159); Isabelita Usera, 29; Antonio López, 152; paseo de las Delicias, 106; Bustamante, 12; Batalla del Salado, número 12; paseo de la Chopera, 3 (sector de Jaime el Conquistador); Embajadores, número 18; paseo de las Acacias, 5; Zurita, 41; Atocha, 114; Narciso Serra, 12; Sierra de Alcubierre, 4 (próxima iglesia Santo Angel); Puente de Vallecas; Robles, 2 (Puente de Vallecas, esquina a Melquiades Blencin fo); Puerto Bonaguá, número 24 (Puente de Vallecas, entrada Martínez de la Riva, 101); Puerto Monasterio, 7 (Puente Vallecas); Pico Montañez, 1 A (esquina a Arroyo del Olivar); avenida del Mediterráneo (bloque Madrileña Textil); avenida Albufera, 302 (Puente Vallecas).

**LA MALLORQUINA, S. L.**

Puerta del Sol, núm. 8

Repostería y fiambres - Bar y salón

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS UN FELIZ AÑO 1964

dándoles las gracias por las atenciones recibidas.

Al mismo tiempo les participa que el día 7, martes, cerrará su establecimiento para descanso de su empleados.

**REPRESENTANTE**

Bien introducido en Castilla la Nueva, Cáceres, Avila y Segovia, necesita MARCA SUIZA RELOJERIA, excelente colección, magníficos precios, buena ayuda publicitaria, interesante comisión. Referencias y experiencia muy detallada, a Central Gestora.

**Espalter, n.º 1, Madrid-14**

Asunto relojería

PUEBLO se lee en toda España

POR INIGO

**LOLITA**



DESDE EL FAR WEST

Por Lino Landy

## UNA MALETA CON NUEVE MILLONES, EN UN TRANVIA

**H**AY un tranvía que hace el circuito El Paso-Juárez, en el que el contrabando está a la orden del día, y de la noche, pues el "old-fashioned" carruaje rueda sin descanso durante las veinticuatro horas. Es un tranvía que cruza la frontera cada media hora, que sale y entra en Méjico y Estados Unidos, en Chihuahua y Tejas, Juárez y El Paso, para ser exactos, sin que los aduaneros y oficiales de migración presten mayor atención a los pasajeros, entre los que abundan las criadas mejicanas que sirven en este lado de la frontera, los turistas que van a emborracharse con el delicioso tequila y los contrabandistas. De estos últimos son, en mayor proporción, las señoras que pasan un collar, un vestido

o una faja con la que idealizar su silueta a la par que hacen imposible el registro sin faltar a la moral. También hacen uso del tranvía los traficantes de marihuana al pormenor. Sin embargo, pasajeros que carguen una maleta con nueve millones de pesetas no se dan todos los días. Por esto el caso se nos antoja digno de contar.

Hoy, sin ir más lejos, un par de cacos de "alta fidelidad", de subido color moreno y con nombres de puro abolengo británico, pese a su africanísimo origen, fueron detenidos en un motel juarense, en uno de esos hoteles a los que se llega en auto. Los otrora discriminados negritos estaban en el motel de marras como cualquiera de los que a estas motorizadas posadas suelen llegar, con una dama que no es la propia y la cantidad de botellas apropiadas para el agasajo, y si las cosas se hubieran quedado ahí, nadie les habría molestado. Pero el hecho es que una de las damas se empeñó en abrir una de las maletas de los huéspedes y no pudo evitar un grito de exclamación de tal volumen y tono, que los bomberos se lanzaron a la calle creyendo que se trataba de una alarma.

¿Que por qué el grito? Pues porque en la maleta, en la que esperaba encontrar algunos calcetines y los trastos de afeitador, había tal cantidad de billetes, que invitaba al grito.

Tras de los bomberos llegaron los policías juarense y luego los del F. B. I. de El Paso.

Contaron el dinero y sumó 150,000 dólares, que se dice muy pronto, pero que en contarlos se llevaron lo suyo. No; no que se llevaran nada al contarlos, no hay que pensar así, sino que tardaron mucho, porque eran billetes de a cinco y de a uno. Total: nueve millones de pesetas, si no hay error en el cambio.

Estos dos socios, pues lo son en su negocio desde hace años, habían asaltado un banco en San Diego, California, y no pudiendo pasar a Méjico por Tijuana se echaron casi mil millas al colete y arribaron a Tejas. Sabían que en El Paso hay un tranvía, que no se llama Deseo, afortunadamente, en el que transportar el botín a tierras extranjeras no sería difícil. Y como lo pensaron lo hicieron, sin mayor dificultad; metieron la maleta debajo del asiento y cuando el aduanero mejicano se asomó a la puerta a echar su desganada ojeada, por eso de justificar el escaso sueldo, o, a veces, para no olvidarse de la cara de los contrabandistas acreditados, los negritos silbaron un aire de twist, como para des-pistar.

Los nueve millones pasaron a Méjico y ya se las prometían muy felices, tomándose un anticipo a las felicidades futuras, cuando una de las mujeres contratadas para el caso les descubrió.

El asalto al banco californiano había sido perpetrado con maestría y siguiendo las reglas a tal efecto dictadas por los pe-

ritos en la materia, demostrándose que lo de la inferioridad de la raza negra es un cuento chino.

¿Que para qué querían tantos billetes de a cinco dólares unos señores tan morenos?

Pues para lo mismo que los quieren los blancos, dirían los partidarios de la integración racial, que los hay.

Mas no; ellos querían el dinero, según dijeron, para la lucha por la emancipación de los negros. Lo que no deja de tener su lógica, pues por lo menos estos dos negritos se habrían emancipado de no ser por la histórica gritona que les puso en evidencia.

En su confesión declararon también que, luego de viajar a Méjico City, donde el clima es "fetén", y gastar algunos de los billetes que, al cambio, es muy confortable, se trasladarían al Brasil a bailar el samba por el resto de sus días.

Como los negros tienen ese sentido del ritmo, fácil es creer en la sinceridad de sus palabras. Pero la Policía, que no está para danzas, les esposó y puso a buen recaudo, para ejemplo y escarmiento de los bailarines negros.

¡Con nueve millones y viajando en tranvía!



## Choque de trenes en Belgrado

Hasta el momento han sido recuperados 25 cadáveres

**BELGRADO, 4.**—Dos trenes de pasajeros han chocado en una estación suburbana de Belgrado, produciéndose en el accidente muchas víctimas—entre muertos y heridos—, según ha anunciado Radio Belgrado.

Veinticinco cadáveres han sido rescatados entre los restos de los vagones destrozados y unas cien personas han resultado heridas en el accidente, agregó la emisora.

Los dos trenes—uno que se dirigía al sur del país y el otro hacia el norte—chocaron en la estación de Jajince, a unos 15 kilómetros al sur de Belgrado.

No se conocen aún las causas del accidente ferroviario, aunque los primeros informes indican que se trata de un error de señales. (Telefoto Cifra.)

## El abogado de Ruby logra aplazar el proceso hasta el día 24

**DALLAS (Estados Unidos), 4.** A petición del abogado de Jack Ruby, asesino de Oswald, presunto asesino del presidente Kennedy, el juez Joe Brown ha aplazado del 10 al 24 de enero la audiencia, en el transcurso de la cual el abogado de Ruby, Melvin Belli, presentará sus argumentos para la puesta en libertad provisional de su cliente.

El abogado Belli ha pedido este aplazamiento debido a que otras actividades le mantendrán ausente de Dallas en la fecha señalada en principio.

Se recuerda que la vista del proceso de Ruby debe comenzar el día 3 de febrero próximo.

**EL FERROL DEL CAUDILLO, 4.**—En accidente de circulación, ocurrido en la carretera de Catabois a Puente, resultaron un hombre muerto y otro gravísimamente herido. Manuel Cao López, de treinta y un años de edad, casado, conducía una moto de su propiedad y llevaba como pasajero a Santiago Feal Rodríguez, de treinta años, también casado. Por causas que se ignoran, el vehículo chocó contra un árbol y resultó muerto en el acto Manuel Cao. Su acompañante, en grave estado, ha sido trasladado al hospital de El Ferrol. (Cifra.)

## En la selva amazónica

### Aldea india destruida y sus habitantes asesinados por el «comando» de un explotador de esclavos

**BRASILIA, 4.**—Una aldea india del Matto Grosso, en el Amazonas, fué destruida, en el pasado mes de noviembre y sus habitantes fueron asesinados en masa en el curso de una "operación comando" organizada por cinco individuos a sueldo de un explotador de esclavos, según informe dirigido al procurador general de la República por el director de un servicio de protección de los indios, el doctor Noel Jutels.

Jutels pone de relieve en el informe que si no son tomadas medidas de urgencia es probable que se produzcan otros ataques y asesinatos en masa en el Estado de Maranhao, en la región del estuario del Amazonas.

Las circunstancias en que fué llevada a cabo la llamada "operación comando" han podido ser reconstruidas a raíz de la detención de uno de los participantes. Los "comandos" poseían un pequeño avión, a bordo del cual habían montado un importante armamento, integrado por pistolas, ametralladoras y granadas de mano.

Los indios asesinados, identificados por "Cintas Largas", acampaban a la orilla del río Aripuana, al norte del Estado de Matto Grosso, cerca del territorio de Rondonia. Se hallaban en vías de construir una aldea.

Según la información obtenida, los "comandos" fueron organizados por un tal Antonio Junqueira. (Efe.)

## Por adelantar en una carretera helada

### DOS FRANCESES, MUERTOS EN UN CHOQUE (y otros dos) heridos

**BURGOS, 4.**— Dos súbditos franceses resultaron muertos en accidente de tráfico ocurrido en el kilómetro 265 de la carretera de Madrid a Burgos, en el término de Santa Olalla. Otras dos personas de la misma nacionalidad resultaron gravemente heridas y con lesiones leves un hombre y una mujer españoles.

El turismo 1310-NC-75, conducido por Xavier Pellerin, de veintidós años, domiciliado en Naully-Siene (Paris), chocó contra la camioneta Bu-14512, conducida por Antonio Gómez, vecino de Aldea Portillo (Burgos). Este último resultó ileso, y sus acompañantes, Emilia Gómez y Basilio García Fernández, con heridas leves.

El conductor del turismo y su acompañante, Xtig Gerson Nagi, de veintisiete años con domicilio en 51 rue Babilone, Paris, quedaron muertos. Sus acompañantes, Brunno Pellerin y Paul Reibe, han sido asistidos de heridas graves.

El accidente se produjo al invadir el turismo la parte izquierda de la calzada cuando intentaba adelantar a otro vehículo con la carretera helada. (Cifra.)

## LUGO: TRES MUERTOS

**LUGO, 4.**—Una mujer de unos cuarenta o cuarenta y cinco años, que no ha sido identificada, resultó muerta al ser arrojada por el ferrobús que hace la línea de Lugo a Monforte. El accidente ocurrió en el kilómetro 431 de la vía férrea, cerca del puente denominado de La Chanca.

— La niña María del Carmen Fernández Fernández, de cuatro años, domiciliada en esta capital, resultó muerta al ser arrojada, en el kilómetro 512 de la carretera nacional de Madrid a La Coruña, por el camión cisterna matricula OR-9.527, conducido por José López Rodríguez, de veinticuatro años de edad, vecino de La Coruña.

— Como consecuencia de las heridas recibidas en un accidente de moto, ha fallecido Venancio Expósito Hermida, vecino de Triabá, que en días pasados fué hallado en grave estado en la carretera de Matados, en la zona de colonización de Tierra Llana, junto a la moto que había ocupado. El motorista ha fallecido sin haber podido prestar declaración por no haber recuperado el conocimiento.

# DUWARD

reloj perfecto